

# DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 22—, FÉLÉVRE 11.40, NEGYEDÉVRE 6—, EGY- HÓRA 2.20 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTRŐZNAP 8 FILL., VASÁRNAP 12 FILL. KÜL- FÖLDRE A KÉTSZERES. — MEGJELENIK HÉTFŐ KIVÉTELELVEL MINDEN NAP. KIADÓ: A BEGEDŐS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELVÉLŐ SZERKESZTŐ: FARKAS LAJOS.

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM: 10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18 ÉS 8-12. FŐKIADÓ- HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ- HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHÉNYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 573.

## Szombatra virradó éjszaka Franciaország engedett álláspontjából és így létrejött a megegyezés Hoover elnök moratorium-javaslatára ügyében

### Amerika reméli, hogy a függetlenségi ünneppel kapcsolatban nyilvánosságra hozhatják az elvi megegyezést

Páris, július 4. A szombatra virradó éjszaka

létrejött a várvavárt francia-amerikai megegyezés.

A reparációs fizetések és a háborus adósságok egyéves haladéka kérdésében. Éjféltkor Poncet államtitkár a kamarába ment, hogy a miniszterelnököt a tárgyalások állásáról informálja s visszatérése után a belügyminisztériumban folytatják a tárgyalásokat. Röviddel egy óra után értek csak véget ezek az éjjeli tárgyalások s Poncet államtitkár az izgatottan várakozó újságíróknak a következő kommunikét olvasta fel:

Ma éjszaka Mellon államtitkár és Edge nagykövet Briand, Flandin és Poncet miniszterekkel újabb megbeszéléseket folytattak a német reparációs fizetések egyéves elhalasztására vonatkozó amerikai javaslatról és az idevágó francia ellenjavaslatról.

La val miniszterelnök a tanácskozás megnyitása után néhány perccel eltávozott, mert a kamarába kellett mennie, ahol az elnapoló leiratot olvasta fel, úgy-hogy csak a tanácskozás kezdetén volt jelen.

A miniszterelnök eltávozása után a két kormány megbízottai folytatták a tanácskozás tárgyát képező kérdések megvizsgálását s Mellon államtitkár az amerikai kormány nevében kijelentette, hogy

kész hozzájárulni ahhoz, hogy Németország a Young-terv értelmében a szüneteltetési év alatt is fizesse a „halaszt-hatatlan és feltétlen” annuitást. Az ezenkívül fennálló differenciák áthidalását, amelyek kivétel nélkül alárendelt

jelentőségűek, későbbre halasztották.

Az éjjeli létrejött megegyezést a délután négy órára kitűzött minisztertanácsban fogják előterjeszteni. A vitás komplexum technikai és pénzügyi részleteire vonatkozó

ma éjjel létrejött megegyezés természetesen a többi érdekelt hatalom jóváhagyásától is függ, de egyébként véglegesnek tekinthető.

Washington, július 4. Az amerikai külügyminisztérium szaka-

## A választások mérlege azt mutatja, hogy a titkos kerületekben mindenütt előretört az ellenzék

### Tizenhét vidéki kerületben lesz pótválasztás

A fővárosi választások eredményének nyilvánosságra kerülésével megállapítható a választások mérlege. Az országban ugyan még 17 kerületben lesz pótválasztás, de ezek a választások már nem hoznak olyan eltolódásokat, melyek a pártok erőviszonyait tekintve súlyosan esnének számításba. Kétségtelenül megállapítható, hogy a szélsőséges irányzatok háttérbe szorultak.

A szavazatok óriási tömege bizonyíték amellett, hogy a demokratikus független polgári gondolat nagy tért hódított és a független kisgazdapártnak is számottevő sikert eredményezett a választás a nyílt kerületekben megnyilvánuló hatósági terror ellenére is.

A szociáldemokrata párt változatlanul megtartotta régi számarányát, csupán néhány embere cserélődött ki s köztük néhány értékes új ember került a parlamentbe. Az egységspárt sok képviselőjét cserélte le a választások során s ezek közül igen sokan teljesen új emberek a politikában és ezektől az új egységspárti képviselőktől függ főleg az, hogy lesz-e változás az egységspárt po-

litikájában, vagy minden halad tovább a régi nyomokon. Az egységspártnak kiszáradt frakciója a mostan lezajlott választásokon teljesen összezsugorodott. Nagyatádi Szabó István pártjából voltaképpen csak hárman maradtak meg, így ez a csoport semmiféle jelentős erő nem képviselhet.

Az ellenzék a titkos kerületekben jelentősen előretört, szavazatainak számát illetően. A titkos kerületek együttvéve 27 ellenzéki és csak 19 kormánypárti képviselőt küldtek be a parlamentbe.

Magukban a nyílt kerületekben 314,000 szavazatot kaptak az ellenzéki pártok, míg 1926-ban a nyílt kerületekben leadott ellenzéki szavazatok száma mindössze 55,000 volt.

A pártok számadatai, összehasonlítva az 1926. év választási adataival, a következőképpen mutatják:

	1926:	1931:
Egységspárt	170	150
Kereszténypárt	33	29
Szociáldemokraták	14	14
Pártonkívüliek	12	16
Gaal Gaston pártja	3	8

datlan telefoni összeköttetésben áll a párisi amerikai nagykövetséggel és kormánykörökben tovább is igen bizakodó hangulat uralkodik. Egyre jobban megerősödik az a meggyőződés, hogy

sikerülni fog az amerikai függetlenség kiáltásának évfordulóján az elvi megegyezést nyilvánosságra hozni.

Péntek este a Fehér Házban minisztertanács volt, amelyen Hoover elnök elnökölt. A tanácskozás után Hoover még hosszasan tanácskozott külön is Castle és Mills államtitkárokkal.

Newyork, július 4. A Federal Reserve Board vezetősége kijelentette, hogy a megegyezés létrejötte után hajlandó azonnal 25 millió dollár kölcsönt rendelkezésre bocsátani a közép-európai államoknak.

	1926:	1931:
Szabadelvű és demokráta párt	9	5
Vázsonyi párt	—	4
Fajvédőpárt	4	—
Keresztény ellenzék (Friedrich)	—	2
Független Polgári Párt (Hegymegi)	—	1
Nemzeti radikális párt (Zsilinszky)	—	1

Az 1931-es választások adataiból hiányzik még a 17 pótválasztás alá kerülő kerület végleges adata. Ezekből a kerületekből 3—4 ellenzéki képviselő megválasztására lehet számítani.

**A PÓTVÁLASZTÁSOK.**  
A vidéki nyílt kerületek közül tizenhétben lesz pótválasztás.

**Vasárnap**  
tiz kerületben tartják meg a pótválasztást. Ezek a kerületek és a pótválasztásra kerülő jelöltek a következők:

Gyoma:	
Zeőke Antal (egys.)	— Wangel
Gyula (egys.)	
Nezsider:	
Kussbach Ferenc (egys.)	— Láng
Lénárt (függ. kiszg.)	

## Mai számunkban Margit-strandfürdő szelvények

**Izléses  
Gyermekruhákat  
Baby kelengyékét  
Fürdőruhákat  
Selymeket  
Kötött árukat  
Mosóárukat  
rendkívül  
olcsón  
vásárolhat  
Horovitz Gyula  
divatáru üzletében  
PÜSPÖKI-PALOTA,  
Hatvan ucca sarok**

**Zurány:**

Neuberger Mihály (függ. kg.) —  
Sontagh Jenő (ker. p.)

**Hajduböszörmény:**

Uzonyi György (egys.) — Kál-  
mán Ferenc (függ. kg.)

**Nagyigmánd:**

Péntek Pál (egys.) — Cseh-  
szombat László (függ. kg.)

**Kapuvár:**

Csik József (ker. p.) — Ra-  
kovszky Tibor (ker. p.)

**Nagybajom:**

Neugebauer Ferenc (egys.) —  
Igmándy Aladár (ellenzéki).

**Szentgotthárd:**

Vargha Gábor (ker. p.) — Pász-  
tory István (függ. kg.)

**Pápa:**

Angyán Béla (egys.) — Szabó  
József (ker. szoc.)

**Ugod:**

Frühwirth Mátyas (ker.) — Mo-  
hácsy Lajos (egys.)

**Hétfőn:**

három kerületben tartanak pótvá-  
lasztást:

**Békés:**

Dobránszky Béla (egys.) — Sza-  
kács Andor (p. k.)

**Györszentmárton:**

Sokorópátkai Szabó István (egy-  
ségesp.) — Csikvándy Ernő (egys.)

**Pilisvörösvár:**

Scheuer Róbert (egys.) — Ba-  
ross Gábor (egys.)

**Kedden**

lesznek az utolsó pótválasztások:

**Kunszentmiklós:**

Kelemen Kornél (egys.) — Héj-  
jas Iván (p. k.)

**Monor:**

Papp József (egys.) — Pakots  
József (demokrata).

**Abony:**

Niamessny Mihály (egys.) —  
Neppel Gyula (egys.)

**Törökbálint:**

Navratil Dezső (egys.) — Bá-  
thory József (ker. p.)

**A közüzemek ellen**

A közüzemek elbuktatják a magánvállalkozásokat és elpusztítják az adófizetőket.

A Debreceni Független Ujság évek óta küzd a tultengő közüzemek ellen s bár a kormány tagjai, a miniszterek, politikusok és közigazdászok is állandóan hangoztatják a közüzemek káros voltát s ígérik a miniszterek, hogy ezek megszüntetésére megteszik az intézkedéseket, semmi sem történt ezen a téren.

E kérdésben most igen érdekes cikket tett köze egy volt debreceni újságíró, Hajdu Sándor. A cikk főképpen a budapesti viszonyokkal foglalkozik, de megállapításai megállanak Debrecenre vonatkozóan is. A cikk a következő:

Vannak kereskedelmi szakmák és iparágak, amelyeknek válságos helyzetét a gazdasági viszonyok magyarázzák. Az a gazdasági krízis, amely egész Európán, az egész világon végigsöpör, üzleteket, vállalatokat rendít meg. Majdnem azt lehet mondani, hogy ezek a gazdasági bajok mint elemi csapás sújtanak jobbra-balra és a kereskedelem és az ipar úgy segít magán, ahogyan éppen tud. Am a kereskedelemnek és az iparnak azok az ágai, amelyeknek „csak” ezzel az elemi csapással kell megküzdniük, valósággal kiváltságos helyzetben vannak azokkal a kereskedelmi és ipari ágakkal szemben, melyeknek ez általános bajok mellett még egy speciálisan magyar és vére menő csapással kell megküzdniük: a közüzemekkel.

A közüzem, amely a magánkereskedelemnek és a magániparnak veszi el kenyerét, olyan rákos tünet a magyar gazdasági életben, amely a megtámadott existenciák lassu elsorvadását vonja maga után. Az Iparos és Kereskedő Napló mult heti számában megemlékeztünk a nyomdai közüzemekről, azokról az állami és városi üzemekről, melyek a magánnyomdaiiparnak támasztanak kivédhetetlen versenyt. Az elmúlt évek során sok-sok kisebb-nagyobb nyomda ment tönkre, mert üzletfeleiket

lassan elvitték tőlük a nyomdai közüzemek. Itt van a Pesti Könyvnyomda, amelynek bukását egyenesen az okozta, hogy állami megrendelésekre volt berendezkedve és ezeket az állami munkákat elvették előle a nyomdai közüzemek.

Ma még a kormányzat nem ébredett tudatára annak a horribilis kárnak, amit a nyomdai és egyéb közüzemek jelentenek az államháztartásban. Sorra pusztulnak el ezekben a gyilkos versenyekben az adófizető alanyok, akiknek adóit azonban a közüzemek nem pótolják. Egyetlen számot dobunk most a pénzügyminisztérium asztalára. A Pesti Könyvnyomda a nyomdai közüzemek sorvasztó versenyében már legyöngült 1928-as évében 11.500 pengő forgalmi adót fizetett az államkasszába. Ez közel 600.000 pengő forgalomnak felelt meg és amikor a hatósági üzemek versenye ezt a nagy nyomdát tönkretette, akkor az állam elvesztette egy nagy vállalat forgalmi adóját, a társulati adóját és az egyéb adókat és illetékeket. És egész sereg elpusztult magánnyomdában vesztette el az állam egy-egy adófizetőjét s juttatták a nyomdai közüzemek koldusbotra az existenciák százait és ezreit. Vajjon ezeket a súlyos tüneteket mikor fogja észrevenni a pénzügyminisztérium és mikor fogja rábírní a kormányt az adóalanyok és magánexistenciák nagy tömegeit tönkretévő közüzemek megszüntetésére.

**Milyen kölcsönből reorganizálták az egyetemi nyomdát?**

A Királyi Magyar Egyetemi Nyomda multkori cikkünkben közölt állításaink közül két állítással szállott vitába. Nem állami pénzzel dolgozik és nem kap olcsóbb papírt, mint más nyomda. Ezek az állítások a jelenre vonatkozólag valóban fedik a tényeket, de amikor mi a nyomdai közüzemekről beszélünk, nem egy hónapot, vagy egy évet, nem a mai helyzetet vesszük számításba, hanem a közüzemek jelenével és multjával



A párisi gyarmatügyi kiállításon kigyulladt a hollandi pavillon, amelyben több millió értékű anyag pusztult el. — Képünk a még füstölgő romokat mutatja.

# Frick

műköszörüs és késmüves

finom acéláru szaküzletét megnyitotta

Piac u. 1.

A Debreceni Független Ujságot

példányonként vásároló  
**25 szelvény és  
1 pengő**

officiós ellenőrzés egy hónapig használhatója  
A Debreceni Független Ujság  
KÖLCSONKONYVTARÁT

150

számu  
szelvény

együtt.

Az egyetemi nyomda egészen sajátos helyzetet foglal el az állami természetű nyomdai üzemek sorában. Vannak, akik azt állítják, hogy ez a nyomda magánnyomda. Erre kellene következtetni az egyetemi nyomda vezetőségének abból a nyilatkozatából is, amelyben büszkélkedik, hogy nem dolgozik állami pénzzel. Ebből az következik, hogy saját pénzzel dolgozik. Nézzük meg azonban ennek a „saját pénznek” az eredetét. Az egyetemi nyomdát a Pázmány Péter-egyetem alapította és a nyomda a vallási és tanulmányi alap érdekességéhez tartozott. Meglehet, hogy még ma is megvan az anyagi kapcsolat a vallási és tanulmányi alappal. Az a tény, hogy az egyetemi nyomda vezetőségében magasállású miniszteri főtisztviselők és egyetemi tanárok foglalnak helyet, egyedül megcáfolja azt a feltevést, hogy az egyetemi nyomda magánnyomda, tehát, hogy magánpénzzel dolgozik. Az egyetemi nyomda igazgató-tanácsának tagjai a következők: Gévay-Wolff Nándor államtitkár, elnök, Császár Elemér és Kornis Gyula államtitkár alelnökök. Tanácsstagok: Gorka Sándor, Illés József e. tanárok, Jakab Oszkár pénzügyminiszteri tanácsos, Magyary Zoltán min. tanácsos, Mauritz Béla, Nékám Lajos, Szily Kálmán egyetemi tanárok, Sztamoray János igazgató, Trikl József egyetemi tanár.

Köztudomású az is, hogy az 1920-as évekig az egyetemi nyomda egészen szűk keretek között dolgozott. Ekkor kapott a Pénzügyi Központtól jelentékeny kölcsönt, amelyből berendezkedett, nagy nyomdai üzemet teremtett és évek multán visszafizette a Pénzügyi Központ kölcsönét — romló koronákban, valorizálatlanul, néhány mai értékű villamosjegyzet nyomási költségének az értékében. Szó sincs róla, a Pénzügyi Központ által nyújtott kölcsön nem állami pénz volt olyan értelemben, hogy állami költségvetési tételként szerepelt volna, de azt mindenki tudja, hogy a Pénzügyi Központ állami pénzzel dolgozik.

Az is köztudomású, hogy azokban az években, amikor papírhoz nem lehetett hozzájutni, vagy csak nagyon drágáron, az állami nyomdában nagy papírkészleteket tároltak. Tudományos és egyházi kiadványok és lapok céljaira akkoriban a kormány juttatott ezekből a papírokból a kérvényezőknak. Amde az állami nyomdában fekvő kedvezményes áru papírokat csak az egyetemi nyomdán keresztül kapták meg a kérvényező tudományos és egyházi folyóiratok. Már most kézenfekvő, hogy amikor az egyetemi nyomda volt a közvetítő kéz, az érdekelt folyóiratok és lapok siettek átvinni a magánnyomdai iparból a nyomtatványukat az egyetemi nyomdához. Nos, ez az olcsó papír története.

Az egyetemi nyomda működésére vonatkozólag a kormányzat mindig az volt az intenciója, hogy ennek a nyomdának csak tudományos munkák és folyóiratok kiadásával szabad foglalkoznia. Az egyetemi nyomda azonban ezt a határvonalat régen túllépte, egyre terjeszkedik és olyan hatalmas forgalmat

Julius és augusztus hónapban elkészitem bemberg ruháját 15.—, se-lyem és szövet ruháját 20.—, kosztü-möt 40.—, őszi kabátot 36.— pengő-től készpénzfizetés mellett.

Őszi, téli kelmém és divatlapjaim megérkeztek.

**Riskó Béla** divatszalon

Kossuth u. 3.

Ujságot  
árló  
és  
150  
számu  
szalvény  
ARAT

egészen saját-  
az állami ter-  
sorában. Van-  
gy ez a nyom-  
kellene követ-  
mda vezetősé-  
kozatából is,  
nogy nem dol-  
bból az követ-  
ével dolgozik.  
nek a „saját  
Az egyetemi  
Péter-egyetem  
vallási és ta-  
égéhez tartó-  
g ma is meg-  
vallási és ta-  
tény, hogy az  
égében magas-  
sélők és egye-  
lyet, egyedül  
ést, hogy az  
nyomda, tehát,  
zik. Az egye-  
ácsának tagjai  
ff Nándor ál-  
Elemér és  
ir alelnökök.  
dor, Illés Jő-  
kár pénzügy-  
yary Zoltán  
éla, Nékám  
temi tanárok,  
5, Triál Jő-

gy az 1920-as  
mda egészen  
ozott. Ekkor  
zponttól je-  
ből berendez-  
met teremtett  
tte a Pénzü-  
romló ko-  
néhány mai  
nyomdai költ-  
sincs róla, a  
tal nyújtott  
olt olyan ér-  
ségvetési té-  
zt minden-  
eti Központ

zokban az  
nem lehetett  
agyon drága  
nagy papir-  
ománys és  
pok céljaira  
tott ezekből  
zóknek. Am-  
kvő kedvez-  
az egyetem  
meg a kér-  
yházi folyó-  
ó, hogy ami-  
olt a közve-  
ratok és la-  
gányomda-  
t az egye-  
olcsó papir

ődésére vo-  
mindig az  
nek a nyom-  
nkák és fo-  
foglalkoz-  
onban ezt a  
egyre ter-  
s forgalmat

apban el-  
15.—, se-  
r, kosztü-  
— pengő-  
vatlapjain  
atszalon

**A fényképezés sok örömet nyújt.**  
Ingyen tanítjuk meg fényképezni, na 12 P-ért filmmel együtt egy tökéletes készü-  
léket vásárol **Borzéki** Ferenc József ut 38 az udvarban.

bonyolít le, hogy sok magánnyomda be-  
lepesztült már ebbe a forgalomba. Ne  
verje tehát a mellét az egyetemi  
nyomda, mintha valami magánnyomda-  
vállalat volna, mert eredetében, kifej-  
lesztésében az állam anyagi erejére tá-  
maszkodott és ha előkelő köztisztvisé-  
lőből álló igazgatósága ma mellékesen  
nyomdaipari tevékenységet is folytat,  
ne feledkezzék meg arról, hogy köz-  
tisztviselői fizetése a közadókból te-  
vődik össze, ezt az adót pedig a magán-  
ipar, a magánkereskedelem és a magán-  
vállalkozás fizeti Budapesten csaknem  
teljes egészében.

**A pénzügyminisztérium  
mint nyomdaiparos.**

A magánnyomdaipar másik hatalmas  
közüzemi versenytársa az állami nyom-  
da. Eppen mostanában állított föl egy  
újabb osztályt, a **mélynymó osztályt.**  
A **pénzügyminisztérium, mint nyomda-  
iparos, valóban épületes vívmány.** En-  
nek a nyomdának **nincs házbére, nincs  
számbavehető adója, a közszolgáltatá-  
sokat olcsóbban kapja, nem dolgozik  
fix munkabér mellett szerződötetett  
szervezett munkásokkal, látnivaló, hogy  
irigylésre méltóan előnyös helyzetben  
van a magánnyomdaiparral szemben.** Az  
állami nyomda az állami megrendelé-  
seket saját kalkulációs bázisán számol-  
ja el. Arait nem lehet összevetni a  
magánnyomdaipar aival, noha az  
utóbbi **rezsije** összehasonlíthatatlanul  
nagyobb, így tehát az állami nyomda  
szintén ama boldog **hitbizományok** közé  
tartozik, amelyeknek **buzája akkor is  
megterem, ha a magángazdaság termé-  
sét a gazdasági krízis jégesője veri el**  
és áruját akkor is el tudja helyezni,  
amikor a **magánnyomdaipar szédülő fej-  
jel áll a munkanélküliség irtózatossá vál-  
ságában.**

Az állami nyomdával kapcsolatban  
szeretnek hivatkozni ennek **árszabályo-  
zó** mivoltára. Tény az, hogy amikor az  
állami nyomda a **magánnyomdaiparral**  
áll szemben, **gyakran leveri ennek arait.**  
De hogyan? Az állami nyomda kalkulá-  
ciója a következő komponensekből áll:  
**Munkaórák önköltségi ára.** Ehhez járul  
az ugynevezett **osztályrezi.** A harmadik  
komponens az ugynevezett **általános  
rezi.** Ezeket a rezsitételeket minden  
esetben felszámítja, amikor az ál-  
lamnak **készít nyomtatványokat.** Ha  
azonban a **magánnyomdaiparral** áll  
szemben valamelyik munkáért vivott  
harcában, akkor **joga van eltekinteni a  
rezsinek egyik vagy másik komponen-  
sétől.** Ugy hogy végeredményében el-  
vállalhat egy munkát a teljes nyers ön-  
költségi áron. Ez az **5 árszabályozó**  
működése és számszor is felhőrdülhet  
ellen a magánnyomdaipar, amelynek  
rezsijéből **Wekerle** pénzügyminiszter ur  
**nem engedi el az adókomponenst,**  
**Erszt Sándor** népjóléti miniszter ur  
**nem engedi el a társadalombiztosítási**  
**komponenst, Bud János** kereskedelem-  
ügyi miniszter ur **nem engedi el a vám-  
komponenst** és nem engedi el a fővá-  
ros elektromos műve és gázműve és  
vizműve, a villany, a gáz és a víz árát.  
Ezekkel a terhekkel szemben **„árszabá-  
lyozó”** működést kifejteni egy állami  
kedvezményekkel megrakodott köz-  
üzemnek valóban **nem kockázatos hő-  
siesség.**

De, hogy Magyarország 400 és egy-  
néhány magánnyomdávalalata meddig  
fogja bírni a nyomdai közüzemek ver-  
senyét és árszabályozását, azt nem ne-  
héz megjósolni. És ha ennek az állami  
és városi versenynek a végén a **magán-  
nyomdaipar nagyrésze elbukik, az el-  
pusztult vállalatok adóveit, mint tro-  
féákat kitűzhetik majd az állami nyom-  
da, az egyetemi nyomda, a fővárosi  
nyomda, a váci fegyintézeti nyomda és  
egyéb közüzem nyomdájának homlok-  
zatára.**

**Művészi fényképek, nagy-  
tások, otajfestmények**  
SZIPAL udv. fényképezésnél  
Piac ucca 44 Tel. 17 73

**Két napra szóló kedvezményes jegyszel-  
vényeket szolgáltat ma ki a Debreceni  
Független Ujság a Margit strandfürdőre**

A kánikulai időben Debrecen  
közönsége a szokottnál is nagyobb  
tömegben keresi föl a **Margit  
strandfürdőt,** amelynek pompás ho-  
mekja és levegője, tiszta hűs vize  
megfizethetetlen üdülést nyújt a  
hőstől kimerült, elikkadt, a tü-  
zelő városi falak közül, az olvadó  
aszfaltról menekülő közönségnek.  
Nagy öröme szolgál a **Debreceni  
Független Ujság** vezetőségének az  
a körülmény, hogy a Margit  
strandfürdő látogatói legnagyobb-  
részben a Debreceni Független Uj-  
ság kedvezményét vették igénybe.  
Érthető is, hogy olvasótáborunk

szívesen veszi igénybe jegyszelvén-  
yünk révén a kedvezményt, hi-  
szen az a jegy árából 25 százalé-  
kot ad vissza a fürdőzőnek: a 60  
filléres felnőtt jegyet olvasóink  
kedvezményes jegyszelvényeink  
ellenében 44 fillérért, a 30 filléres  
gyermekjegyet 22 fillérért kapják  
a Margit strandfürdő pénztáránál.  
A mai lapszámban négy darab,  
két felnőtt és két gyermekjegyszel-  
vényt adunk olvasóinknak. A jegy-  
szelvények közül kettő vasárnap-  
ra, kettő hétfőre szól, mivel hétfőn  
lapok nem jelennek meg.

**Debreceni Független Ujság  
strandfürdő  
szelvénye.**  
Értéke 16 (tizenhat) fillér.  
A strandjegy árából leszámítja  
a Margit-strandfürdő pénztára.  
Érvényes  
1931 július 5-én.

**Debreceni Független Ujság  
strandfürdő  
10 éven aluli  
gyermekjegy-szelvénye**  
Értéke 8 (nyolc) fillér.  
A strandjegy árából leszámítja  
a Margit-strandfürdő pénztára.  
Érvényes  
1931 július 5-én.

**Debreceni Független Ujság  
strandfürdő  
szelvénye.**  
Értéke 16 (tizenhat) fillér.  
A strandjegy árából leszámítja  
a Margit-strandfürdő pénztára.  
Érvényes  
1931 július 6-án.

**Debreceni Független Ujság  
strandfürdő  
10 éven aluli  
gyermekjegy-szelvénye**  
Értéke 8 (nyolc) fillér.  
A strandjegy árából leszámítja  
a Margit-strandfürdő pénztára.  
Érvényes  
1931 július 6-án.

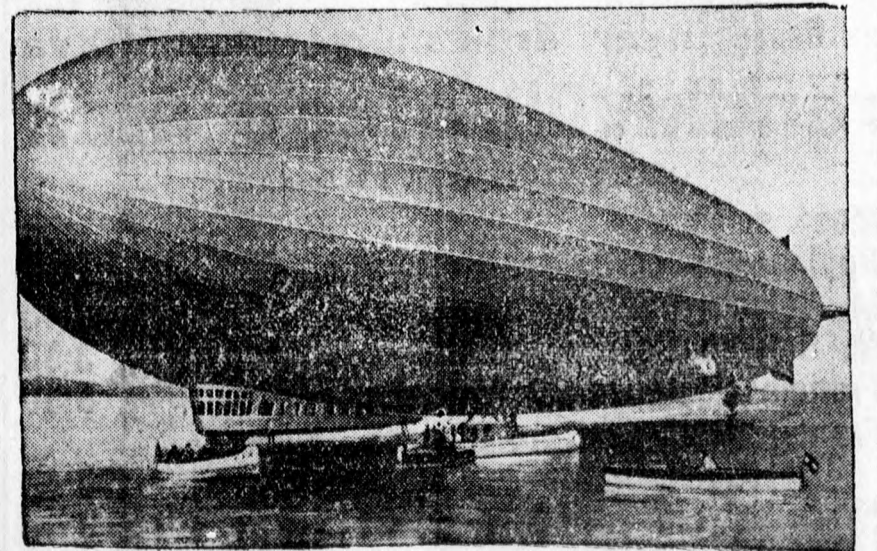
**Felrobbant egy benzintartály, egy munkás  
meghalt, kettő életveszélyes sérüléseket  
sz szenvedett**

A benzinnel telt tartályt kézi forrasztó lámpával javították a gon-  
datlan munkások.

A debreceni csendőrkörületi pa-  
rancsnokságnak megdöbbsentő sze-  
rencsétlenségről tettek jelentést  
Napkor községből.

Könnyműség borzalmas szeren-  
csétlenséget idézett elő tegnap  
este fél 7 óra tájban Napkor köz-  
ségben. Weisz Sándor odaváló  
cséplőgéptulajdonos udvarán K o-

Az emberi gondatlanság és



A Graf Zeppelin első kikötése vizen. Dr. Eckener, a Graf Zeppelin kapi-  
tánya végezte ezt a sikeres kísérletet a Bodeni tavon, hogy az északsarkai  
repülés esetén gyakorlatuk legyen a vízre való leszállásban.

**FLY-TOX**  
megöl  
legyet,  
szúnyogot,  
svábbogarat,  
poloskát,  
hangyát,  
molyt  
Hatása garantált!  
Mindenütt kapható!

Vezérképviselőt  
**RÉVÉSZ ERNŐ és Társa**  
Budapest, V., Nádor ucca 30

vác s Lajos gépész, P a p Lajos  
bádigos és Völgyi Sándor ci-  
pész egy benzintartályt javítottak.

Munkaközben a benzintartály  
felrobbant

és három munkást súlyos égési  
sebekkel tegnap este a mentők az  
Erzsébet kórházba szállították,  
ahol

Kovács az éjszaka folyamán  
meghalt. Völgyi pedig a halál-  
al vívódik.

A három szerencsétlenül járt  
ember az eddigi adatok szerint  
vigyázatlanul járt el s ez okozta  
a borzalmas szerencsétlenséget.

Benzintartályt forrasztottak,  
kis kézi forrasztó lámpával,  
mit sem törődve azzal, hogy  
a hatalmas tartály tele van  
benzinnel.

Könnyműsen, gondtalanul fog-  
tak a munkához, és meg sem néz-  
ték a tartály belsejét. Kovács La-  
jos gépész tartotta a tartály nyi-  
lásához a forrasztólámpa lángját,  
míg a többiek közvetlenül a tar-  
tály fölé hajolva segédkeztek a  
munkában. A tartály nyílását  
csakhamar izzóvá hevítette a  
lámpa kék lángja s a következő  
pillanatban

irtózatossan hallatszott,  
majd kormos füst és vörös  
lángkéve csapott fel a tar-  
tályból.

A borzalmas detonáció után az  
égő benzinnel szerte fröccsent és a  
tartály körül dolgozó munkások  
ruháját pillanatok alatt láng bo-  
ritotta el.

A szerencsétlen emberek ideg-  
tépő ordítással, égő fákllya-  
ként, ész nélkül rohantak az  
udvaron és jaigatva tépték le  
testükről az égő ruhát.

A robbanás hallatára elősiető  
embereknek amíg sikerült vízzel,  
homokkal és pokrócokkal elfo-  
tani a munkások égő ruházatát,  
már késő volt:

irtózatossan kinok közt vergőd-  
tek és testüket már borzalmas

**Molykár ellen**  
védjük, biztosítjuk magunkat a leg-  
nagyobb szűcs-áruháznál, **Véghné,**  
Ferenc József ut 4. sz. alatt.

**égési sebek borították el.**

A községi orvos azonnal a nyíregyházi mentőkért telefonált, akik még aznap este az Erzsébet kórházba szállították az eszméletüket veszített sebesülteket. Kovács még az éjszaka folyamán kiszabadult, Völgyi halála minden percben várható, míg Pap állapota éltveszélyes s felépüléséhez az orvosok kevés reményt fűznek.

**Debrecen legfrisebb szenzációja: a 8 Faludy**

Csak úgy egyszerűen: a 8 Faludy. Hogy ez a valóságban mit jelent, ennek megértéséhez szükséges, hogy az ember megváltsa a jegyét s elmenjen a tegnapi óta Debrecenben időző Faludy-cirkuszba, amely a Széchenyi uca végén felállított hatalmas ponyvasátorában olyan szórakozásban részesíti a cirkuszkedvelő közönséget, amelyhez hasonlót már régen volt alkalmunk látni.

Nyolc pompásan összeválogatott világhírű artista, nyolc fenegyerek, akik esténként kacérkodnak a halállal, amikor haláltmegvető vakmerőséggel szaltóznak, forognak, bukfenceznek a magasban, hogy ördögös mutatványaikkal megdermeszték a nézők ereiben a vért s hogy aztán mutatványuk végén a legtermészetesebb mosollyal köszönjék meg a közönség szünni nem akaró óvációját.

Hát ez az a 8 Faludy, akik a nagy világban való 11 évi barangolás után kerültek ismét hazai földre, hogy bemutassák magyar testvéreiknek, milyen mutatványokkal tették híressé nevüket világszerte, elismerést, dicsőséget szerezve ezáltal a magyar névnek is.

Erdemes megnézni őket.

De ez még csak egy száma a Faludy-cirkusz valóban világvárosi műsorának. Hol van még a fővárosi Beketow-cirkusz közkedvelt Jancsi bohóca, aki szívekbe markoló mélabus dalaival könnyet csaljon ki, majd kacajra derítse a közönséget? Vagy a 3 Athony, akik légtornász mutatványaikkal állandó izgalomban tartják a közönséget.

Irene Clarton emberutánzó mai páratlanok a maguk nemében. Amint ezek a majmok produkálnak, azok már a állatidomítás legmagasabb iskoláját jelentik. Ehhez hasonlót a debreceni közönség még nem látott.

A két Fleith's zeneakrobaták két köszörülő masinán előadott zene-számaik szintén nagy érdeklődésre tarthatnak számot.

Assad bey revütársulatát már ismeri a közönség s kitűnő mutatványaik, valamint a két Atlas erő-produkciói minden percben tapsot aratnak.

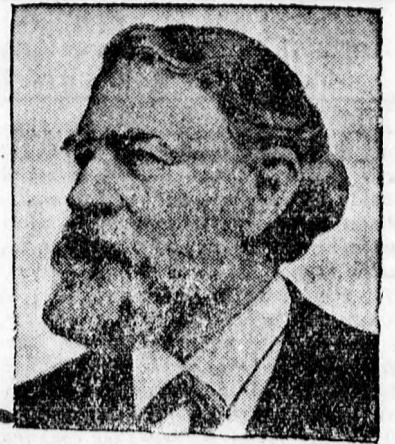
De ki tudná elsorolni még azt a sok-sok műsorszámot, amely a Faludy-cirkusz elsőrangú előadását tartikják? A pompás Augusztok sikerült mókái, lovasmutatványok, a változatos artistaszámok földön és levegőben, mind-mind arra törekednek, hogy a rekkenő nyári meleg elől a cirkusz hűs ponyvasátora alá menekült közönséget szórakoztassák, ami teljes mértékben sikerült is, mert a cirkuszt színtől megtöltött közönség előadás után egy kellemesen eltöltött est emlékével távozik a Faludy-cirkuszból.

**Ez idén sem kaptak nyári ruhát a rendőrök és nehéz, sötét színű szövetrohában kell posztolni a kintző napsütésben**

Az elmúlt évben úgy a fővárosi, mint a vidéki napilapok szótartották már, hogy az államrendőrség őrszolgálatot teljesítő tagjai részére nyári ruhát kell csináltatni, mert embertelenségnek tűnik fel és a rendőrlégénység egészségére feltétlenül káros hatása, hogy a kánikulai forróságban nehéz posztóruhában kell állaniok és teljesíteni nehéz kötelességüket. A sötét színű, vastag posztóruha okozta szenvedéseket a nagy forróságon még csak növeli az, hogy magas gallért kénytelenek hordani szorosan csukva, bélelve celluloid gallérral. Ily módon szorosan zárt ruhában valósággal kábultra főnek a szegény rendőrök, akik közül az elmúlt évben többen lettek rosszul, nem bírván a nehéz posztót, mely oly súlyos feladat nyári ruha hiányában, mintha az idegen légió homokszáncái előtt saharai napsütésben teljesítenek szolgálatot. Nem tudtuk megérteni és nem tudjuk ma sem megállapítani az okát annak, hogy miért nem érvényesül az emberségesebb szempont azoknál, akik intézkedni tudnak s akiknek talán első kötelességük lenne kimélni a magyar államrendőrség tagjait. A magyar rendőrlégénység kifogástalanul teljesítette és teljesíti kötelességét a legnehezebb körülmények között is és joggal elvárja, hogy övele szemben is teljesítsék kötelességüket

azok, akik bizonyára dicséreteket kapnak, ha szó van a magyar államrendőrség teljesítő képességéről. Maga a nagyközönség is teljes megértéssel fordul a nyári melegben szenvedő rendőrlégénység felé és szerkesztőségünk egyre-másra kapja a szóbeli és írásbeli bejelentéseket, felkéréseket a rendőrség nyári ruhával való ellátásának szükségességéről.

Nem szabad ily rideg szemmel rézni és rideg szívvel elmenni emellett a kérdés mellett, hiszen a polgárság vagyonának és életének biztonságát védő rendőrök megérdemlik, hogy legalább is — tekintve az éjjel-nappali szolgálatukat — ugyanolyan ruházati ellátásban részesüljenek, mint a hadsereg tagjai. Kapják meg végre a nyári ruhát s töröljék el a csukott, magas gallérviselet a nyári időkben, szabják a ruhájukat le-hajtott gallérral, mint ahogy azt a gyalogságnál már régóta bevezették. Az elmúlt évben egy nyilatkozat „illetékes helyről” azt hangoztatta, hogy nincs elegendő pénz, hogy a rendőrlégénységet a kívánatos nyári ruhával ellássák. Ezt mondták az elmúlt évben és azóta az államkincstár nem sürgős s nem is nagyon fontos vállalkozásokba ölt rengeteg pénzt s nem jutott eszébe a rendőrség ügyei intézőinek, hogy gondoskodjanak végre ennek az égető kérdé-



Joachim József, a világhírű hegedűművész. Most ünneplik zenei körök születésének századik évfordulóját.

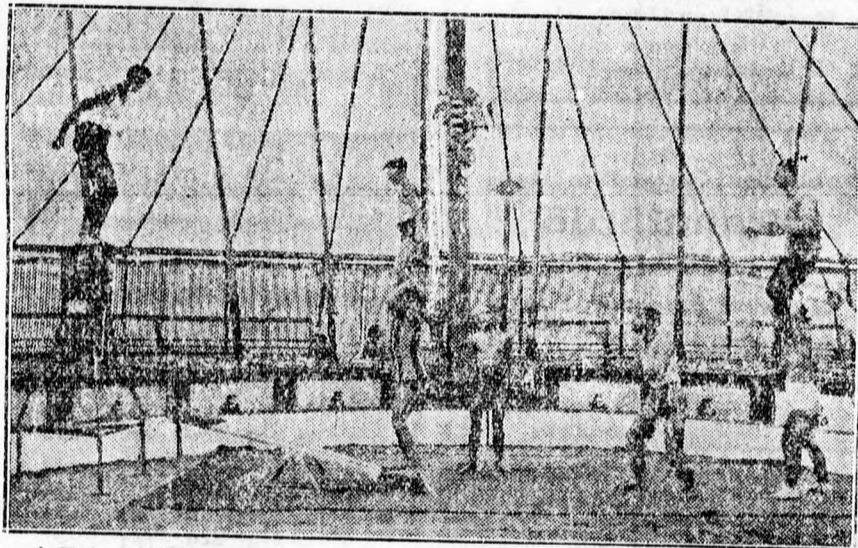
nek az elintézéséről. Eljött az 1931. esztendő nyara is pokoli forró napjaival, ott állnak a magyar rendőrök az uccasarkokon, csurog róluk a verejték, nem győzik törölni arcukról az izzadságcseppeket s árnyékos oldalon sétáló polgárok sajnálva nézik a szenvedő rendőröket s gondolnak a belügyminisztérium ügyeinek intézőire, akik a magyar állampolgárok adóiból hatalmas összegeket kapnak nyilván azért, hogy minél jobb, minél tökéletesebb és minél könnyebben s kényelmesebben biztosítható legyen a magyar állam minden polgárának élet- és vagyonbiztonsága. A biztonság megvan, de ennek teljesítését nem teszik könnyűvé a rendőrség legfőbb vezetői és nem nagyon igyekeznek, hogy meg legyen végre a nyári ruha, az a nyári ruha, amelyet már régen megkaptak volna a magyar rendőrök, ha azt tényleg nagyon akarták volna. Mert ha van pénz Lillafüredre és ha van pénz apró édesvízi bigarak életét tanulmányozó pazar intézet felállítására, akkor kell pénznek lenni arra is, hogy az ország rendjének biztonságán örködők ne legyenek kénytelenek szenvedni, ha a kötelességüket teljesítik.

**Képeket, felvételeket küld Debrecen Budapestre idegenforgalmi propaganda céljaira**

A belügyminiszter leiratot intézett Debrecen városhoz, közölve, hogy az idegenforgalmi propagandába bevonják a Külföldiek Ellenőrző Országos Központi Hatóságát is. Ennek nemzeti motívumok alkalmazásával művésziesen berendezendő várótermét, valamint a felek által tömegesen látogatott széles, zárt folyosóit Csonkamagyarország természeti szépségeit, jellemző tájait, népeletét, városképeit, kulturális fejlettségét dokumentáló s az idegenforgalmi propaganda szempontjából is vonzó erejű, sikerült ábrázolásokkal szándékoznak feldiszipíteni. Ezért a belügyminiszter kéri, hogy Debrecen területéről is mennél több sikerült fényképet és más művészi értékű ábrázolásokat, rézkarcokat és hasonlókat küldjenek be.

A leiratot kiadták a Déri múzeum igazgatójának, amely a következő fényképnagyítások elküldését javasolja:

1. Nagytemplom.
2. Piac ucca a Tisza-palotától a Hegedüs és Sándor-palotáig.
3. Ref. kollégium homlokzati képe.
4. Egyetemi klinikák lát képe a viztoronytól felvéve.
5. Déri-múzeum homlokzati képe.
6. Munkácsy Ecce Homo-ja a Déri-múzeumban.
7. Hortobágy pusztai táj ménessel.
8. Ugyanaz gulyával.
9. Ménes pásztorokkal.
10. Debrecen város ötös fogata.



A Faludy cirkusz Debrecenben. — A Faludy testvérek próba közben.

**RADÓ-nál Széchenyi u. 11. szám.**

**A nyári idény vége miatt az összes nyári áruk mélyen leszállítva rendkívüli olcsó árak**

EGY NÉHÁNY CIKK PÉLDÁNAK:

Mosó selyem	P 1-00
Duplaszéles cérna grenadin, mintás	" 1-60
M. Selyem Muszlin, mintás	" 3-40
M. Selyem Georget, mintás	" 3-90
Francia tiszta selyem muszlin, mintás	" 5-50
Francia tiszta selyem muszlin különlegességek, mintás	" 6-40
Nyers selyem	" 3-50
Selyem buret	" 2.-

és még sok más cikk rendkívül olcsón.

## Vasárnap és hétfőn lefényképezik a Margit strand legszebb hölgyeit a Margit-fürdő tündére szépségverseny előkészítéséhez

Páratlanul nagyarányú és igen érdekes szépségversenyt rendez a Színházi Élet országosan a Balaton tündére, a legszebb magyar leány megválasztására. Augusztus hó végén lesz ez a szépségverseny a Balatonon s addig az egész ország legszebb hölgyeit válogatják ki az egyes városok és fürdőhelyek szépségversenyein, hogy a magyar föld minden részének legszebbjei jelenhessenek meg majd a balatoni szépségversenyen. Leányok, asszonyok vehetnek részt a szépségversenyen s

a debreceni hölgyek közül a legszebbet augusztus elején egy a Margit-fürdő strandján tartandó szépségversenyen választja ki a zsüri,

amelynek elnöke a jelenlegi Miss Hungária, *Tasnády Fekete Mária* lesz. Ennek a versenynek a célja a legszebb debreceni hölgy — akár leány, akár asszony kiválasztása, aki a Margit-fürdő tündére címet kapja s indul azon a szépségversenyen, amelyet a Balaton tündére megválasztására rendez a Színházi Élet Siófokon. A *Margit-fürdő tündére* előtt káprázatosan szép balatoni kirándulás nyílik majd meg, amelyet a *Debreceni Független Ujság* költségére tesz meg édesanyjával s amelynek háttérében ott lesz a csodálatosan szép kilátás, hogy esetleg ő lesz a Balaton tündére, akinek részére nemcsak a hírnév és a szerepessége lehetőségei nyílnak meg, hanem ölébe hull egy csomó értékes ajándék is.

A Debreceni Független Ujság a maga költségén küldi el a Balatonra azt a hölgyet, akit augusztus hóban a zsüri a Margit-fürdő tündérévé megválaszt. Három napig tart a Balaton tündérének megválasztása s ez alatt a három nap alatt — mint a Színházi Élet vendégének pompás szórakozásban, csupa mulatságban, gyönyörűségben lesz része a Margit-fürdő tündérének. Megválaszt a zsüri két udvarhölgyet is, akik a balatoni szépségversenyen a maguk költségén vehetnek részt.

A Balaton tündére, a Balatonon tartandó szépségverseny győztese, egy évig viseli a Balaton tündére címet és választ a szépségverseny sok értékes díjából. Ezek a díjak:

Telek és taraszos Diogenes week-end ház a Siófok melletti Balaton-Lidón.

Egy leányszoba a Palágyi birtortgyártól.

Vigszínházi bérlet a jövő esztendőre. Amennyiben a Balaton tündére címet debreceni leány nyerné, kérésére a Színházi Élet ezt a bérletet a debreceni Csokonai-színházba szóló egyéves bérletre cserélné ki.

Egy Bergsmann csónak.

Egy mongol rókaboa.

Három Homocord márkájú táskagramfon, három-három lemezzel.

Egy heti lakás és ellátás a legelőkelőbb budapesti szállóban a Balaton tündére és édesanyja részére minden napra kitűnő szórakozásokkal.

Hat parfüm és kozmetikai csomag a Clermont és Fouet párisi cégtől.

A legszebb debreceni hölgyet illető Margit-fürdő tündére címért folyó versenyben indulhat leány és asszony egyformán, a benevezésre a jogot a szépség és tisztesség adja meg. A versenyben azonban már nem csinálhatnak konkurenciát azok, akik a Miss Debrecen választásokon díjat nyertek, vagy udvarhölgyek lettek.

Augusztus hóban érkezik majd el a nagy nap, amikor a mostani Miss Hungáriának,

Tasnádi Fekete Máriának az elnökelete alatt összeül a zsüri

— tagjai között Szaplanczay Éva, a múlt évi Miss Hungária és Fülöp Magda, a mostani Miss Debrecen is ott lesz — s kiválasztja azt a leányt, akit a szépséges Balaton védelmére a legjobb kilátások mellett küldhet ki a debreceni közönség.

De a versenyig is szorgalmasan folyik az előkészítés munkája.

A Debreceni Független Ujság és a Színházi Élet fotóriportere,

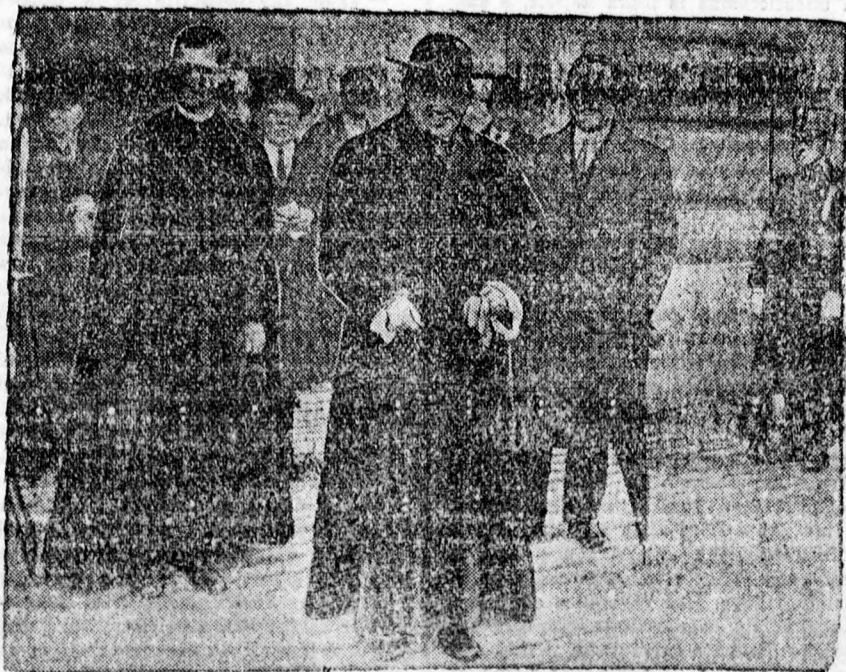
## A székelyhidi választási visszaélések miatti mádéfalvi Zöld Aladár választói megpeticionálják a választást

A székelyhidi (nagylétei) választókerületben tudvalevőleg *Mádéfalvi Zöld Aladár* lépett fel ellenzéki kiscsapatot programmal, *Fráter Jenő* ny. tábornok, hivatalos egységspárti jelölttel, az eddigi képviselővel szemben, aki a bihari alispánnak a nagybátyja.

A választások a nyílt szavazások során már megszokott szisztém szerint *Fráter Jenő* ny. tábornokot hozták be képviselőnek, *mádéfalvi Zöld Aladár* azonban a választást

meg fogja peticionálni.

Az eddig összegyűjtött adatok szerint a választásnál a hivatalos egységspárti jelölt érdekében megmozdult az egész közigazgatási apparátus és már az *aláíráskor megszerzésénél számos visszaélést követtek el; többek között gyermekekkel iratták alá a kortések a szülők nevét és maguk is aláírták az ívet a választók nevében. Minden községben folyt az etetés-ítés, a választók nagy része*



Segura spanyol bitoros hercegprimás, akit a köztársasági kormány kiutasított.

## NE KISÉRLETEZZÉK!



A jó varrógép gyártása precíziómunka!

Ezért nem tud minden gyár varrógépet előállítani!

**Singer varrógépek** azonban évtizedes tapasztalatok alapján, kizárólagosan varrógépeket gyártó üzemben készülnek!

EZÉRT ISMÉTELJÜK:

## NE KISÉRLETEZZÉK!

**SINGER VARRÓGÉPEK** világhírűek!

Singer varrógép részvénytársaság

Piac ucca 79. — Telefon 16-96.

Burg József, minden nap délelőtt 11—12 óra és délután 4—6 óra között lefotografálja azokat a hölgyeket, akik a Margit-fürdő tündére címéért folyó versenyben részt akarnak venni s a képek, amennyiben a versenyben résztvevő hölgy erre engedélyt ad, megjelenjenek a Debreceni Független Ujságban és a Színházi Életben.

azonban öntudatosan távol tartotta magát és az ellenzéki jelölt mellé sorakozott.

A választás napjára magyar és külföldi újságírók készültek a kerületbe, *Miskolczy Hugó* főszolgabíró azonban *megtagadta tőlük a szabad mozgást biztosító igazolványt*. Nagylétán dr. *Hegymegi Kiss Pált* és több társát *csendőrbíró* kereste *mádéfalvi Zöld Aladár* szállásán, sőt *házkutatást akartak tartani*, egyben közölték az ellenzéki jelölttel, hogy *Herkély József* választási elnök rendelkezése folytán lakását nem hagyhatja el. Zöld Aladár tiltakozott az általa törvénytelennek kijelentett eljárás ellen és a járda mellett egy székre ülve figyelte az eseményeket.

A szavazók igen jelentős részét nem engedték leszavazni és minden eszközzel igyekeztek megakadályozni a választókat abban, hogy elhessenek alkotmányos jogukkal, a Fráter-párt már nem tudott turnusokat adni, míg Zöld Aladár több száz főnyi választója nem tudott leszavazni.

Hasonló volt a helyzet Bagamérban. Itt már a kora délelőtti órákban nem bírta a Fráter-párt a turnusokat adni úgy, hogy Zöld Aladár 250 szavaattal vezetett. Délben a küldöttségi elnökök órája még együtt járt a Zöld párti bizalmiak órájával, az ebédelő elnökök órája azonban egy órát ment előre s a szabályszerűen ki nem hirdett zárórát így egy órával hamarabb elrendelték, a reggel óta váró 110—120 szavazót pedig *nem engedték leszavazni*. A választók felháborodása itt annál nagyobb volt, mert az egyik küldöttségi elnök, *Kocsis Béla* községi jegyző a néppel a legrosszabb viszonyban van.

Ujlettán *Holló Sándor* elnök százszáz turnusokat állapított meg, de az első Fráter turnust délelőtt 11 óráig sem tudták összeállítani. Zöld Aladár kérte *Herkély* választási elnöktől a törvénytelen megsejntetését, ez azonban telefonon azt a felvilágosítást kapta

## Heti 100 pengőt

kereset lakhelyén háztartási cikkek eladásával — Díjmentesen ismertető Steiner, Budapest, Szövetség u 26

Garantált olasz festőmunkákat készít  
**BOLDOGH KÁLMÁN**  
Széchenyi ucca 3 — Telefon 13—19.

# 14 napos nagy vásárom

már csak egy pár napig tart.

T. vásárlóközönség saját érdeke, hogy ezen alkalmat — szükségleteinek olcsó beszerzésére — felhasználja.

## KLEIN MIKSA előbb Ecker, Klein, Sugár

PIAC UCCA 48.

Holtó kiadótsági elnöktől, hogy már folyik a szavazás. Délutánra össze tudtak szedni 84 szavazatot, Zöld Aladár pártja pedig csak délután 1 órakor kezdetét szavazni. Mikor mintegy nyolcvanán lezavazták, az elnök bezárta a szavazást, feloszlata a reggel óta agent provokátorok heccelődése ellenére is nyugodtan várakozó 108 főnyi szavazót.

Zöld Aladár pártja petícióval támadja meg a választást, de ettől függetlenül bírvádi feljelentést tesz Herkély választási elnök, a kiadótsági elnökök, számos hatósági közeg és több magánember ellen.

### A debreceni ügyészségre kísérték egy magyargyalázó cseh állampolgárt

Schmotelk Ferenc csehszlovák állampolgár Borsodmegyében fizeti uton volt és többek jelenlétében hevesen kifakadt a magyar viszonyok ellen és nemzetgyalázó kifejezéseket is használt. A csendőrök őrizetbe vették a magyargyalázó csehét és átadták a debreceni ügyészségnek. A vizsgálóbíró a napokban fogja kihallgatni és kihallgatása után dönt további fogvatartásának kérdésében.

### A szovjet őse

Közlő: Pirooska Károly.

Az európai közvélemény úgy tudja, hogy az első kommun Párisban alakult meg az 1871-iki, porosz-francia háború után. Jó magam is azt hittem. Az elmúlt napokban akadt kezembe P. N. Krasznov orosz regénye, amely történelmi tényként mondja el, hogy a szovjet őseit a XIX. század elején találhatjuk meg, még pedig Délamerikában. A bolsevizmus tehát nem az ázsiai szellem születte, amint azt eddig az európai hírlapok hirdették.

Az említett regény szerzője a háború utáni orosz irodalom egyik legmarkánsabb alakja. Műveinek száma meghaladja a tucatot, a munkák valamennyi európai nyelvre le vannak fordítva és 3-4 kiadást értek el. Az író ugyanis saját tapasztalatai alapján mondja el az orosz államfordulat okait, előzményeit, lefolyását a született regényíró művészetével s a született orosz mélységével és nagyvonalúságával.

Az író különben hivatásos katona. A Brusszilov hadseregében az 1916-iki orosz támadás ideje alatt hadosztályparancsnok volt. Egyes munkáiból többször idézett Julier Ferenc ny. ezredes, ismert katonai szakíró, a Pesti Hírlap, Magyarország és a Magyar Szemle hasábjain megjelent cikkeiben.

P. N. Krasznovnak magyar fordításban még egyetlen könyve sem jelent meg s így annál érdekesebb a részlet, melyet a cimben jelzett feladatunknak megfelelően az írónak „Megérteni anynyí, mint megbocsátani” c. művéből fordítottam. A szerző a következőképp mondja el az argentinai vörös uralom történetét:

— Ha emlékezetem nem csal, az 1829. évben történt, — mondta Morinago és elgondolkozva nézett a Chako erdőinek sűrűsége mögött elterülő naplemente vi-

### Kerületi tűzoltó tanfolyam és tűzoltóverseny Debrecenben

Debrecen város hivatásos tűzoltósága nemcsak a város tűzbiztonsága érdekében teszi meg a kellő lépéseket és intézkedéseket, hanem szem előtt tartja a vidék tűzbiztonságát is és épen ezért u. n. kerületi tűzoltó tanfolyamokat rendez a vidéki önkéntes tűzoltó tisztek kiképzése végett, hogy alkalmadán a tűzoltóságok megfelelő vezetők vezetésével a maguk kötelességének minél jobban meg tudjanak felelni. Ez az ötödik tanfolyam már Debrecenben, az első négyen 202 önkéntes tűzoltó tiszte képzett ki a hivatásos tűzoltóság és tisztkara, a július hó 1-én megkezdődött tanfolyamon pedig 57 hallgató vesz részt különböző vármegyéből. A hallgatók száma vármegyénként így oszlik meg: Hajdu 13, Borsod 19, Szabolcs 2, Békés 5, Bihar 1, Szatmár 4, Nógrád 2, Gömör 1, Jásznagykunszónok 5, Zemplén 1, Torontál 1, Csánád 2 és Bereg 1. Hogy a távoli vidékről is felkeressék a debreceni tanfolyamot, az a debreceni tűzoltóság jó hírnevét igazolja.

A tanfolyam záróvizsgálója július hó 14-én lesz, amelyen a helygy-

minisztérium is képviselteti magát.

Az általános közóhajtás engedve Debrecen város tűzoltósága a vármegye önkéntes tűzoltóságai részére július hó 12-én d. e. fél 10 órai kezdettel a tűzoltó lakotanya udvarán vármegyei tűzoltó versenyt rendez, amelyre Józsa, Egyek, Hajduhadház, Mikepércs, Téglás, Hajdusóvár, Püspökladány, Hajdudorog és Hajdusámson önkéntes tűzoltóságai neveztek be, de egyidejűleg kerületi verseny is lesz, amelyen a környező vármegyéből egy-egy csapat fog versenyezni az elsőségért Hajdúvármegye legjobb csapatával. A kerületi versenyen Törökszentmiklós, Békésszentandrás, Berettyóújfalú, Sátoralfajhely és Ujfehértó csapatai vesznek részt, a versenybírók pedig az ország tűzoltóinak a legjobbjai lesznek. Eljön a tűzoltó ünnepélyre gróf Széchenyi József, a Magyar Országos Tűzoltó Szövetség elnöke is, aki egyúttal a versenybírósnak is az elnöke lesz. Ez alkalommal több, mint 300 tűzoltó fog megjelenni Debrecenben, ami az idegenforgalmat is nagyban elősegíti. Július hó

13-án az ország minden részéből összesereglett tűzoltótisztek a Hortobágyot fogják megtekinteni.

A versenyre ugy Debrecen város, mint Hajdúvármegye értékes tiszteletdíjakat ajánlotak fel, azonkívül tiszteletdíjakat adnak Téglás, Balmazújváros, Püspökladány, Hajduhadház és a Vármegyei Tűzoltó Szövetség.

Ugy a versenyre, mint a július 14-iki tanfolyam vizsgára a nagyközönséget is szívesen látja a tűzoltóparancsnokság, hogy Debrecen város közönsége is meggyőződjön arról a munkáról, amelyet a tűzoltóparancsnokság vezetése alatt a verseny csapatok és a tanfolyamhallgatók végeznek.

### Dr. Szász Adolf a Magyar Fogorvosok Országos Egyesületének tiszteletbeli tagja

Debrecen város egész társadalma s Debrecen orvosi körei előtt általános tiszteletnek, szeretetnek és megbecsülésnek örvend dr. Szász Adolf orvos. A tiszteletnek, szeretetnek és megbecsülésnek tanujelei nem egyszer meg is nyilatkoztak már az ő személye iránt. Most aztán, amikor dr. Szász Adolf elérkezett fogorvosi működésének negyvenedik évéhez, a tisztelet,

lágossága után. Az est csendjébe belehasított a majmok visítása és ijedt bőgése.

A nappal forrósága csökkent, melegbe nyhült. A levegő nem mozdult s a Pilkomaj hullámai csendesen csapkodták a náddal és füvel sűrűn benőtt parbot.

— Igen, ugy van... A nagyapám beszélt... 1829-ben. Argentínában gyenge, akarat nélkül való kormány kezében volt a hatalom. A szabadsággal szószakoztak. Nemrégén zajlott le Franciaországban a forradalom, bonapartizmus, napoleonizmus és ezeknek az utóreggsei visszhangra találtak Argentínában. A miszticizmus is lábra kapott, a szabadkőművesek is szervezkedtek s a kormányférfiak kormányzás helyett beszédek tartottak, megbeszéltek, rábeszéltek és senkit sem mertek börtönbe vagy kényszermunkára küldeni. Az eszményi törekvések ideje volt ez, ábrándozás arról, hogy valami új, édes életet rendezzenek be, ahol mindenkinek jó dolga volna.

— Manilovcsina, — mondta Igrunka. — Parancsol? — fordult hozzá Morinago.

— Bocsásson meg, hogy félbeszakítottam. Eszembe jutott Gogoly — nagy írónk egyike, aki ezt a szétfolyó testi idealizmust Manilov földbirtokos személyében testesítette meg.

— Igen... erről nem tudok... ezt nem hallottam... Elég az hozzá, hogy Argentina horizontján egyszerre megjelent valami Juan Rosas nevű ember. Ifjúságát a börtönben töltötte, azután külföldön élt, volt Argentínában is, mint egy félig anarchista, félig rablóbanda vezére. Hol végződött ezekenél a kommunista és anarchista igehirdetés és hol kezdődött a zsványság, a rablás — és megfordítva, — ezt nehéz volna eldönteni. Ő valószínűleg egész életében így kódorgott volna a praecrikben, rejtőzve a vörösbőrűeknél, kirabolva far-

mokat és postakocsikat, ha Argentínában nem ütött volna ki a forradalom. Nálunk — mosolygott Morinago — a délamerikai köztársaságokban a forradalom és kormányválság oly gyakori, mint a nyári zivatar a tropusok alatt. Mi már az iskolában sem tanuljuk az elnökök nevét, mivel hogy lehetetlen, — oly sokan voltak. Rosas felhasználta az alkalmat, a Buenos-Ayres-i forrongások alatt hiveinek segítségével kezébe ragadta a hatalmat és a forradalom akaratából való diktátornak nyilvánította magát.

— Akárcsak Lenin, — mondta Igrunka.

— Igen. Így beszélt el a dolgot Szataliszlaus hadnagy is. Ez 1917 novemberében történt Önöknél... Rosas a forradalmárok vezérének nyilvánította magát, a „Colorados” fejének, akik megalkotják az új, szabad Argentínát. Ő a forradalmi törvény őrzőjének, a dolgozó tömegek védőjének, a megaláztatottak és elnyomottak szabadsága hirdetőjének nevezte magát. E semmirekellőnek igen jól fel volt vágva a nyelve s az összes munkakerülő, az országutak lovagjai mind helyet kaptak a kormányhatalomban. Az argentinai intelligencia s a régi kormány hivei kihúzódtak a praecribe, nem ismerték el Rosast. Ezeknek a pártját nevezték el fehéreknek, — blancosnak.

— Éppen mint nálunk, — szölt közbe Igrunka, — csak még Petljurák, Machnovék és a zöldek pártja hiányzik.

— Hihetetlen itélkezések kezdődtek. Rosas kormányzása rémségekkel teli éjszakává változott Argentínára nézve s ez éjszakában vér- és könnypatatok folytak. Az intelligencia által szervezett felkeléseknek nem akart vége szakadni. A felkelések elnyomásánál ez az intelligencia tömegesen pusztult a barrikádokon, vagy külföldre menekült. A megmaradtakat éhséggel és erőszakkal kényszerítették engedelmességre és a

vörös diktátor szolgálatára. Rosas néger zászlóaljakkal, főbenjáró büntetésekkel, a városi sópredék aljával, félvad gauchókkal, irástudatlan, félrabló, félpásztor csavargókkal vette magát körül.

— Azt hihetné az ember — mondta Igrunka, — hogy Ön az orosz bolsevizmusról és Leninről beszél, mert nálunk is kínai és litván lövészek, börtöntöltelék, városi csirkefogók, csavargók és félvad falusi nincstelenség, — akiket elzüllesztettek a háború utolsó éveit — alkották a bolsevizmus élcsapatát.

— Igen... Azért is beszélem el ezeket Önnek, mert mindaz, amit Szataliszlaus hadnagy szavaiból tudok, nagyapám elbeszélése megismétlésének tűnt fel nekem. Rosas a forradalmi Kaligulájának retentő idejéből. Mindenkit, akinek csapmája és rendes lakása volt, urunk neveztek. Az urak pedig Rosas kíséretének hatalmába jutottak. Rosas aztán megparancsolta, hogy a fehéreket tűzes vassal kell kiégetni. A független sájtót megfojtották. Csak Rosas állami hírlapjai jelenhettek meg. A nép és a forradalom ellenségeinek kikutatására mindenütt forradalmi törvényszékek alakultak, amelyek nem a törvény, hanem a forradalmi lelkiismeret alapján itéltek. A bírákat fegyverekből, négerből, meszticekből és csavargókból válogatták össze. Igen, Kuzkov hadnagy, a történelem megismétlője. Az elitelteteket kivégezték. Az áldozatok kínjainak meghosszabbítására a hőherókat életlen, csorba késéssel fegyverezték fel, „hogy az elítélt érezze azt, hogy most kivégzik”. De azért Argentina különböző vidékein különböző kivégzési módokat alkalmaztak. Ez a forradalmi izléstől és leleményességtől függött. Így például Harra, a Sant Jago tartomány népbiztosa, aki foglalkozására nézve pásztor volt és Rosas diktátor benső barátságával dicsekedhetett, — nyers bőrbe varratta az elítélteket.

m  
átja.  
igár

len részéből  
sztek a Hor-  
ekinteni.  
Debrecen vá-  
degye értékes  
ak fel, azon-  
nak Tégfás,  
ispókladány,  
megyei Tüz-

mint a július  
ára a nagy-  
lítja a tüz-  
ogy Debre-  
is meggyő-  
ról, amelyet  
ág vezetése  
k és a tan-  
nek.

a Magyar  
gos Egye-  
beli tagja

sz társadal-  
körei előtt  
szeretettel  
örvend dr.  
tiszteletnek,  
sülésnek ta-  
eg is nyilat-  
helye iránt.  
Szász Adolf  
működésének  
a tisztelet,

ra. Rosas né-  
áró büntette-  
aljával, fél-  
lan, félrabló,  
vette magát

er — mondta  
rosz boleviz-  
mert nálunk  
börtöntölte-  
csavargók és  
— akiket el-  
sós évei — al-  
apatát.

ilem el ezeket  
Szatizlausz  
nagyapám el-  
tűnt fel lel-  
ulájának ret-  
akinek csu-  
kt, annak no-  
sas kőfőrtő-  
Rosas azután  
béréket tízes  
getlen saját  
állami hín-  
nép és a for-  
kutatására  
örvényszék  
törvény, ha-  
meret alagján  
ekből, nége-  
csavargókból  
szekov haz-  
métiődik. Az  
z áldozatok  
ára a hőhéro-  
el fegyveres-  
érezze azt,  
azért Argu-  
ülönböző kí-  
nak. Ez a for-  
ményességől  
a Sant Jago  
foglalkozá-  
Rosas dik-  
csekedhetett,  
z elítélteket.



Pflumer Frigyes drezdai mérnök új hangos filmet talált ki, amelyet japán-papírból állít elő.

megbecsülés megnyilatkozott vele szemben országosan is. A Magyar Fogorvosok Országos Egyesülete ugyanis értesítette dr. Szász Adolfot, hogy most tartott közgyűlése öt „40 éves önzellen fogorvosi működése alkalmából, valamint a debreceni fiók megalakulása és az igazi kurtársi szellem fejlesztése körül kifejtett érdemek elismerésül egyhangulag tiszteletbeli taggá választotta.”

Dr. Szász Adolf kedvessége, rokonszenves egyénisége, szolgálatkészsége, jósága, általánosan elismert nagy tudása méltán juttatták őt az emberek szeretetébe, tiszteletébe és ezek az érzések nyilatkoztak meg vele szemben most is, amikor fogorvosi működésének 40 éves fordulójához ért, amely alkalmából igen sokan keresték fel jókívánságaikkal.

Az élő áldozatot úgy hajlították meg, hogy a feje a térdei közé kerüljön. Ebben a testállásban összekötötték, belevarrták egy frissen nyuzott ökörbőrbe és kitétték a napra. A száradó bőr összehuzódott és lassan kettőbe törte az elítéltet. Másutt az áldozatot vad ló farkához kötötték s azután a lovat szabadon bocsátották. A „blancos” asszonyait és gyermekeit tuszokul tartották, összevagdalták, tüzes vassal égették, ha a hozzátartozójuk megszökött. Egész Argentínát vörös zászlókkal árasztották el. Argentína nemzeti színének, a kék-fehérnek viselése bűnnek számított s halálos ítéletet vont maga után. Tíz évig szervezetlen felkelések folytatták a harcot, de ezeket a Rosas hű vörös hadserege könnyen elnyomta. 1839-ben az argentinai ifjuság Egevari költő vezetés alatt „Májusi Társaság” címen titkos egyesületet alakított. Az összekülvést felfedezték, az összes résztvevőket halálra kínozták. A „Déli Liga” által rendezett felkelést szétverték Gaszkomusz mellett. Az argentinai hazafiak külföldre menekültek s különösen Montevideóban tömörültek. 1842-ben Marko Abeljanedo megalakította az „Északi Ligát”. Tagjainak sikerült felkelést szítani Turkumanban, Szaltában, Huhuban, Katamarkban, Ruchben és Cordovában. A felkelést elnyomták és Abeljanedonak elfűrészték a fejét. Rosas rendeletekkel kormányzott. Uralmának hosszú évei alatt kiadott rendeleteinek száma százezrekre rug. Megváltoztatta a vallást, anyag-elvű felvilágosultságot iparkodott terjeszteni, — amely megszabadulna a klerikális babonától. Forradalmi színházat alapított, eltörölte a házasságot és a családot. Elrendelte a fehérek asszonyainak és gyermekeinek kötelező megjelölését. Ezeket egyrészt kiszolgált a katonák kényének, másrészt félreeső helyek, kaszárnyák és utcák tisztogatására kényszerítette őket.

(Folytatás és befejezés a holnapi számban.)

## Ajándékba adunk

minden vevőnek egy nagyon csinos „weekend-táskát”, aki nálunk egy pár jobb minőségű G. F. B. Bemberg selyem harisnyát vásárol.

## Selyem harisnyát

mindenki most vásároljon.

ÁRAINK:

ACETALT SELYEM minden színben, alkalmi ár <b>0-96</b>	AGFA TRAVIS SELYEM tisztá szövésű <b>2-48</b>
VISKOSA SELYEM kötő minőség, garantált hibamentes <b>1-58</b>	MOSÓSELYEM minden színben, garantált hibamentes <b>1-30</b>
AGFA TRAVIS SELYEM tisztá szövésű ajour nyillal <b>2-75</b>	GFB. BEMBERG SELYEM garantált minőség <b>2-88</b>
NAGY TETEL atlasz csikos „selyem nadrág” „p., míg a készlet tart <b>1-58</b>	APACS ING prima panama anyagból <b>4-20, 5-40, 6-58</b>

## Csillag Testvérek

Piac- és Simonffy ucca sarok.

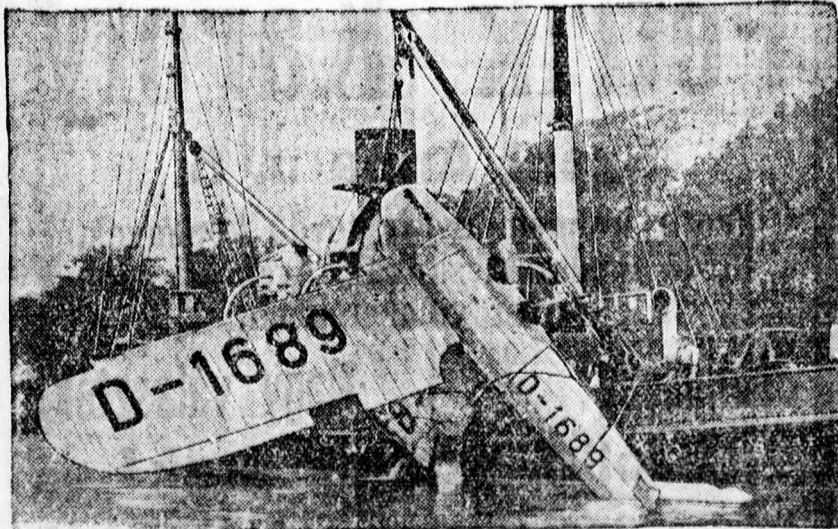
## Történelmi kegyeleti teret képeznek ki az új köztemetőben

A városi tanács szombati értekezletén Borsos József műszaki tanácsos bejelentette, hogy a köztemetői építkezés során, amely tudvalevőleg már meglehetősen előrehaladott állapotban van, dönteni kell arról, hogy legyen-e harang a ravatalozónál. Egyes külföldi köztemetőben van lélekharang, másokban nincsen s a tanácsban sem alakult ki határozott nézet afelől, hogy kell-e, vagy sem. Így az ügyet kiadták a köztemetői bizottságnak, amelyben a felekezetek képviselői is helyet foglalnak, hogy az tegyen javaslatot a harang dolgában.

A sírhelyek kijelölése is folyik már a köztemetőben s ezzel kap-

csolatosan Borsos József műszaki tanácsos kívánatosnak tartotta, hogy a város elhunyt nagyjai közül azoknak, akiknek a sírhelye ismeretes, a koporsóját és a sírkövét, akiknek pedig csak a sírköve van meg a régi Dobozy-temetőből, a sírkövét szállítsák át a köztemetőbe, ahol történelmi kegyeleti teret képeznének ki s ennek közepén helyeznék el Csokonai Vitéz Mihályt, Debrecen nagy költőjének sírját, felette természetesen a vasobeliszkkal.

A tanácsi értekezlet helyeselte a gondolatot és megbízta a kultúrügyosztályt, hogy Zoltai Lajos dr. tb. muzeumigazgató, dr. Ecsdi István muzeumigazgató,



Repülőgép katasztrófa a Keleti tengeren. A tengerbe zuhant repülőgépet egy kotróhajó kiemeli a vízből.

Csobán Endre főlevéltáros, dr. Boldizsár Kálmán tb. főjegyző és dr. H. Kiss József tb. tanácsnok meghallgatása után tegyen javaslatot a kérdésben.

### Kettős ünnepély a Kistemplomban

Ma, vasárnap délután 5 órakor kettős vonatkozású vallásos ünnepély lesz a Kistemplomban. Egyfelől a városunkba időző amerikai magyar lelkes, Laky Zsigmond fog ottan előadást tartani s az újvilágban élő testvérek üdvözlését tolmácsolni. Ritka kedves alkalom lesz ez Debrecen közönsége számára, akik előtt Laky Zsigmond s kivált az ő felesége, régi kedves ismerős. A hívek bizonyára nagy számmal és sűrű sorokban fognak sietni a tengeren túlról érkezett kedves vendég meghallgatására.

Ugyanezen templomi ünnepély másik kedves jelentősége az lesz, hogy ott fejeződik be a tanítóképzők ifjuságának e hét folyamán Debrecenben rendezett országos konferenciája. A nagy jelentőségű konferencia lelki vezére lic. Rác Kálmán, a pápai kollégium Debrecenben is jól ismert kitűnő vallásánára, ki a templomi ünnepély keretében ugyancsak szólanı fog a templomi gyülekezethez.

A két kiváló szónokon kívül művészi énekszámok és szavaltatok fogják kiegészíteni a vallásos estély programját, melyre ezuton is felhívjuk az olvasó közönség figyelmét.

Csak legfinomabb női és férfi szővevények legolcsóbban  
Wolsz Emilné!, Kossuth ucca 1

### Felhívás a cséplőgéptulajdonosokhoz!

Figyelmeztetnek mindazok a cséplőgép tulajdonosok, akik az 1931. évben bércsépéléssel szándékoznak foglalkozni, hogy ebbeli szándékukat a cséplés megkezdése előtt a forgalmi adóhivatalnál (Hatvan ucca 23. szám) 68.295—1926. számú P. M. rendelet értelmében írásban (bélyegmentesen) a lakás és cséplési hely megnevezésével tartoznak bejelenteni. A cséplésről vezetendő mázsakönyvből vagy forgalmi adókönyvből tartoznak bejegyezni a cséplető gazda nevét, lakását, a bércsépelési százalékot, a kéréselt termény nemét és mennyiségét s ezen bejegyzéseket a cséplető gazdával aláírni.

A forgalmi adó alapját kizárólag a gépközeset képezi, a helyi hatóság által megállapított havi átlagárak alapján.

A forgalmi adó elszámolása végett a mázsakönyvvel s forgalmi adókönyvvel a cséplés ideje alatt minden hó 2-án és 3-án, ha ez ünnepnapra esik, ugy a legközelebbi hétköznapon, tartoznak a forgalmi adóhivatalnál megjelenni s az esedékes forgalmi adót készpénzben befizetni.

Debrecen sz. kir. város adóhivatalától.

Debrecen, 1931 július hó.  
Páfkás Zoltán  
hivatalvezető.

Cséplőgéphez mentőszekrények és azok alkatrészei  
**SCHÖN SÁNDORNÁL**  
Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok.

# FALUDY CIRKUSZ!

Ma, vasárnap 2 nagy ünnepi díszelőadás, d. u. 4 és este fél 9 órakor.

☛ Délután mérsékelt helyárok. ☚

Jegyek elővételben Schwartz pipásnál Bika-hallban egész nap kaphatók.

## Bírói kinevezések

Budapest, július 4. A kormányzó az igazságügyminiszter előterjesztésére Kelemen Ernő kuriai bírót, Bíró Andor ítélőtáblai bírót és Szuhányi Miklós debreceni kir. ítélőtáblai bírót a debreceni ítélőtáblára tanácselnökké, Tokaji Gyula dr. debreceni törvényszéki bírót a püspökladányi járásbírói elnökvé nevezte ki.

## A téglavetőbeli halomnál megszüntetik a földhordást

A régi Téglavető rendezésével kapcsolatosan bizonyos szabályozások történtek és ennek során már legnagyobb részt a kerítéseket is visszatolták az új uccavonalra.

Amint a városi tanács szombati ülésén Borsos József műszaki tanácsos bejelentette, a szabályozás során bizonyos furcsaság is megjelent, mert a Kunhalomnak, az egyetlen belső halomnak egy részét is belevették az uccavonalba és ennek következtében le kellett vágni az oldalából, úgy hogy most 5-6 méteres a levágás. Ez annyira meredek, hogy veszélyes, éppen ezért a tanács értekezlet utasította a műszaki ügyosztályt, hogy a földhordást a Kunhalomnál szüntesse meg és a meredek falat szálhalmos lejtővel lássa el.

## Csehszlovákiai zsidók magyarsága

Sok mindennel meg szokták vándorolni a Trianon által elszakított magyar zsidókat, első sorban azal, hogy hamar elfeledkeznek magyarságukról. Egy nyomtatvány jutott most kezünkbe, amely kiáltozik a cáfolata ennek a könnyelműen terjesztett vádnak. A beregszászi zsidó hitközség fegyelmi bizottsága adta közre ezt a nyomtatványt, amely egy belső felekezeti, sőt szigorúan hitéleti ügyről szól, mert a rabbi és metszők közötti per tárgyalását és elintézését foglalja magában. A tárgyalás, az ítélet és a terjedelmes megokolás elejétől végig, az első szótól az utolsóig magyarul hangzik, még a bibliából, talmudból és más héber jogforrásokból vett kifejezések is magyar betűkkel vannak nyomtatva. Mindezt tetézi, hogy a keltezésben, a hitközség megnevezésében meg sincs említve Berehovo, ahogy a csehek elkeresztelték Beregszászt, hanem ahol szükség van rá, mindenütt a szinmagyar Beregszász vagy Beregszászi szóval találkozunk. A magyar nyelvnek ez a kizárólagos használata mindennél jobban bizonyítja, hogy az elszakított magyar zsidók nem érzik magukat a magyarságtól elszakítottaknak.

Igazmondó.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

## G. B. Shaw aláírás a hortobágyi csárda emlékkönyvében

Titok, hogy a nagy író járt-e Hortobágyon, vagy a névbeírás csak misztifikáció?

Megírta a *Debreceni Független Ujság*, hogy a napokban Debrecenben járt Maccartney, a cambridgei egyetem magyarbarát professzora, aki ismert könyvet is írt a magyarok östörténetéről. A cambridgei professzort dr. Józ István és dr. Bacsoni Sándor tb. tanácsnokok kikísérték a Hortobágyra is, ahol a csárda emlékkönyvébe beírta a nevét.

Ekkor derült ki egy érdekes dolog, az, hogy a csárda emlékkönyvének tanúsága szerint nemrég itt járt — anélkül, hogy valaki tudott volna róla — G. B. Shaw, a nagy angol író, akinek megadatott az, hogy már életében klasszikussá vált, a világ egyik nagy tanítójává s aki éppen annyit beszéltet magá-

ról nagyszerű színpadi művei, mint groteszk, satirikus ötletei révén.

Maccartney és a kíséretében volt tanácsnokok a csárda emlékkönyvében június 29-iki keltezéssel megjelentéssel látták G. B. Shaw karakterisztikus aláírását s nyomban érdeklődni kezdtek. A csárda bérleti elmondották, hogy június 29-én három ur és egy fiatal hölgy érkezett nagy svájci turaautón a Hortobágyra, ahol mintegy két órát töltöttek és aztán továbbmentek. A három ur közül az egyikről adott személyleírás teljesen ráillik G. B. Shawra s így ez is amellett szól, hogy a nagy angol satirikus valóban meglátogatta a Hortobágyt.

Viszont van egy nagyon hatásos ellenérv, hogy Shaw lett volna az,

aki a hortobágyi csárda emlékkönyvébe beírta a nevét. Mert az autogram alatt angol nyelven ott van G. B. Shaw foglalkozásának a megjelölése is: író.

Már pedig G. B. Shawról mindent el lehet mondani, csak azt nem, hogy túlságosan szerény volna s mindent inkább fel lehet tételezni róla, mint azt, hogy a neve mellé ömaga odairja azt, hogy író. Sőt, alighanem halálos sértésnek fogná fel, ha valaki szükségesnek tartaná magyarázgatni azt, hogy kicsoda G. B. Shaw.

Igy aztán egyelőre titok, hogy valóban G. B. Shaw járt-e a Hortobágyon, vagy pedig misztifikáció történt.

## Hétfőn megkezdik a Hősök temetőjében a munkálatokat

Debrecen város közgyűlése pénteken tudvalevőleg vállalatba adta a Hősök temetőjében építendő mauzoleum munkáit. A mauzoleum helyén a Hősök temetőjében hétfőn már meg is kezdik a fák irtását és rövidesen hozzáfognak az építkezéshez.

A szombati tanács értekezlet felhívta a közigazgatási rendészeti ügyosztályt, hogy lépjen érintkezésbe a hadigondozó hivattal annak megállapítása végett, hogy a mauzoleum belsejében a hősök névtábláin kiknek a nevét örökítsék meg.

## Bethlen szombaton átvette debreceni mandátumát

Bethlen István gróf szombaton délbes vette át mandátumát a miniszterelnökségen. A debreceni mandátumot Szentpéteri Kun Béla egyetemi tanár, választási elnök, Vásáry István polgármester és Ruffy Vargha Kálmán felsőházi tag vezetésével küldöttség hozta fel.

A miniszterelnök dolgozószobájában fogadta a küldöttséget, amelynek szónoka Szentpéteri Kun Béla egyetemi tanár volt. Az üdvözlésre válaszolva Bethlen miniszterelnök hangsúlyozta, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok komoly próbára tették a választópolgárságot. Még mindig nehéz idők előtt állunk, remélhető azonban, hogy a tengerentúlról jövő akció mégis csak éreztetni fogja kedvező hatását a gazdasági életben. Végül hálás köszönetét fejezte ki az iránta Debrecenben megnyilvánult bizalomért és arra kérte a küldöttséget, tolmácsolják a város polgárságának meleg üdvözlését.

## Árakat nem hirdetek, de árut olcsón adok!

Női harisnyák, női tenisz zoknik, női kesztyűk, férfi harisnyák, férfi zoknik, férfi kesztyűk

Gyermek harisnyák, gyermek trikók, gyermek zoknik, gyermek kesztyűk páratlan olcsó árban

## Petrik Károly

Szent Anna u. 5.

Frotir kelmék, frotir fürdő köpenyek, fürdő dresszek, sapkák, övek és cipők óriási választékban.

Jóminőség!

Nagy választék!

Szolid, szabott árak!

Telefon 12-44.

Telefon 12-44.

Cséplőgéphez mentőszekrények és azok alkatrészei  
SCHÖN SÁNDORNÁL  
Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok.

# CSIPKÉK

már 5 fillértől.

a legnagyobb választékban legolcsóbban kaphatók. 2000 minta. **Csipke és rövidáru-szaküzlet** Hatvan uccá 1. (Püspöki palota)

## Késik a bolettarendelelet

Buda-pest, július 4. A gabonarendelelet kiadása néhány napi halasztást szenved, mert bizonyos megszemenő megállapításoknak a rendelkezésbe való megvalósítása csak akkor lehetséges, ha a Németországgal való kereskedelmi tárgyalások során legalább elvben megállapodásra jutottunk. A rendelet valószínűleg a jövő hét csütörtökén kerülhet nyilvánosságra. Nagyjában a tavalyi keretek között fog mozogni. A boletta árát állítólag 6 pengőben fogja megállapítani. Fontos változás ellenben az, hogy a bolettát a gazdák nem teljes egészében használhatják adófizetésre, hanem csak 50 százalékban, a többit készpénzben kell leróni.

## Dr. Geszti József előadást tart a tuberkulózis-kongresszuson

A magyar orvosok tuberkulózis kongresszusán előadást tart dr. Geszti József igazgató főorvos. A Magyar Orvosok Tuberkulózis Egyesülete országos kongresszusát szombaton délelőtt fél 10 órakor nyitotta meg Miskolcon a Zene-palota dísztermében igen nagy érdeklődéssel kísérve. A kongresszus két napi üléséhez az ország neves orvosai tartanak előadást a tuberkulózis legaktuálisabb kérdéséről, gyógyításának módjairól. Debrecenből dr. Geszti József a debreceni Augusta szanatórium igazgató főorvosa vesz részt a nagyfontosságú kongresszuson és tart előadást.

## Erettségi találkozó

Szombaton tartották érettségi találkozójukat azok, akik 1921-ben végeztek a debreceni református főgimnáziumban. Az összegyűlt tanulóársak előbb az oratórium-ban tartották ünnepséget, ahol közülik Borda Ferenc lelkész mondott imát, majd dr. Balogh György üdvözölte Karai Sándor igazgatót és a tanári kart, mire Karai Sándor igazgató választotta. Az oratóriumból átvonultak a főgimnáziumba, ahol leányképezették magukat. Este az Angol Királynő zöld termében barátságos összejövetel volt, amelyen több felköszöntő hangzott el. A banketten a volt iskolatársak legtöbbször családjával együtt jelent meg. Az ünneplők, akiknek osztálya az utolsó volt, amely még a Kollégiumba járt, Németh Nándor pompás vacsorája és Rácz Jancsi kitűnő muzsikája mellett sokáig maradtak együtt a legjobb hangulatban.

## Tégla és cserép

legolcsóbban kapható Tóth és Sebestyén Rt. Téglyagyárából. Eladási FÜRÖD UCCÁ 2. sz. Telefon 610

Csészlőgéphez mentő z krények és azok alkatrészei  
**SCHÖN SÁNDORNÁL**  
Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok.

# 3 szenzációs könyvujd nág!

- Panaít Istrati: Helytelen utakon** . . . . . 4.—  
(Az Oroszországról eddig megjelent könyvek két tétel igazolása céljából készültek. Az egyik: Oroszország pokol, a másik: Oroszország mennyország. Ez a könyv egész más természetű. Ez a mű a legszigorubb ismeretése a mai Oroszországnak.)
- Panaít Istrati: A szovjetek ma** . . . . . 4.—  
(Ebben az újabb könyvében a szovjet legégetőbb, legvitatóbb kérdéseit veszi sorra. E könyvben levő adatok az Oroszországot és a kommunizmust keresztül-kasul ismerő, élesszemű megfigyelő és éleseszű gondolkozó adatai.)
- Gáthy István: A munka társadalma** . . . . . 8.—  
(E könyv szellemére legjobban jellemző H. G. Wells mondása: „Az igazi, teremtő forradalom csak a világ intelligenciájának forradalma lehet s ennek soraiba munkások és arisztokraták egyformán állhatnak.”)
- Kaphatók: HEGEDUS ÉS SÁNDOR R. T.**  
könyvkereskedésében, Ferenc József ut 34. sz.

## A hóhullám most éri el tetőpontját

### Vasárnapra valószínűen zivatar jön

A meleg elérte Budapesten a 33 fokot, míg a Széchenyi-hegyen, a főváros legmagasabb pontján is harminc fokig emelkedett a hőmérő. Néhány alföldi állomáson, így például Kecskeméten és Turkevén harmincöt, Debrecenben 36 fok melegezt mértek. Sopronban délután két órakor kevés esővel volt zivatar. Békéscsabán pedig délelőtt egy órakor nyolc miliméteres csapadékkal érkezett meg a zivatar, mely kis jégesőt is hozott. Lengyelország, majdnem egész

Franciaország területéről nagy zivatart jelentettek husztól negyven milliméteres esővel. Ezeknek a zivatarnak oka, hogy az óceán felől hűvösebb levegőtömegek nyomultak be, amelyek egy-két napon belül a mi időjárásunkban is változást fognak előidézni.

Zivatart általában vasárnap reggel felé várhatók. Vasárnapra valószínűen enyhül már valamit a meleg, a zivatart azonban napközben is igen valószínűek.

## Napszurást kapott az egyik legszebb budapesti táncművész és két napi szenvedés után meghalt

Budapest, július 4. Budapest társasági életének kedves tagja volt Hoffmann Magda, aki szépségével, eleganciájával, áradó vidámságával igen nagy sikereket aratott. A szimpatikus urileánnyal most tragikus szerencsétlenség történt. Hoffmann Magda, aki Szentpál Olgának, a Szinnművészeti Akadémia tanárnőjének legtehetségesebb tanítványa volt, a Nemzeti Színházban is sikereket aratott szólt táncával és igen nagy jövőt jósoltak a gyönyörű alakú, finom mozdulatu leánynak. A fiatal táncművész kedden délelőtt a Lukács fürdő

uszodájába ment, kifejűt az erősen tűző napra, hosszabb ideig ott maradt, kérélték többen, hagyja abba az erős napozást, mire ő nevetve válaszolta:

— Imádom a napot, jól le akarok barnulni, mert barna archoz nagyon illik a szőke haj.

A túlságosan hosszas napozás azonban megártott, napszurást kapott a szép leány, a fürdőből is már betegen kellett hazaszállítani, az orvosok gondos ápolása sem tudta megmenteni az életnek és napszurás következtében két napi szenvedés után meghalt.

## Országos vásárok

**Július 5-én:** Jászdóza, Kistelek, Kisújszállás, Pilis, Szabadszállás.

**Július 6-án:** Bodajk, Bonyhád, Dombbrád, Eger, Felsőseged (sertésvásár nincs), Gödöllő, Hajdúszoboszló, Halászi, Hajós, Jászkaján, Komárom, Lajoskomárom (sertésvásár nincs), Lepsény, Nyiregyháza, Pécs, Rétság, Sárvár, Vörs (sertésvásár nincs), Tiszaszentimre (sertésvásár nincs), Zalabaksa. Sertésvásár: Kistelek. Lóvásár: Sopron.

**Július 7-én:** Beled, Sásd, Villány. Állatvásár: Pápa (sertésvásár nincs), Szikszó. Kirakodóvásár: Eger.

**Július 8-án:** Balatonfüred, Mány, Monoszló. Állatvásár: Csorna. Sertés- és kirakodóvásár: Pápa.

**Július 9-én:** Edelény, Hajdúhadház, Keszthely (sertésvásár nincs). Állatvásár: Mezőkövesd, Devecser (sertésvásár nincs).

**Július 10-én:** Tiszaluc. Marha- és sertésvásár: Mezőberény.

**Július 11-én:** Állatvásár: Hódmezővásárhely. Lóvásár: Mezőberény.

**A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.**



## Eldőt

### a Csokonai dalpályázat

A debreceni Városi Zeneiskola által meghirdetett Csokonai dalpályázatra 204 mű érkezett be. A bíráló bizottság, amelynek tagjai voltak P. Nagy Zoltán igazgató elnöke alatt: Szabó Emil, Forray István és Galánffy Lajos tanárok, a következőknek ítélte a pályadíjakat: I. díjat 300 P. Justus György budapesti zeneszerző, II. díjat 120 pengőt Kárpáthy Sándor soproni zeneszerző, a III. díjat 80 pengőt Móczar Gyula budapesti zeneszerző nyerte. A bizottság a „Sum Hungarus” és a „Küzdj és bízza bizzál!” jelligéjű műveket megdicsérte s elhatározta, hogy ezek nevét csak beleegyező nyilatkozatok után teszi közre.

## Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 4-én, szombaton a következő bejelentések történtek:

**Születések:** Kertész Jakab kereskedő, fiu Ervin; Szoboszlai Sándor béres, leány, Julia; Barcsa József lámpagyújtogató, leány, Etelka; Harmafi Antal honv. szakaszvezető, leány, Magda; Harangi János npsz., fiu, János; Kardos János kocsis, fiu, János; Varga Lajos gulyás, leány, Erzsébet; dr. Szilágyi Dezső járásbíróági jegyző, fiu, Béla; Wagner Ádám fm., leány, Etelka; Belházy Károly kereskedő fiu, Károly; 1 halva születés és 2 törvénytelen újszülött.

**Házasságok:** Fazekas Béla—Balogh Erzsébet; Molnár József—Munkai Erzsébet; Baumann Jenő—Pázsit Erzsébet; Csatári Gábor—Vásárhelyi Piroksa; Sáfrány Sándor—Bálint Mária; Juhász István—Kecskés Mária; Podpalka Simon—Sternberg Erzsébet; Fehér László—Antal Mária.

**Halálozások:** Özv. Kiss Sándorné Wint Ilona ref. 83 éves Homok u. 52; Tóth Mihály ref. 8 hónapos Bellegel 105; Kiss Gáborné Marozsán Mária r. kath. 42 éves Olajútó 44; Nagy Bálintné Barta Erzsébet ref. 60 éves Jánosi u. 17; Deák Imréné Bányai Ágnes ref. 52 éves Keresztesi uccá 15; Hadasi László g. kath. 2 hónapos Haláp 47; Kertész Lajosné Györfy Erzsébet ref. 47 éves Kishegyesi ut 40; Hargács János r. kath. 24 éves Nyiregyháza; Hengelman József r. kath. 43 éves Vas Gereben u. 7; Schröder András ág. ev. 37 éves Kunhegyes; Duzs József ref. 26 éves Borz u. 32; Egri Ibolya g. kath. 18 hónapos Zádor u. 21.

## FEHÉRTÓI

temetkezési vállalkozó  
**DEGENFELD TÉR 4. SZ.**

Kiss Jenő MÁV főmozdonyvezető, életének 48-ik évében oltumyt. Temetése f. hó 5-én délután 4 órakor lesz a Hatvan uccai temetőháztól, a ref. egyház szer-tartása szerint tartandó ima után a Hatvan uccai temetőbe.

# HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
telefonszámai:

Kiadóhivatal . . . . . 18  
Fiók kiadóhivatal és kölcsön-  
könyvtár . . . . . 5-75  
Szerkesztőség nappal . . . . . 19-20  
Szerkesztőség éjjel . . . . . 18 és 812

## Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékot sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:  
a KIADÓHIVATAL.

— Vasárnapi istentiszteletek. E hó 5-én, vasárnap, a debreceni református templomokban az istentiszteletek rendje a következő: A Nagytemplomban délelőtt 10 órakor Laky Zsigmond délután 5 órakor Magyar Bertalan; a Kis-templomban délelőtt 9 órakor Baja Mihály, 11 órakor dr. Dancsházy Sándor, délután 5 órakor Laky Zsigmond; a Kossuth uccai templomban délelőtt 10 órakor dr. Diószeghy Mihály, délután 5 órakor Márki Kálmán; az Árpádtéren délelőtt 10 órakor Szabó Géza, délután 3 órakor Dékán Elek; az Ispótyban délelőtt 10 órakor Molnár Ferenc, délután 5 órakor Szabó Gyula; a Homokkertben délelőtt 10 órakor Kovács József, délután 3 órakor Laky Zsigmond; a Szegényházban délelőtt 10 órakor Kalas Ferenc; a Nyilastelepen délután 3 órakor Kalas Ferenc; a Csapókerthben délelőtt 10 órakor Tóth Sándor, délután 3 órakor Tóth Sándor; Egyeken Siposs Imre; Ondód-Kádárdülő délelőtt 10 órakor Halász András; Nyulas délelőtt 10 órakor Murányi Zoltán; Tégláskerti iskola délután 3 órakor Benyhe Imre th. Wolfka telep délután 3 órakor Biró Béla th.; Sámsoni uti isk. délután 4 órakor Tóth Sándor.

— Evangélikus istentiszteletek. Az evangélikus templomban július 5-én, vasárnap délelőtt 10 órakor istentisztelet, végzi: Rapos Viktor.

— Istentisztelet a baptista imaházban. A Szapanos ucca 23. sz. alatt levő baptista imaházban vasárnap délelőtt 9—10-ig imaóra, 10—11-ig prédikáció, délután 6—7-ig evangelizálás, fél 8—9-ig Urvacsoraszta.

— Kérem a jószívű emberekhez. Menyhárt Jánosné négy gyermeke s hadjözvegy, azzal a kéréssel fordul a jószívű emberekhez, hogy segítsék ki őt abból a rettenetes nyomorból, melyben gyermekeivel együtt szenved. Kéri, hogy az adományokat a Mikepércsi ut 3. szám alatt levő Ohillány-laktanyába küldjék.

— Kiselejtezt állatokat ad el a város. A városi tanács szombati értekezletén Poroszlav László aljegyző bejelentette, hogy a gazdasági ügyosztály egyes kiselejtezt városi állatokat megfelelő árban értékesíteni tudott, egyesekre azonban nem akadt megfelelő áron vevő. Az ügyosztályt most felhatalmazták arra, hogy az állatokat szabdkézből elhassa.

— Időjárás. A Meteorológiai Intézet jelenti: Lényegtelen nyugati légáramlás sokhelyütt zivatarral. Az Alföldön csak gyenge, a Dunántúlon valamivel erősebb hőcsökkenés.

— Amerikai vendég lelkész Debrecenben. Laky Zsigmond amerikai magyar lelkész már ismerős a debreceni közönség előtt. Közvetlen a háború után két ízben is ellátogatott hozzánk, előadásokat tartott és prédikált. Nyomába lépett később felesége, akit kivált a bibliakörökben szerettek meg. Most Laky Zsigmond újra hazatért az ó-hazába és pedig egy nagyobb társaságban élén. Két hónapot fog itthon tölteni s látogatást tesz a különböző gyülekezetekben. Így elsősorban Debrecenbe jön el, hogy viszonzozza Uray Sándor moderátos-lelkész látogatását, ki tavaly ősszel az ő gyülekezetében hosszabb időt töltött és temploma 25 éves jubileumán prédikált. Laky Zsigmond amerikai lelkész meglátogatja a különböző bibliaköröket, a rabokat és a vagonygyárat. Végül ma, vasárnap, július 5-én délelőtt 10 órakor a Nagytemplomban, délután 5 órakor a Kis-templomban tiszteletére rendezendő vallásos estélyen fog prédikálni, illetve előadást tartani. Mindezen alkalomokra felhívjuk olvasóink figyelmét.

— Adományok a szegény leventék táborozásához. A szegény leventék nyári táborozásához újabban a következő adományok folytak be: Kardos László vászonáru nagykereskedő 2 P. Debreceni ipartestület 10 P. Világítási Vállalat 10 P. Mezey Béla ref. lelkész 5 kg lekvár. Király István fűszeráru nagykereskedő 2 kg makaróni. Lindenfeld J. Jenő fűszeráru nagykereskedő 5 kg borsó, 5 kg lencse és 5 kg kenyérliszt. Özv. Ekl Józsefné 25 kg liszt, 1 kg szalonma. Fenti adományokért ezután is hálás köszönetet mond a testnevelési kirendeltség.

— Kerékpárt loptak a városi bérházból. Nagy István Késes ucca 42. szám alatti lakos a Simonffy ucca 2. számú alatti városi bérházban hagyta kerékpárját, amelyet ismeretlen tettes elloptott. A lopás ügyében a rendőrség megindította a nyomozást.

— Elvesztett cigarettatárca. Este hét órakor a rendőrségtől elvesztett egy Lancia felírású ezüst cigarettatárca. Tulajdonosa kéri a becsületes megtalálót, hogy a tárcát illő jutalom ellenében szolgáltatassa be a rendőrségi épület 3. emelet 95. számú szobájába.

— A Déri-muzeum nyitva. A Déri-muzeum összes helyiségei e hó 5-én, vasárnap délelőtt 9—1-ig ingyen tekinthetők meg. A hét folyamán kedden, szerdán és csütörtökön délelőtt 9—1-ig, pénteken délután 3—6-ig nyitva. Hétköznapi belépőjegy 50 fillér, tanuló, katonák részére 20 fillér.

— Felhívás a Frontharcosokhoz. A Frontharcos Szövetség felkéri azokat a tagjait, akik az újonnan alakult Frontharcos Daloscsoport tagjai óhajtanak lenni, hogy vasárnap délelőtt 10 órakor a Piac ucca 66 szám alatt levő Frontharcos Otthonban sziveskedjenek megjelenni.

— Kultúrest a levente otthonban. Ma, vasárnap este nyolc órai kezdettel a levente otthonban (Péterfia ucca 28.) az udvari nyílt színpadon nagyszabású kultur-estben lesz része a levente-intézmény iránt érdeklődő közönségnek. A már ismert és gyakorlott műkedvelő gárda képességeinek legjavát fogja nyújtani. A kitérőnek ígérkező műsor a következő: 1. Hízkegy. Előadja a levente zenekar. 2. Szaval Péntek Rózsi. 3. Utolsó szó. Egy felvonásos dráma. Előadják: Hentz Bözseke urleány, Steczko István, Sz. G. Mihály bácsi. 4. Várnai Béla humoros jelenetei. 5. Egy felvonásos vígjáték. Előadják: Steczko Mariska, Steczko István és Szabó Gyula. 6. Himmusz. Előadja a levente zenekar. Műsor után 12 óráig, a levente zenekar közreműködésével tánc. A vendégek pontos megjelenését kéri a rendezőség.

— Öngyilkos lett a győri menyasszonygyilkos. Hirt adunk már arról, hogy néhány nappal ezelőtt Hajszán István győri mechanikus menyasszonyát, Varga Katalin 21 éves leányt több kézzurással megölte, aztán megszökött. A csendőrség és rendőrség napokon át hajszolta, míg végre megtalálták, de már holtan a Győr melletti erdőszegben. Öngyilkos lett a gyilkos, revolverrel átlötte a mellét és késével átvágta nyakán az ütőeret.

— Kininnel mérgezte magát egy asszony. Szombat este 6 órakor András Elek 36 éves Késes ucca 22. szám alatti lakos öngyilkossági szándékból nagy adag kinint vitt be. A nyögéscsere benyitó szomszédok vették észre tettét, akik azonnal értesítették a mentőket. A mentők az öngyilkos asszonyt be szállították a klinikára, ahol gyomormosást hajtottak végre rajta. — Állapota súlyos. Tettét gyógyíthatatlan betegsége miatt követte el.

— Kerékpáros leventék kirándulása. Megemlékeztünk arról, hogy vitéz Rác István és vitéz Udvarhelyi Béla vezetésével 18 iparos levente kerékpáros országjáró táborozása végett július hó 1-én programszerűen reggel 6 óra után el is indultak a leventék Csonkamagyarország északi részének megismerésére. Mezei Béla ref. lelkész felemelő beszéde, majd a Himmusz elénkélése után imponáló rendben megérkeztek első állomásukhoz, Nagy Sándor tábornok emlékoszlopához, ráhelyezve kegyeletük jeléül szerény virágcsokorukat. Az emlékműnél Rác István parancsnok elevenítette fel az 1849 augusztus 2-iki tragikus ütközet emlékét. Innen Józsaig zavartalan volt az út, csupán három gumi hibát kényszerültek a firk a műszaki közbenjárásával kijavítani. Így Hajduböszörményig pompásan folyt az út. 10 órakor pontosan érkezett be a hosszú menetoszlop. Itt Lóska Pál vendéglős kert-helyiségben állomásoztak. Ezután a böszörményi elesett hősök szobrának megkoszorúzása következett, majd a város nevezetességeit nézték meg Sóvágó Gábor lelkész társaságában, aki Hajduböszörmény történetéről tartott tanulságos előadást. Tokaj, 1931. VIII. 3-án. Egy debreceni levente.

— Felhívás. A végkielégített közalkalmazottak e hó 5-én, ma, vasárnap délelőtt 11 órakor a Varga uccai római katólikus elemi iskolában ülést tartanak, melynek tárgya szövetségük megalakulása. A tárgy rendkívül fontoságára való tekintettel az érdekeltek feltétlen megjelenését kéri az ideiglenes vezetőség nevében Groff Gyula.

SCH MIDTHAUER Igmándi keserűvíz természetes gyomor- és béltisztító hatása példátlan. Ne fogadon el helyette mást.

— A gyermekmenhelyi villamos megállóhoz padot kell felállítani. A Mester ucca végén, a Hatvan uccai kertben lakóknak jogos a panaszuk, amikor szóvá teszik, hogy a gyermekmenhelyi villamos megálló elől a helyivasut embeie elvették azt a padot, amelyen a tízpercenként közlekedő villamosra várakozók megpihenhettek. A villamosra várakozók részére a pad visszaállítása annál is fontosabb, mert ugy a gyermekmenhelyre, mint a közeli katonai kórházba sokan járnak orvosi kezelésre, akiknek bizony fájdalmas tíz percig, néha tovább is áll-dogálni, míg előjön a villamos. A szerkesztőségbe érkezett felszólításoknak eleget tettünk és reméljük, hogy a HÉV igazgatósága intézkedni fog, hogy a gyermekmenhely előtt ismét visszaállítsák az éveken át ott volt padot.

— Egyiptomi sötétség a Csónakázótó környékén. A cserkészkerület, mint ismeretes, gondozás alá vette a Csónakázótó tavat, melyet a várostól megkapott. Szép rendet teremtett a tó környékén, jegenye és füzfá sorokat ültettek s a tükörsíma, hínármentes nagy vízterületen a csónakok serege rajzik naponta. Vidám az élet a Csónakázótó tónál és a cserkész ifjuságon kívül a felnőttek is hódolnak az evezés sportjának. Este kigyullnak a lámpák, de nem a Csónakázótó környékén és így ez a terület egyiptomi sötétségbe burkolódik. Ez veszélyes, különösen a tónak a gázgyár és a rakert felé eső részénél, mert ott az uccák összefutásánál levő téren a tóparton nincs megfelelő világítás és bizony veszélyes késő esti órákban az ott közlekedés, mert a meredek parttól, melynek korlátja nincs, könnyen belezuhannak a tó vizébe. Néhány villanyégőnek a felszerelése a környéken lakók biztonsága szempontjából igen kívánatos volna.

A — higiénika — legfontosabb a fodrásznál, ezt megtalálhatja

**Forgács uri és női fodrásznál,**  
hol mégis olcsó és figyelmes kiszolgálás van.  
Hungária-palota Arany János ucca 2.

**OLCSÓ ÁRBAN és**  
**JÓ MINŐSÉGBEN**  
VEZET A

**BAGI DIVATHÁZ**  
BATTHYÁNY UCCA 22.

— Nehéz székelésben szenvedők, akiknek az agyvertódulás, a fejfájás és szívdobogás, az emésztési zavarok és különösen a végbélbajok teszik az életet nehezzé, igyanak reggel és este egynegyed pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Klinikai vezető orvosok igazolják, hogy a Ferenc József víz műtétek előtti és utáni időszakokban is nagyértékű hashajtónak bizonyul. A Ferenc József keserűvizet gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Értésítés. A „Szeretet” Asztaltársaság tisztelt tagjaival ezúton is tudatjuk, hogy e hó 5-én, vasárnap délelőtt fél 10 órakor a Frohner-vendéglőben tartjuk meg a szokásos barátságos összejövetelt, amelyen igen fontos megbeszélések lesznek s ezért a t. tagok okvetlen szíves megjelenését kérjük és elvárjuk. Az előnétség.

**SCHMIDTHAUER Igmándi** keserűvizéből már félpohár elegendő. Használati utasítás minden palackhoz mellékelve.

— Tyuklopásért 8 napi fogház. Varga Juliánna és Varga Miklós földesi lakosokat a csendőrök azzal vádolták, hogy Földesen ez év elején több gazdálkodó baromfiudvarára behatoltak és onnan tyukokat loptak. A debreceni törvényszék most tartotta meg a tárgyalást a tyuktolvajlással vádolt Vargák ügyében. A tárgyaláson nem nyert beigazolást, hogy a lapásokban Varga Miklós részes és csupán Varga Juliánának a bűnösségét állapították meg és nyolcnapra fogházra ítélték. Az ítélet jogerős.

— Szepessy táncintézetében holnap új tánctanfolyam kezdődik diákoknak. Dégenfeld tér 2.

— Zongorák, pianók, világmárkásak, újak, használtak rendkívül olcsó áron kaphatók, illetve bérelhetők Schmidt, Piac ucca 73.

## MOZI

### KERT-MOZGÓ VIGSZINHÁZ

Telefon: 14-71.

Az előadásokat katonazenekar kíséri!

Vasárnap 5—7 és 9 órakor

Kacagó fergeteg!

1. BUSTER KEATON  
TÖBB MINT GENERALIS  
8 felvonásos farengető vigjátéka.
2. CHARLIE CAPLIN  
CIRKUSZ  
világfilmje.
3. ZORO-HURU  
bohózata, a  
KÉT BUVÉSZ

Az 5 és 7 órás előadások a Vigszinházban A 9 órás előadás kedvező időben a Kert-moziban.



Vasárnap:

„FÉRJ, FELESÉG ÉS AZ AUTÓ”  
new-yorki történet 8 felvonásban Dorothy Machall és Jack Mihall főszereplésével.

Megelőzi:

„GYÜLÖLET PUSZTAJA”  
vadnyugati történet 8 felvonásban. Főszereplők: Molly O. Day és Maurice Murphy.

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. 3 órakor félhelyárak.

Három gól előny nagyon sok klasszis csapatok között, főleg pedig ha tekintetbe vesszük, hogy a Vienna legjobb része a védelem és a Bocskaynál ugyanez a csapatrészt a leggyengébb. Ez a különbség már magában véve is elég ahhoz, hogy a bécsi eredmény ne változzék, vagy legalább is annyi előnye maradjon a Viennának, hogy a Kupában a továbbjutást a maga számára biztosítsa. A bécsi bajnok mellett szól, hogy az első találkozón egyik legrosszabb formáját mutatta, de még így is biztosan győzött.

Ezt lehet pesszimistikus számításnak is venni.

Lássuk azonban az optimista gondolkodást. Bécsben a Bocskay még lábában érezte a svéd tura fáradalmait, Fejér dr. és Vincze hiányoztak, Vampetics és Opatá betegesen álltak ki, míg Molnár a mérkőzés elején megsérült. Szó sincs róla, mentő körülmény van elég, amelyekre azonban nincs szükség, ha a csapat fitt, komplett és győz.

Egy hét óta a helyzet papíron sokat változott. Vincze játszik, Opatá és Vampetics fitt, Molnár egészségesen lép a pályára, a csapat a hazai környezetben már bizonyára kipihente a fáradalmakat. — Kérdés azonban, hogy a Bocskay játékát mennyivel emelik a változások, amelyeknek pozitív értékéről csak a mérkőzés győzhet meg igazán. A védelmet még az egészséges Molnárral is igen gyengének tartjuk, hiszen Fejér dr. távollétében a stílus és taktikai érzék hiányzik belőle. Ilyen védelem előtt a halvesortól sem lehet kívánni, hogy a csatársort pozitív támogatásban részesítse. A csatársorban Vincze határozott erősödést jelent.

Mindezek pedig nem azt jelentik, hogy a Bocskay nem győzhet akár féltucat góllal, csupán tájékoztatást szolgálnak a közönségnek, hogy túlzott optimizmussal nem szabad tekinteni az eredmény elé. Hiszen a Vienna mégis csak osztrák bajnok és kikapni tőle nem szégyen.

A Vienna a három gól előny tudatában bizonyára biztosított védelmi taktikával játszik, a Bocskayra azonban ez nem kedvező, részben tömörült támadó stílusa, részben a lefutásokkal szemben tehetetlen közvetlen védelme miatt.

A Bocskay összeállítása a következő: Budai — Molnár, Moharos — Vampetics, Moóré, Keviczky — Markos, Vincze, Teleky, Mátéffy, Opatá.

A mérkőzést Christ (Prossnitz) vezeti, aki szombaton délelőtt már meg is érkezett Debrecenbe.

## SZOMBATON DÉLUTAN MEGÉRKEZETT A VIENNA CSAPATA.

Amint előre jelezték Bécsből, a Vienna csapata szombaton délután 6 órakor megérkezett Debrecenbe. A pályánvaron a Bocskay vezetősége és játékosai nagy számban jelentek meg a fogadtatásnál, de ötszáz főnyi tömeggel képviseltette magát a drukkerek serege is. A csapatból három játékos, Gschweidl, Rainer és Kaller csak vasárnap délelőtt érkeztek meg.

A kék-sárga, piros-fehér-piros osztrák és magyar nemzetiségű jobogóval feldíszített I. osztályú váróteremben Bódy Mártuska üdvözölte takaros kis német beszéddel a Vienna vezetőit és játékosait és csokrot is nyújtott át nekik.

Ezután a vendégek az Arany Bika-ba gyalogoltak, ahol a játékosok korán pihenőre tértek. A Vienna



vezetői, Christ bíró és a Bocskay elnöksége a Kereskedelmi Csarnok nagyterdei helyiségében vacsoráztak, majd az Angol Királynői belvárosi társaságnál tettek látogatást a szórakoztak kellemezen. Vasárnap délelőtt a Déri múzeumot tekintik meg.

A Vienna csapata így áll fel: Horeschofszky — Rainer, Blum — Kaller, Hoffmann, Machu — Marat, Adelbrecht, Gschweidl, Tögel, Ertl.

Tartalékok: Tax és Schlauff. A Bocskay felállítása: Budai — Molnár, Moharos — Villányi, Moóré, Keviczky — Markos, Vincze, Teleky, Mátéffy, Ormos.

## TUDNIVALÓK A MÉRKŐZÉS RÖL.

A mérkőzés pontosan fél 6 órakor kezdődik. Előzően fél 4 órakor vasutas bajnoki mérkőzés a DVSC és a Szegedi VSE csapatai között. A pályán üdvözlés nem lesz. Szünetekben Rácz Jancsi zenekara szórakoztatja a közönséget, a zenét hangosan beszélő készülékkel a Bleyer Ernő cég továbbítja a pálya minden részébe. A közönség a sport-szerűség keretein belül buzdítsa a csapatokat, a lelkesítésre igen nagy szükség lehet. A Bocskay kék-fehér dresszben játszik, miután a kék-sárga színt a vendégcsapat, a Vienna használja. Igyekeznek a közönség idején elfoglalni helyeit.

## Schmelling knock-outtal győzött az öt kihívó Stribling felett

A német világbajnok tizenöt menetes küzdelemben verte az amerikai Striblinget.

Cleveland, július 4. A clevelandi nagy stadionban csapott össze a két boxmatador: Schmelling és Stribling. Tizenöt izgalmas menetben mérkőzött a két ellenfél. A győzelmet Schmelling német világbajnok szerezte meg az amerikai Striblinggel szemben. A mérkőzés részletei a következők:

### Első forduló:

Heves támadások jellemezték ezt a fordulót, amely végül is eldöntetlenül végződött. Ebben a fordulóban Stribling nagyszerű formát árukt el.

### Második forduló.

Stribling erős támadásával kezdődött és Schmelling kénytelen volt védekezni. Gongütés előtt Schmelling hatalmas arcütést mért Striblingre.

### Harmadik forduló.

Stribling orráveré megered. A mérkőzés kimenetele ekkor még teljesen bizonytalan volt.

### Negyedik forduló.

Hasonló izgalmak között folyt le, mint a harmadik, anélkül, hogy előnyt ért volna el egyikük is.

## SPORT



## Kemény csatája lesz ma a Bocskaynak az osztrák bajnokcsapat ellen a Diószegi úton

A Bocskay kék-fehér dresszben játszik a szintén kék-sárga vendégcsapat ellen. — Fél 6 órakor kezdődik a mérkőzés, a nagy tömegben a tolongás elkerülése céljából a közönség korán foglalja el helyeit. — Megérkezett a Vienna, de Gschweidl, Rajner és Kaller csak vasárnap délelőtt jönnek.

A Középeurópai Kupa vidéki prömierje ma, vasárnap lesz Debrecenben, ahol a Bocskay—Vienna mérkőzést a kánikula ellenére is óriási érdeklődés előzi meg. Egy héttel ezelőtt a bécsi találkozást megelőzően csak a sötétben lehetett

tapogatózni, hiszen a két csapat között semmiféle összehasonlító támpont nem volt, ma azonban már lehet mérlegelni az esélyeket.

Mindenekelőtt le kell szögezni, hogy futballszámítás szerint ez a forduló már eldőlt a Vienna javára.



A Vienna fogadtatása a debreceni állomáson.

**Ötödik forduló.**

A közönség feszült izgalma ekkor már tetőfokára hágott és Striblinget hívei nagyon ünnepezték. — Ugy látszik, ez az eddig oly nyugodt Schmellinget kihozta sodrából és hatalmas támadást intézett ellenfele ellen, azonban minden eredmény nélkül.

**Hatodik forduló.**

Stribling horogütése nem járt sikerrel és Schmelling ügyesen védekezett. Az amerikai bajnoknak ekkor kezdtek mutatkozni a fáradtság jelei, a mérkőzés azonban még mindig teljesen nyílt volt.

**Hetedik forduló.**

A német bajnok háromszor egymásután mért gyors bal- és jobb-ökölcsapásokat ellenfelére. Stribling forszirozta tempóját és kétségbeesetten erőlködött a knockout eléréséért.

**Nyolcadik forduló.**

Schmelling ismét balkezes ütéseivel próbálkozik és úgy látszik, ellenfelének kifárasztására törekszik.

**Kilencedik forduló.**

Schmelling sűrű arc- és testcspásai szemmel láthatóan gyengítik az amerikai bajnokot.

**Tizedik forduló.**

A Striblingdrukkereknek sikerült az amerikai bajnokot felizgatni, úgyhogy az kétségbeesett erőlködések tettek. Eközben — nem az első — szabálytalan ütést mérte ellenfelére. A bíró figyelmezteti, hogyha még egyszer így viselkedik, diszkvalifikálja. A gongütéskor Stribling már alig állott a lábán.

**Tizenegyedik forduló.**

Az amerikai támoanyagva megy a ring közepére. Orrából patakzik a vér és a bíró inge is véres lett. — Stribling teljesen átizzadva, véresen, vízesen küzd.

**Tizenkettedik és tizenharmadik forduló.**

A német bajnok fölényesen veri vissza Stribling kétségbeesett erőlködését. Schmelling sorozatos csapásokkal fárasztja tovább ellenfelét.

**Tizennegyedik forduló.**

Schmelling fölénye egyre jobban uraija a helyzetet. A német bajnok olyan frissességgel dolgozik, mint a küzdelem kezdetén.

Az utolsó percekben a közönség izgalma már nem ismert határt. —



Francó Örnagy spanyol óceánrepülő, aki a köztársaság légierő hivatalának főnöke volt, baloldali felkelést szított, amelyet azonban a tablatái repülőterén lelepleztek a Francót felmentették hivatalától.

Schmelling kiütötte ellenfelét, ki végig esik a padlón. A bíró már kilencig számolt, amikor Stribling felémeelkedett. Schmelling azonban gyors egymásutánban jobb- és bal-ütést mér Stribling ajkára, aki újból végigvágódik a földön. A bíró már nem is számol tovább, hanem, hogy az amerikaiat megkímélje a további ütésektől, a német bajnokot jelenti ki győztesnek.

**Ma délelőtt tanácsülés a KLASZ-ban.** A KLASZ tanácsa ma délelőtt ülést tart. Az ülés főtárgya a bajnoki beosztás kérdése.

**Az amatőr bajnokság utolsó fordulója.** Nyiregyházán az NSE ellen döntetlen eredménnyel is megszeresheti a második helyet. Kisvárdán a KSE—PMÁV találkozó érdektelen, míg Mátészalkán az MTSE—DMTE találkozáson a kiesés dől el.

Felkérem a DVSC alant felsorolt játékosait, hogy vasárnap délután fél 3 órára a pályán jelenjenek meg: Barna, Pálkás, Juhász, Márkus, Nyizsnyik, Weisenburger, Bé-

res, Kántor, Pencz, Boros, Tóth, Bogdán.

Felkérem a „Csigekert FC” alant megnevezett játékosait, hogy e hó 5-én, vasárnap délelőtt 11 órára Csigekert uccá 11. szám előtt jelenjenek meg a következők: Komádi, Kovács, Fekete, Pethő, Vida, Szabó I., Nagy, Csige, Szabó II., Pozsonyi I., Hajdu, Kerékgyártó, Paczók, Pozsonyi II., Jelinek, Egri, Bencze. Tárgy: a vasárnapi éremmérkőzés megbeszélése. Pontos megjelenést kér az intéző.

**DMTE—MTSE.** Kiesési szempontból igen fontos mérkőzés, mert az MTSE veresége esetén kiesik, míg győzelme esetén a NyÖTSE esne ki az I. osztályból. Előreláthatóan kemény és mindvégig izgalmas küzdelemre van kilátás. Előzőleg a DMTE II. mérkőzést az MTSE II. csapatával. A mérkőzéseket Mátészalkán játszik le fél 6, illetve fél 4 órai kezdettel. A DMTE csapat összeállításai: Borsi, Szabó II., Kállai I., Kovács, Kiss I., Csuka, Szikszai, Papp, Andirkó, Kiss II. Egri.



A Nautilus, a fedélzeten a vezetővel, Sir Hubert Wilkinssal s a kísérek egyrészével.

## Képeink árait lényegesen leszállítottuk!

Diszítse lakását a legkiválóbb mesterművek tökéletes másolataival.

A művészi képmások értékesebbek egy s lany eredetinel.

BATONI, COROT, DEAK-ÉBNER, FERENCZY, GIORGIONI, INNOCENT, IVANYI-GRÜNWARD, KÉZDI-KOVÁCS LASZLÓ, LEONARDO, MEDNYANSZKY, Mészöly, MILLET, MUNKÁCSY, PAÁL, PACZKA, RAFAEL, RUDNAY, RUDISÜHLI, SZINYEI-MERSE, TIZIÁN, WATTEAU stb. stb. leghíresebb festményeinek művészi másolatai izléses keretezésben

**már havi 2,- pengős részletre megszerezhetők.**

**Tekintse meg kiállításunkat vétel-kötelezettség nélkül.**

**Hegedüs és Sándor Rt.**

könyv- és papírkereskedése

**DEBRECEN**

FERENC JÓZSEF UT 34. SZ.

II. csapat: Kállai II., Kiss III. Kiss V., Pető, Boros, Kiss IV., Kálmán II., Martinec, Gulyás, Dalmadi, Farkas.

## KÖZGAZDASÁG

### Terménytőzsde.

Budapest, július 4.

A tőzsde irányzatáról azt mondták ma a gabonapiacra, hogy „szilárdabb”. Ez azonban inkább csak amolyan hozzátételek megállapítás, mert mint az alábbi jegyzésekből látható, a tőzsdén, ahol most már valóban türelmetlenül várják a kormánynak a termés értékesítésére vonatkozó rendelkezéseit, alig jött létre valamilyen üzlet.

A készáruvásáron éppen úgy, mint a határidőpiacon, roszból, buzából egyáltalán nem volt üzlet, csupán a melléktermékekből, amelyek közül a zab 50 fillérrel drágult. Szilárdabb volt a kukoricahatáridőüzlet is a júliusinál — amelyből ötezer métermázsát jelentettek be szállításra —, mint az augusztusinál és májusinál néhány filléres javulások voltak a nagy hősegre és szárazságra való tekintettel.

A lisztárak nem változtak.

**Határidőüzlet:** Tengeri: júliusra 13.40, zárlat 13.31—34, augusztusra 13.75, zárlat 13.37—38, májusra 11.66, 67, 70, 73, 74, 72, 74, 70, 64, zárlat 11.65—66.

**A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:** Buza: tisztai 77 kg 14.45—14.60, 78 kg 14.60—14.75, 79 kg 14.80—15.10, 80 kg 14.90—15.20, tisztai, jász. 77 kg 14.15—14.30, 87 kg 14.30—14.45, 79 kg 14.50—14.70, 80 kg 14.60—14.75, dtuli, pestv., bácskai 77 kg 13.90—14.05, 78 kg 14.05—14.20, 79 kg 14.30—14.50, 80 kg 14.40—14.60. Rozs: pestv. 13.55—13.75, egyéb rozs 13.55—13.75, tak. árpa I. 16.50—17.00, tak. árpa II. 16.00—16.25, felsőm. sörárpa 18.50—21.00, egyéb sörárpa 18.50—18.00, új árpa 14.00—14.50, repce 19.00—19.50, tisztai tengeri —, egyéb tengeri 13.65—13.75, zab I. 25.00—25.50, zab II. 24.50—25.00, korpa 12.50—12.65.

### Terménytőzsde-zárlat.

Csikágó, július 4.

Nemzeti ünnep miatt nincs jegyzés.

Liverpool: 4/0 3/8 4/4 6/4 1/8.

Buenos-Ayres: Buza július 5.48, aug. tengeri 3.81, aug. 3.82, zab 4.10.

### A valuták hivatalos árfolyamai.

Angol font 27.82—27.97, belga 79.70—80.10, cseh korona 16.98—17.10, dán korona 153.00—153.60, dinár 10.04—10.12, dollár 571.50—574.50, francia frank 22.50—22.80, holland forint 230.00—231.00, lengyel zloty 63.83—64.25, lei 3.40—3.44, leva 4.12—4.18, lira 29.95—30.25, német márka 136.00—136.50, norvég korona 153.30—153.90, osztrák schilling 80.50—80.90, svájc frank 110.75—111.35, svéd korona 153.50—154.10.

Debreceni termény és takarmány-  
piaci árak. Július 4.

Buza 12.00—12.50 és boletta.

Rosz 10.50—11.00 és biletta.

Árpa 14.00—14.50

Zab 20.00

Tengeri 14.00—14.20

Lucerna 4.20—6.50

Széna 4.00—5.00

Szalma 1.10—1.20

**Gyermekkoscsik, Baby ke-  
lengye, bőrúndok, nyugá-  
gyak olcsón csak az  
Epstein bazárban kap-  
hatók. Főttér 40. szám.  
„Takarékosság” könyvre is.**



**VASARNAP, július 5.**

Budapest. 9: Ujsághírek, kozmetika.  
10: Református istentisztelet a Kál-  
vin-téri templomból. Prédikál: Ravasz  
László dr. püspök.  
11: Egyházi zene és szentbeszéd a ki-  
rályi udvari és várplébánia templom-  
ból.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásje-  
lentés.

Majd: A m. kir. Mária Terézia 1. kon-  
védgyalogezred zenekarának hangverse-  
nye. Karnagy: Fricssy Richárd.

E hangverseny szünetében: „Rádió-  
krónika.” Elmondja: Papp Jenő.

2: Gramofonhangverseny.

3: A Rádióélet gyermekjátsszórója.

3.30: A m. kir. Földművelésügyi Mi-  
nisztérium rádióelőadásorozata. Dr.  
Filó János v. közgazd. egyetemi tanár-  
segéd, okl. gazda: „Takarékosság és mű-  
trágyázás.”

4.15: Az Egyetemi Énekkarok hang-  
versenye. Karnagy: Vaszy Viktor.

4.45: Pontos időjelzés, időjárásje-  
lentés, hírek, vízállásjelentés.

5: „Az utolsó indián törzsfőnök Euró-  
pában.” dgar v. Schmidt Pauli tanulmá-  
nya. Felolvassa dr. Koncz Sándor.

5.30: Ifj. Sárny Elemér és cigányzene-  
karának hangversenye.

6.30: „A forradalmi eszmék bírálata  
Dosztojevskij műveiben.” Bonkáló Sándor  
előadása.

7: Magyar hangverseny a m. kir.  
Operaház tagjaiból alakult zenekar elő-  
adásában Goda Gizella közreműködésé-  
vel. Karnagy: Rékai Nándor.

8.15: Sport- és löversenyeredmények.

8.35: Színműelőadás a Studióból. „A  
hatodik világrész.” Színmű 3 felvonás-  
ban. Irta: Hamvas József. Rendező:  
Odry Árpád.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásje-  
lentés, hírek.

Majd: Horváth Gyula és cigányzene-  
karának hangversenye az Ostende-kávé-  
házból Kalmár Pál (ének) közreműködésé-  
vel.

**K ü l f ö l d.**

Bécs. 10: Énekkari hangverseny. 11:  
Szimfonikus zenekar. 1.05: Zenekar. 3:  
Zenekar. 5.25: Vonósnégyes. 7.30: Zene-  
kar. 9: Vigjáték. 10.10: Zenekar.

Berlin. 4.35: Fuvószene. 6.15: Labda-  
rugómérkőzés helyszíni közvetítése. 7.10:  
Dalest. 8: Hangverseny. Majd 12.30-ig:  
Tánczene.

Kassa. 1.30: Mezőgazdaság. 6: Har-  
monikazene. 6.40: Munkásrádió. 7: Ze-  
nekari hangverseny. 8: Gramofon. 8.55:  
Prága.

Prága. 7: Fürdőhangverseny. 8.30:  
Gramofon. 11.30: Fürdőhangverseny. 5:  
Gramofon. 7: Népszerű dalok. 7.20:  
Jazz-band. 7.55: Rádió-skeccs. 8.20:  
Harmónika-verseny. 9: Fuvószene. —  
10.15: Jazz-band.

Varsó. 12.10: Kávéházi zene. 1.20: Ze-  
ne. 2.10: Könnyű zene. 6: Rendőrzene-  
kar. 8.15: Filharmonikusok zenéje. 10.30:  
Zongora. 11: Könnyű és tánczene.

**HÉTFŐ, július 6.**

Budapest. 9.15: A m. kir. államrendőr-  
ség zenekarának hangversenye. Karnagy  
Szöllőssy Ferenc.

9.30: Hírek.  
9.45: A hangverseny folytatása.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.  
Vizállás jelentés magyarul és németül.

12: Déli harangzó az Egyetemi tem-  
plomból, időjárásjelentés.

12.05: A Mándits-szalonzenekar hang-  
versenye.

12.25: Hírek.  
12.35: A hangverseny folytatása.

1: Pontos időjelzés, időjárás- és víz-  
állásjelentés.

2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak,  
árfolyamhírek.

4: „Az Ortler csoportban.” Dr. Zde-  
borsky Guidó előadása.

4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és  
vízállásjelentés, hírek.

5: Csurka Péter novellái. 1. Hajdu Pi-  
roska fényképe; 2. Rinaldo. Felolvassa a  
szerző.

5.30: Az Első Budapesti Citerakör  
hangversenye. Vezényel: Bundschuh Ist-  
ván.

6.30: „Boszorkányok és boszorkány-  
perek.” Sajó Sándor előadása.

7: Olasz dalok. Gramofonhangverseny.  
7.50: Pertis Jenő és cigányzenekarának  
hangversenye.

8.30: A m. kir. Operaház tagjaiból  
alakult zenekar hangversenye. Közremű-  
ködik Földes Andor zongoraművész. —  
Karnagy dr. Dohnányi Ernő.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásje-  
lentés, hírek.

Majd: Bura Sándor és cigányzeneka-  
rának, valamint Szabó-Guy László jazz-  
zenekarának hangversenye a margitszi-  
geti Spolarich-étteremből.

**K ü l f ö l d.**

Bécs. 11: Gramofon. 1.10: Dalok. 3.20:  
Zenekar. 7.30: Szimfonikus hangverseny.  
9.20: Zenekar.

Berlin. 4: Kamarazene. 6: Énekkar.  
7.15: Zene. 8.30: Hangjáték. 12.30-ig:  
Tánczene.

Kassa. 10: Versek. 1.05: Gramofon.  
5.30: Tamburicahangverseny. 6.50: Zon-  
goraverseny. 8.25: Vigjáték. 8.55: Prága.

Prága. 8.30: Kamarazene. 10.30: Da-  
lok. 12.05: Fuvószene. 1.15: Gramofon.  
4: aKtonazene. 7: Ukrán dalok. 7.20:  
Színmű. 8.25: Csellóverseny. 10.15: Gra-  
mofon.

Zágráb. 12.30: Gramofon. 8.30: Cselló-  
hangverseny. 9.10: Ariaest. 10.10: Kül-  
földi állomás közvetítése.

**Postafiókot kívánnak a Piac uccai  
kereskedők a Piac uccára**

Debrecen végre egy modern,  
tiszt, a követelményeknek min-  
denben megfelelő postapalotát ka-  
pott, mely a Hatvan ucca elején  
épült fel nagy költséggel, prak-  
tikus, egyben stílusos berendezés-  
sel. A Piac ucca közepéről így el-  
került a postahivatal és levonult a  
Hatvan ucca elejére. Az új főposta  
felállításával és nagyszerű berende-  
zésével igen nagy előnyre, haszná-  
ra lett a debreceni közönségnek. Az  
új főposta megnyitásával egyidőben  
megszüntették a Hatvan ucca  
derekán, a reáliskolával szemben  
levő fiókpostahivatal, ahol annak a  
forgalmas környéknek kereskedői  
adták fel küldeményeiket és főleg  
csomagjaikat. Szükségessé tette a  
fiókpostahivatal megszüntetését, —  
hogy ugyanabba az uccába került  
az új főposta. A Piac uccáról, a  
város legforgalmasabb helyéről,  
ahol minden bank, ahol a kereske-

dők szárai sorakoznak egymás  
mellé üzleteikkel, elvonult a posta  
a Hatvan uccára. Szükséges és kell,  
hogy a Hatvan uccán megszüntetett  
postafiókot a Piac uccán nyissák  
meg újból, mert ezt így kívánja az  
a nagy forgalom, amelyet a Piac  
ucca egymaga nyújt a postának. A  
Piac uccai postafiók megnyitása  
nemcsak a kereskedőknek, nemcsak  
a bankoknak érdeke, hanem érdeke  
mágnak a postának is, melynek üz-  
leti elve kötelezővé teszi az alkalm-  
mazkodást a forgalomhoz és a leg-  
kedvezőbb mód megtalálását, hogy a  
legelőnyösebben szolgálhassa ki a  
közönséget. Reméljük, hogy a  
postavezérgazgatóság módját fogja  
ejteni annak, hogy a Piac uccai  
bankok, kereskedők és vállalatok  
megkapják a postafiókot és ezt an-  
nál is inkább módjában van a posta  
vezérgazgatóságnak teljesíteni, mert  
nincs másról szó, mint egy kevésbé

**LEGJOBBAN SZÓRAKOZHAT  
MARGIT  
STRANDON.**



Oda- és visszautazásra is jogosító kedvezményes  
strandföld-jegy 80 fillérért minden villamos  
kalauznal kapható.

forgalmas s most megszüntetett pos-  
táfiokot egy nagyon forgalmas he-  
lyen újból megnyitni és pedig a régi  
postahivatal helyén.

**Szerkesztősegi vendég**

Az olvasó a reggeli közben unottan  
tolja el maga elől a friss és jól szer-  
kesztett ujságot, miközben dühösen  
morogja:

— Nincs semmi ebben a lapban. Csü-  
pa töltelék.

Ezután fogja magát, átlábol a szom-  
szédiban levő kávéházba és böngészni  
kezd a többi friss és jól szerkesztett  
hírlapot. Azonban a kegyelmes olvasó  
itt sem elégítheti ki szenvedélyét, mert  
most már dühösen kiált fel:

— Szégyen, gyalázat, hogy milyen va-  
cakok ezek a lapok. Egy betű érdekes  
sincs benne. És még ezért pénzt adni!

És ugyanekkor a friss és jól szer-  
kesztett ujság szerkesztője odahaza az  
ágyában forgatja lapját és meglege-  
dett mosollyal bírálhatja:

— A városházi anyag kissé sok, de  
nem baj, mert a Kratzenberger dumáját  
a szarvasmarha takarmány szállításának  
módosításáról muszáj volt leadni. Van  
is öröm most a Kratzenberger-család-  
ban.

A szerkesztő abban a büszke tudat-  
ban, hogy másoknak örömet szerzett,  
kissé meghatottan simogatja bajuszát,  
majd folytatja a lapja feletti szemlélté-  
dést.

— A törvényszéki anyag elsőrangú.  
Van két vidéki gyilkosság tárgyalása és  
egy nagyszabású tolvajbanda elítélése.  
Remek a Heckssner Mária-féle botrány  
is, amiből ugyan sajtóper lesz, de ezt  
se bánom, mert az ilyen ostoba nevé-  
nőket világlejtelemben utáltam. A rend-  
őrségi anyag, egyenesen finom. Elfog-  
ták az Első Pamutgombolyító R. T.  
sikkasztó pénztárosát, azt a nagyképi  
Kondort. Hála Istennek, sikerült két  
hasábon kijönni vele. A sikkasztókat is  
utálom.

— Nagyszerű a sportanyag is. A nyu-  
galmazott kertészek old-boy csapatának  
és a kikeresztelkedett bankigazgatók  
futball klubjának izig-vérig izgalmas  
mérkőzése van megörökítve. A művé-  
szeti rovat egyenesen bűbajos. Leírva  
benn a helybeli szintársulat külföldi  
szereplésének fenomenális sikere.

— Ha még számítom a különböző hí-  
reket, amelyek érdekességben egymást  
mulják felül, akkor egész nyugodtan  
juthatok arra a meggyőződésre, hogy a  
lapom nivója és hirszolgálat a legel-  
sők között van.

Ennek a meggyőződésnek az örömé-  
re a szerkesztő felkel, megmosdik, ma-  
gára kapja megszokott fekete zakóját  
és szintén lemegy a kávéházba, ahol ott  
találja az olvasót, aki éppen az ő lapját  
csapja dühösen a márványlapra. Nem  
akar hinni szemének és közelebb menve  
megszólítja:

— De kedves Stark ur, nem ismerik  
magára. Hát miért csapkodja az ujságo-  
kat és még hozzá köztük az enyémet is?

— Ujságokat?! — üvölti magánkívül  
Stark ur, — hol vannak itt ujságok?!  
Ezek magának ujságok?! Szemét, ked-  
ves szerkesztő uram, a legpiszkosabb,  
legbűzösebb szemét valamennyi! A ma-  
gáé, kedves szerkesztő uram a legvac-  
kább, a legüresebb, valóságos légiures  
tér, nem is hiszem, hogy maga csinálta  
volna!

A friss és jól szerkesztett ujság szer-  
kesztője megrökönyödvé hallgatta lap-  
járól az Olvasó bírálatát. Mentetgetőzni  
próbált. Meg akarta mutatni a lap leg-  
érdekesebb és szenzációs cikkeit. Be-  
akarta bizonyítani, hogy a lapja igenis  
jól és érdekesen van összeállítva. Nem  
ért semmit. Stark ur méltatlankodva el-  
rohant és odadörögte a szerkesztő or-  
ra alá:

— Majd délután felmegyek magához  
a szerkesztőségbe és megmutatom, hogy  
milyen cikkeket kell a lapba tenni!

Délután valóban beállított Stark ur a  
szerkesztőségbe, hóna alatt hatalmas  
paksamétával.

— Elhoztam — fujta most már szeli-  
debben. — elhoztam a cikket, amit kért

**Strandolás előtt Ondolaltasson**  
villannyal „MARGIT” hölgyfürésznél  
Szent Anna ucca 5

Tölem reggel a kedves szerkesztő ur. Tessék parancsolni, habár nem szívesen adom, mert a konkurrens lap magas árat ígért érte, de én inkább a szerkesztő urnak adom ingyen, tekintettel arra is, hogy délelőtt olyan nagyon kérte.

Ezzel az iratokat a szerkesztő asztalára helyezte.

A szerkesztő olvasni kezdte:

**A RUBINTOS NYAKPEREC.**

Beszély három felvonásban.

Irta: Stark Iván.

— De Stark ur — ugrott fel az asztal mellől megdöbbenve a szerkesztő, — hiszen Önnek Sámuel a keresztnéve, miért írta, hogy Iván?

— Így költőesebb kérem. Az az érzésem, hogy a magasba ivelő költői pályámon ezt a nevet kell használnom. De csak tessék olvasni, szerkesztő ur.

A szerkesztő visszargyott a székre. És olvasá a következőket:

„Szép Valéria grófnő megtudván, hogy férje megcsalja őt Lidiával, az unokahuga sógornőjével, elhatározta, hogy bosszút álland. Bosszujának fegyverét egy pohár veronálban állapítá meg. Éjjel, midőn Eduárd gróf, a férje belépett lakosztályába, odanyujtá neki a mérgezett palackot és szép szóval kérte őt: férjcském, idd ki e palack tartalmát az én egészségemre. És Eduárd gróf hangos éljént kiáltva, szájához emelé a poharat.”

Az első jelenet itt véget ért. A szerkesztő felemelkedett székről, a kezét megragadta Stark urnak és ezeket mondta neki:

— Uram, egész életemben hálás leszek Önnek, hogy ezt az elbeszélést nekem juttatta. S hogy tapasztalja hálámát és nagyrabecsülésemet, kijelentem, hogy az elbeszélést külön kiadásban fogom megjelentetni. Még nem tudom, hogy mikor, de a közeljövőben. Köszönöm Önnek ismételtén, hogy nekem juttatta ezt a remekművet, melyet miután nem akarom annyira lealacsonyítani, hogy lapom rendes számában jelentsem meg, mint kijelentettem, egy egész külön erre a célra kinyomott különkiadásban fogok leköszölni.

És teljes erőből szorongatta az író kezét.

Stark ur meghatottan és szemében két könnyecseppel eltávozott.

Mint hogy tél volt, a szerkesztő ur becsengette a szerkesztőségi szolgát és felelősségre vonta, hogy miért van olyan hideg a szerkesztőségben.

— Mert tél van — felelte flegmával a szolga.

— Jó, jó, de miért nem fűtött be?!

— Mert nincs mivel!

— Nincs mivel — szontyolódott el a szerkesztő — bizony nincs mivel.

De a következő pillanatban felujongott. Felkapta a Stark ur által hozott paksamétát és odanyomta a szolga kezébe:

— Vigye ezt — kiáltotta örömmel, — vigye és gyújtson be vele a kályhába!  
Reményi György.

TUKÖRGYÁRTÁS, ÜVEGSISZOLÁS  
FOLTOS TÜKRÖK UJJÁ ÖNTÉSE  
**SIPKOVITS BÉLA**  
NAGYVÁRAD U. 15. TELEFON 358.

**Ha nem sikerültek felvételei**

menjen bárki bizalommal

**Szakál G.**

fényképészeti szaküzletébe

Plac u. 34., ahol díjtalanul megtanítják.

## Magány

Vérem parazsa: hamuvá hül ki lassan.  
Vágyam szikrái is — kilobbanóban!  
Magány hűsében úgy didergek néha,  
Mint reszketeg fényű kis csillagok az égen!

Két gyermek, — anyjuk, — és egy másik asszony:  
Mély égen égő messzire-maradtak! ...  
Lehullt rólam a simogatás is, mint  
Meteor fénye, ha siklik az űrben! ...

(Kit elkerül a pénz: elhagyja azt az élet!)

A föld el nem fogad és nem tudok már  
Szférák szerelmével vigasztalódn! ...  
Társam, anyám, — barátom, — sem szerelmesem! ...

Gyökértelen, rőt életem: csak teng-leng  
és úgy csillan meg: csöpp, beteges fénnel,  
Mint szentjános bogárka,

Ki árok fenekéről rajong szerelmesen: —  
szűz csillagok felé! ...

SIPOS IVAN.

## A debreceni főbb uccákat nem öntözik eléggé és különösen az esti órákban porfelhőkbe burkolózik a város

Régi panasz már, hogy Debrecenben sok a por s messze földön is az a hír, hogy Debrecen poros város. A por lekötésére, elismerjük, nagyon sokat áldozott a város, az uccák fásításával, a terek parkirozásával nagyban gátolta a porképződést, de azért ha nem is olyan nagy mértékben mint régen, mikor valóságos porzuhatok zuhantak a városra egy-egy szérohám után, de még mindig porfelhő takarja el a belvárost. Az ok egyedül abban keresendő, hogy

nem öntözik eléggé a főbb utvonalakokat és a járművek, különösen az autók nagy fellegekben kavarrják fel az ucca porát és ezt a porfelleget különösen az esti órákban az ivlámpák fényénél tisztán lehet látni.

A Piac ucca és a Péterfia ucca a város főútjaira. A Piac uccai fasori sétány padjai, melyekért drága pénzt szednek, hogy ottan megpihenhessenek a padokon helyet foglalók, por-

felhőt kénytelenek szívni az esti órákban. A sok kereskedőnek, tisztviselőnek kellemes felfrissülés az esti korzó hullámzó tömegét nézve pihenni a fasori padokon és székeken, de az egészségre feltétlenül káros már, ha a Piac uccán végigszáguldó autók nyomán kavargó a piszkos portömeg. Szükséges, hogy az öntöző autók ne menjenek oly korán nyugovóra, kell, hogy

az esti órákban is végig öntözzék a széles aszfalt utakat, hogy a munkában fáradt belvárosi lakosság pormentes levegőben tudjon néhány órát pihenni kinn a szabad levegőn tartózkodva.

A város lakosságának a vízfogyasztását korlátozták arra hivatkozással, hogy sok vizet kell a város öntözésére felhasználni. Ezt az intézkedést megértjük. De csak akkor helyeselhetjük, ha az öntözéssel tényleg el-tűntetik a főuccákról a port. A mellékúccákon a forgalom oly csekély,

hogy ott bőségesebb öntözésre nincs szükség.

De annál nagyobb szükség van bőséges locsolásra a város főterén,

ahol a tüzesre melegedett aszfalton percek alatt felszáll az öntözőautóból szerte sugárzó víz és kavargó a szennyes porfelleg, beburkolva a sétálókat szárait és bezudulva a friss levegőre váró nyitott ablaku lakások ezreibe. Közegészségügyi szempontból égetően fontos a főbb utvonalak bőségesebb öntözése az esti órákban is és ez nem kerül nagy nehézségbe, mivel az esti órákban az öntözés hatása tovább tart, a nap melege nem szárasztja fel oly hamar az aszfaltot elborító vízréteget és így kevés gondossággal, aránylag kevés megterheléssel legalább az esti órákban pormentessé lehet tenni a Piac uccát. Nem hagyhatjuk szó nélkül azt a tisztogatási módot sem, melyet a város seprőautója végez az utvonalakon. Megjelenig ez a különös formájú, háromkerekes seprőautó a késő esti órákban és végigsepregeti az utat, de mint a rossz gazdasszony olyan módon, hogy még nagyobb port csinál, mint amilyen volt. Nem használ elegendő öntözést és olyan nagy porfelleget ver fel, hogy az emberek sietve menekülnek a „tisztogató” autó elől a szomszédos uccákba. Megvan a módja annak, hogy a seprőautó ne arra használja praktikus berendezését, hogy minél nagyobb port verjen fel az uccákon, hanem gondosabb öntözéssel, minél kevesebb porveréssel takarítsa az uccákat.

## A felrobbant forrasztó lámpától súlyos sebeket szenvedett egy két éves gyermek

Jelentették a debreceni ügyészségnek, hogy Nagy Sándor hajdúhadházi lakos, lakása udvarán permetező gépet forrasztott egy kézi forrasztó lámpával. A forrasztó lámpa felrobbant Nagy Sándor kezében és annak két éves gyermeke a szerte csapódó lángoktól súlyos égési sebeket szenvedett. Az ellátás megindult az ügyben, mert az a gyanu, hogy a kisgyermek apját gondatlanságért felelősség terhel.

## Gyümölcs befőzésnél

használjon

„Cellophan“

átlátszó higienikus üveghártya.

A befőtt friss ízű marad.

180°-ig párolható.

Nem oldódik.

Bacillusok nem hatolhatnak át.

Nem penészedik.

Nem romlik.

Allandóan megfigyelhető.

Egyszerűen kezelhető.

Abszolút steril.

**ÁRA OLCSÓBB LETT!**  
**CSAK 28 FILLÉR.**

1 boríték kb. 14-16 üvegre elegendő!

Kapható:

HEGEDUS ÉS SANDOR R. T.  
papírkereskedésében,  
Ferenc József ut 34. sz.

## Nyaralás és strandolás előtt villannyal ondolaltassa a haját máris a hőség előtt

4 hónapi jótállással, megfelelő kezelés mellett már 20 pengőtől a következő cégek garantálják:

**Bagdi Antal Komáromy Józsefné**  
Simonffy u. 7. József kir. herceg u. 3.

**Engel Dezső Kolozsváry Gyula**  
Szent Anna u. 5. Rózsa u. 2.

**Holovitz Vincéné Ramminger István**  
Burgundia u. 1. Szent Anna u. 12.



## ASSZONYOKNAK

Rovatvezető: H. FARKAS ILONA.

### Nagyanyó konyhaművészete

Nem akarom kedves olvasóimat a bablonos befőtt elkészítésével untatni, amit minden évben megismételünk, így csak röviden ismertetem a recepteket azokkal a gazdasszonyokkal, akik még nem ismerik. Vannak olyan gazdasszonyok, akiknek a befőtt gyümölcsök látványosságként mennek még akkor is, ha nedves lakosztályban a szekrény tetején helyezik el, de vannak olyanok is, akiknek a befőzés sohasem sikerül, megpuhul, vagy elromlik a befőtt és ilyenkor a levegőtlen kamra, vagy más hasonló mentségre hivatkoznak. Elárulhatom a titkot, hogy mindig a légmentes lektóztól, a nem eléggé tiszta kezeléstől vagy a gőzöléstől függ a befőtt sikere.

A gyümölcsöt nagyon meg kell válogatni, csakis a legszebb, legegészebb példányokat kell befőzni és légmentesen lektóztolni. Az aprószemű gyümölcsöt forrástól kezdve öt percig, a nagyobb, keményebb fajta gyümölcsöt 10 percig kell gőzölni. Nem kell a vízből azonnal kiszedni, letesszük a lábást a földre, vastag takaróval letakarjuk és reggelig így hagyjuk, aztán eltesszük.

Egres (pöszméte) eltevése. Az egres két végét letisztítjuk, megmossuk, üvegekbe rakjuk, szirupot öntünk rája. Kéves szalicilt teszünk a tetejére, erősen lektózzuk, kigőzöljük. A szirupfőzéshez másfél liter vizet veszünk.

Meggy befőtt. Szép, kemény, nagyszemű pándimegyet a szárától megtisztítjuk és pár órára meszes vagy timsós

vizbe tesszük. Ezzel két célt érünk el: a gyümölcs keményebb husu lesz és a fergek is kijönnek. Sok vízből megmossuk és üvegekbe rakjuk. Közben szirupot főzünk, minden kiló cukorra másfél liter vizet öntünk és egy kis szalicilt teszünk hozzá. Ha jól felforrt, levesszük a habját és ha kihült, az üvegekbe rakott meggyre öntjük. Erősen lektózzuk, kipároljuk.

Rumos meggy. Veszünk egy ötliteres ugorkás üveget és telerakjuk következőképpen: Egy sor cukor, egy sor meggy. Ha már a közepén tartunk, ráöntünk két deci rumot, melybe 1/4 dkg. szalicilt keverünk, aztán tovább rakjuk a cukrot és a meggyet. Ha az üveg tele van, a tetején cukor legyen és ismét ráöntünk két deci rumot 1/4 dkg. szalicillel keverve. Lekötjük és nyolc napig a napon hagyjuk. Így készül a rumos cseresznye is.

Meggy cukorban. Nagyszemű meggyet kimagvalunk, vigyázva, hogy a gyümölcs egészben maradjon. Minden kiló gyü-

mölcsöt, ha már kimagvaltuk, nyolevan dkg. cukrot veszünk. A cukor háromnegyed részéből szirupot főzünk annyi vízzel, amennyit a cukor felvesz. Ha már a cukor elolvad és torr, a habját leszedjük és a gyümölcsöt beletesszük. Öt percig főni hagyjuk és letakarva hűvös helyre tesszük. Másnap kiszedjük a gyümölcsöt szűrő kanállal, vigyázva, hogy a gyümölcs szép egészben maradjon. A levéhez hozzátesszük a félretett cukrot és sűrűre főzzük, beletesszük a gyümölcsöt és öt percig forraljuk. Ezt háromszor ismételjük, aztán üvegekbe rakjuk és kitudszoljuk.

Cseresznye és meggy jam. Felerészben meggyet, felerészben cseresznyét kimagvalunk, feltesszük egy lábasban saját levében főni. Ha a levét elfőtte, tesszük hozzá minden kiló gyümölcsre számítva hatvan deka cukrot és ismét főzzük, míg a kihült próba megkocsonyásodik. Lehet a cukrot nagyon sűrű szirup alakjában is hozzáadni, akkor fényesebb a jam.

Cseresznye vagy meggy kompót. A szárától megtisztított gyümölcsöt szitán lecsurgatjuk a víztől, üvegekbe rakjuk s langyos szirupot öntünk rá, úgy hogy jól elfedje. A szirupot úgy készítjük, hogy egy liter vízhez 45 dkg. cukrot veszünk. Elég, ha a szirup 2-3 percig fő, aztán a habját leszedjük, kihűtjük és úgy öntjük rá a gyümölcsre, jól lektózzuk és

kigőzöljük.

Cseresznye vagy meggy francia módra. A szép kemény gyümölcsöt kimagvaljuk, tüvel megszurkáljuk. Egy kiló gyümölcsre számítva két deci ribizliléből és egy kg. cukorból szirupot főzünk, ha már leszedjük a habját, a gyümölcsöt beletesszük s párszor felforraljuk benne. Másnap letakarva hűvös helyen állni hagyjuk, másnap újból felforraljuk, aztán a gyümölcsöt kivesszük, üvegekbe rakjuk, ha a szirup kihült, ráöntjük. — Rumba mártott papírt teszünk a tetejére, légmentesen lektózzuk, kigőzöljük.

Rétesnek való meggy vagy cseresznye töltire. A gyümölcsöt kimagozzuk s olyan nagy üvegekbe rakjuk, amelyeknek tartalmát egyszerre elhasználjuk. Egy sor porcukor, egy sor gyümölcs, addig rakva, míg az üveg tele lesz. Minden üvegben felül cukor legyen. Minden üvegre egy kis szalicilt teszünk, jól lektózzuk, 15 percig gőzöljük.

Nagyanyó.

## Nyaralni induló t. előfizetőink figyelmébe!

Aki nyaralni utazik, annak lapját, ha közli velünk új címét, utánaküldjük. Nem szükséges tehát elutazás miatt megszüntetni a lap küldését, csak arra kérjük előfizetőinket, hogy az alábbi szelvényt lehetőleg elutazásuk előtt 2-3 nappal töltsék ki és egy levelezőlapra ragasztva, küldjék be hozzánk.

Név: .....

Régi cím: .....

Új cím: .....

Mikortól meddig: .....

Kivágandó és levelezőlapra ragasztva okvetlenül postán beküldendő.

Ne a kihordóval tessék megüzenni a címváltozást.

## Használt iskolakönyvekért

a legmagasabb összeget fizeti  
**Hegedüs és Sándor Rt.**  
könyv- és papirkereskedése  
Ferenc József-ut 34. szám.

## CHEVROLET

üzemképes teherautó, használt személyautók eladók. Motorjavítást, fényezésést olcsón vállal  
**Neuländer karosszéria-gyár**

## A Szahara fia

— REGÉNY. —

Irta: C. Louise Gerard.

Fordította: Vécsey Leó.

De Barclay nem a völgy felé irányította tekintetét. Északra nézett. Körülbelül egy héttel ezelőtt üzenetet kaptak, amely hírül adta, hogy valami portyázó rablóvezér garázdálkodik a környéken; egy ember, veszedelmes, barnaképu törzsfőnök, akit a francia kormányzóság az elmult öt esztendő alatt hiába igyekezett kézrekeríteni. Hogy mi keresnivalója akadhatott ilyen messze délen, mint Gambia, azt a kerületi kapitány nem tudta. Azt sem tudta, merre jár a rablócsapat. Pár nappal azelőtt azt a hírt kapta, hogy a Barclay hatáskörébe tartozó egyik kis falucsukát teljesen kifosztották. Ugyanez a sors könnyen utólrá lehet az előőrsöt is, mert hiszen a jelentések szerint az arab vezér serege legalább tizszerakkora volt, mint Barclay hadereje.

Az angol férfi a tetőtéraszról szemlélte a naplementét. Ugy látzott, mintha az izzópiros, gigászi tűzgolyó némán lesüppedt és belevesztett volna a narancsszínű tóba, amely szikrázó kohóként terült el a horizonton. A tó a nap lebukása után szétfoszott aranyszínű, sárga és vöröses felhőkre és szigetekre, amelyek lassan vitorláztak a szelid kék égen, egyre kisebbedve és rongyosodva, mignem hirtelen leszállt az éj és elnyelte szétváló maradékait.

Mély sötétség borult a tájra, sze-

lid és bársonyos, amely a kisleánya szeméire emlékeztette Barclayt. A biborsötét égboltozaton nagy, fényes csillagok villantak fel. Az erdőben bagoly huhogott. A völgyből egy leopárd rekedt üvöltése hallatszott. Egyszer-mászor csattogva szárnyalt arra valami éji madár, kóbor árnyként rohanva át a sötétségen. Messze lenn szentjánosbogarak csillogtak, mintha valaki gondtalanul szét-hajított volna egy csomó füstölő cigarettát.

Barclay sokáig állt a tetőn, tekintetét belemerszve a ködös, sűrű sötétségbe, amely sóhajtozott és sziszegett körülötte, — mignem a gong szava dínerezhöz szólította.

Lenn már várt rá a társa, egy körülbelül tizenkilencéves kerekarcu fiatal tiszt. A menü meglehetősen szegényes volt: rántott leves, vagdalt borjúhús, jam és kávé, mindez rozs-szal elkészítve és közönyösen tálalta.

Ebéd közben a fiatalabb férfi megjegyezte:

— Micsoda nagyszerű tréfa lenne, ha elcsipnénk a Casim Ammeh szultánt, vagy hogy is hívják őt és lefőznénk vele a franciákat.

— Több volna, mint tréfa! Valóságos felszabadítása volna az egész környéknek! — felelte Barclay.

— Különös, hogy senki sem tudja, tulajdonképpen honnan is jön.

— Biztosítalak róla, hogy nem üzi kis játékaik a rejtekhelye köztélen. Több mint valószínű, hogy seregével áruhában vándorol a sivatagban, külön kis csoportokban, mintha csak bé-kés kereskedők lennének és csak a megbeszél helyen verődnek össze. Vannak Szenegáliának hatalmas te-

rületei, amelyek még teljesen ismeretlenek az európaiak szeme előtt. Ezek örök buvóhelyet szolgáltatnak a saját fajtájuknak.

— Mondja, kedves kapitány, ha olyan szerencsés lenne, hogy elcsipné őt, mit tenne vele?

— Főbelőném azzal a jóleső tudattal, hogy megszabadítottam az emberiséget egy veszedelmes gonosz-tevőtől.

— De vajjon mi készíti arra, hogy ilyen messzire elkalandozzon? Sohasem hallottak itt arról, hogy valaki odaátról járt volna errefelé, a Szenegál folyónak ezen az oldalán.

— Mi készíti? A rablás! Valószínűleg fegyvereket akar szerezni. Hallotta, hogy minket nem a legmelegebb barátsággal fogadtak errefelé. Rövid ideje csak annak, hogy letelepedtünk és azt gondolja, hogy itt könnyű zsákmányra fog akadni.

Barclay eltalálta a szultán tervét. A kis angol előőrs azonban nem bizonyult olyan könnyű zsákmánynak, mint ahogyan azt a szultán elképzelte, amikor eljött ide, délre, fegyverek után kutatni. Casim Ammeh a következő éjszakán meglepetésszerűen megtámadta Barclay főhadiszállását.

Éjjel egy óraker indult az arabok támadása, amikor a legmélyebb a sötétség. A szultán nem a szokásos vad lovasrohamból alkalmazta, hanem alattomosan lopódzott előre, embereivel óvatosan megkerülte a cölöpkerítéseket és a keskeny erdő felé suhant, mint megannyi kóbor árnyék. Nem számított azonban arra, hogy Barclay minden éjszaka kelepcét állított fel a várt ellenség számára. A kapitány tudta, hogy az

ellenség ereje felülmúlja az övét és hogy maroknyi seregét egy hét alatt ki lehetne éheztetni, ha az arab vezér körülzárná a kis sivatagi erődít-ményt.

Barclaynak nem volt szándékában, hogy megvárja, amíg ez bekövetkezik.

Merész dolgot cselekedett.

Minden este, a sötét leszállta után, a kis angol várórség három részre oszlott szét. Egy bennszülött őrmestert tizenöt emberrel az erdő tetőtéraszára telepítettek. Barclay, a másik két csapattal, ágyukkal és gépfegyverrel kiosont az épülethől és különböző helyeken elrejtőztek a sűrű cserjés között, a cölöpkerítésen kívül; előbb itt-ott elmozdítottak egy-egy palánkot, hogy az ágyukat beállíthassák a kerítés előtti területre.

Barclay cselvetését siker koronázta.

Mialatt a szultán és csapata azzal voltak elfoglalva, hogy megkerüljék az erődöt és megtámadják azt a néhány embert, akiket a tetőn észrevettek, minden figyelmüket nélkül hirtelen rettenetes sortűzet kaptak hátulról. A szultán megfordult és abban az irányban kezdett támadni, — akkor viszont oldalról, ismét más irányból kapta a gyilkos tüzet.

A szultán érezte, hogy kelepcébe esett, minden oldalról körül van zárva. Dühösen megfordult, hogy a lehető leggyorsabban visszavonuljon. De mielőtt még elérhette volna a cölöpkerítést, elborult szeme előtt a világ.

(Folyt. köv.)

# A „Margit“ strandfürdő állandóan nyitva van.

Idény és havi bérletek felnőttek és gyermekek részére nagyon kedvezményes áron válthatók.

## AUTO ÉS MOTOR

Rovatvezető: BENCZE MIHÁLY.

— Mennyi kocsi kerül ki a forgalomból? Ez a kérdés egyre aktuálisabb főleg Amerikában, amellyel különösen Németországban foglalkoznak vele sokat. A kérdés súlyosan belevág az egész autópári termelés problémájába és nagyjelentőségű az elhasznált kocsik problémájának szempontjából is. Németországban 1928 júliusától 1929 júliusáig a személykocsialomány 82.000, a teherkocsialomány 22.000 egységgel nőtt, a következő évben, 1929—1930 júliusában az emelkedés csak 68.000, illetve teherkocsiknál 13.500. A személykocsikban tehát az emelkedés 17 százalékkal kisebb 1929—1930-ban, mint 1928—1929. esztendőben, ugyanakkor teherkocsikban 39 százalékkal maradtak hátra. Ezzel szemben 1929—30-ban mégis legfeljebb 20.000 személykocsi került ki végleg a forgalomból; a súlyos gazdasági viszonyok közt nagyon sok autótulajdonosnak le kellett mondani arról, hogy kocsiját restaurálja, vagy újjal pótolja. Azt hiszik, hogy amint a gazdasági helyzet javulni fog, nagy élénkség áll be — az elhasznált kocsik piacára, főleg mivel már a végsőkig kimerítettek minden eszközt, hogy kitöljék a régi kocsik élettartamát.

— Utjelentések. A budapest—siófoki országúton, a legutóbbi utjelentésben jelzett, a 96-os kilométerkönel tönkrement utszakaszt a múlt héten kijavították és az ut minden akadály és veszély nélkül járható. — A balatoni körút siófoki oldalán az átépítési munkálatok rohamosan haladnak és egyes szakaszoktól eltekintve, az ut végig mindezzel kitűnő állapotban van. Az új hengerelések portalánítása nagy szakaszokon folyik. A zalaí part helyett a siófoki oldal választása most már minden esetben ajánlatosabb. — Szabadbattyánban a Balaton felé kivezető utszakaszon a kiskockakő burkolási munkálatok változatlanul folynak, a forgalom kisebbmértvű, féloldalas akadályozása mellett. Zászlós emberek jelzésekkel szabályozzák a forgalmat. — Székesfehérvár városban a Budai úton a pályaudvar felé kell a Balaton felé letérni, tekintettel arra, hogy a vasúti aluljáró még építés alatt van. A pályaudvartól a városi vámgig vezető átmenő utszakasz nagyon rossz állapotban van. Az elágazásokat „Siófok felé” és „Budapest felé” táblák jelzik.

— Az 1931. évi sopron—brennbergi hegyverseny versenyteltélei: A verseny időpontja: 1931 augusztus 9., vasárnap d. e. 10 órakor. Nevezési zárlat: 1931 július 25-én 19 órakor. Utónevezési zárlat: 1931 augusztus 1-én 19 órakor. Tréningek: 1931 augusztus 6., 7. és 8-án 7—10 óráig. Gépátvitel: az utolsó tréning után, augusztus 8-án 11 órakor a Délivasut mázsálójánál. Startszámok: a mázsálásnál vehetők át 5 pengő betét ellenében. Startjegy: 1931 augusztus 5-éig veendő át a SAE-től. Eredménykiadás: az Erzsébetkerti Kioszkban 1931 augusztus 9-én 18 órakor. Biztosítási díj a nevezési díjban befoglalatik.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

**Olcsó kosár és fonott kerti butor**

kapható

**Komássynál, Csapó ucca 25**

Kedvező fizetési feltételek.

## KÖNYVESHAZ

Az e rovatban felsorolt könyvek kaphatók: Hegedüs és Sándor irodalmi és nyomdai r.-t. könyvkereskedésében, Debrecen, Piac ucca 34. szám.

### EGY ÉRDEKES KÖNYV.

Hatvani István élete és művei. Irta: Dr. Lósy-Schmidt Ede. — Ara 4.50 P. Szépen megírt, jó és debreceni embernek különösen kedves könyv jelent meg legújabbban. A debreceni Tisza István tudományos társaság kiadta az *ördöndős professzornak*, Hatvani Istvánnak életrajzát. A könyv, bár tudományos kiadvány, mégis élvezetesen megírt munka, melynek olvasása igaz gyönyörűséget okoz mindazoknak, akik Debrecent és a Kollégiumot szeretik.

Dr. Lósy-Schmidt Ede régi kutatója a Hatvani István életére és műveire vonatkozó adatoknak. Országunk mostani szűk határai miatt sok olyan helyen nem folytathatta keresései, ahol pedig bő nyomokat talált volna, mégis nagyobb részt fáradságtalan szorgalmának, ki-sebbrészt a véletlennek köszönve kimondhatjuk, hogy az életrajz minden tudományos követelménynek megfelel.

A könyv hangos hirdetője annak a körülménynek, hogy hazánkban a technikai tudományok kezdetei Debrecenben található. Hatvani vezetett be néhány teljesen új tudományt a kollégiumba. Azonban ördögös hirnevét minden valószínűség szerint nem új fizikai mutatóványainak köszönheti, hanem ettől teljesen független egyéb körülményeknek. A szerző élvezetesen ismerteti ezt a mondatkört, bár a keletkezésére ő is csak föltevéssekkel tud szolgálni.

A könyv mint jellemrajz is kiváló. Lósy plasztikus módon varázsolja élénk a talpig embert, papot és tudóst. Hatvani, aki ezenfelül még orvos és pedagógus is volt, azok közé tartozott, akiknek a szíve is a helyén van.

Nagyon várjuk a könyv megígért folytatását. Hasonló várakozással vagyunk Maróthy és Kerekes életrajza iránt is. A híres debreceni matematikai triászról szóló könyvek Debrecen és a Kollégium dicsőségét fogják nagyobbitani s ezzel együtt legyen az érdemes szerzőnek is dicséret.

— s j. —



## Lapunk előfizetői

előnyös feltételek mellett használhatják a Debreceni Független Ujság

**Kölcsönkönyvtárát**

amely az összes szépirodalmi újdonságokat tartalmazza.

4165—931.

### H I R D E T M É N Y.

A 3484—1931. II. K. M. rendelet folytán a debrecen—nyiregyháza—csap—ungvári áll. közut 1.637—3.391 km. debreceni átkelési szakasza Árpádtértől az új köztemető mellett lévő városi vámházig átépítés miatt a forgalomtól elzárattott. Az elzárás előreláthatólag 1931 augusztus 31-ig fog tartani, mely időpontig a forgalom a következő kövezett városi utak mentén lévő útvonalra tereltek:

1. Debrecen—Nyiregyháza közti forgalom: Városház—Csapó ucca—Árpádtér—Kut ucca sarok—Nyil ucca sarok—Nyil ucca—Hadházi ut—Uj köztemető melletti városi vámház.

2. Nyiregyháza—Debrecen közti forgalom: Uj köztemető melletti vámház—Hadházi ut—Péterfia ucca—városház.

3. Debrecen—Nyirbátor közti forgalom: Városház—Csapó ucca—Árpádtér—Kut ucca sarok—Nyil ucca sarok—Nyil ucca—Hadházi ut—Apaffy ucca—Botond ucca—Kassai ut melletti föld ut—sámsoni ut—sámsoni uton lévő városi vámház.

4. Nyirbátor—Debrecen közti forgalom: Sámsoni uti városi vámház—sámsoni ut—Kassai ut melletti föld ut—Laktanya ucca—Botond ucca—Apaffy ucca—Hadház i ut—Péterfia ucca—városház.

A közut 1.637—2.244 km. szakasza Árpádtértől—sámsoni utig előreláthatólag még 3 hétig a Debrecen—Nyirbátor közti forgalom részére ideiglenesen szabad marad.

A forgalom irányítására felállított jelzőtáblák szolgálnak.

Debrecen, 1931 július 1.

M. kir. Államépítészeti Hivatal.

### H I R D E T M É N Y.

Debrecen sz. kir. város város-gazdai hivatala megvételre keres: 1000 métermázsa kazalba rakásra alkalmas kimondottan I. rendű szénát, 700 métermázsa kazalba rakásra alkalmas kimondottan I. rendű buzaszalmát, 200 métermázsa kazalba rakásra alkalmas kimondottan I. rendű árpaszalmát, 500 métermázsa kazalba rakásra alkalmas kimondottan I. rendű lucernát.

Megfelelő ajánlat a városgazdai hivatalhoz nyújtandó be.

Debrecen, 1931 július 4-én.

Városgazdai hivatal.

Mindenféle

**géplakatos munkákat,**

**heggesztést, esztergályozást**

és mindenféle **hengerfurásokat** legpontosabban és legszolidabb ár mellett készítenek.

**Ehrenreich Sámuel**

Arany János ucca 37.

## Padlólakkok

speciális minőségben, magas fényű, a legjobb színekben, olcsó árban kaphatók

## STERN festéküzletben

Piac ucca 10. szám. Bikával szemben. Ugyanott poloska, patkány és egérintőszert garantált minőségben, olcsón kapható.

### ARVERÉSI HIRDETMEY.

Piac ucca 10. sz. a üvegüzletben az összes üveg- és porcellánárut július hó 6-án reggel 8 órakor bírói árverésen eladatnak. Rápolthy János, végrehajtó.

Téli tüzelési anyag szükségletét előnyös vételünk folytán igen olcsón biztosíthatja

**Fülöp és Prohászka cégnél**

Mester u. 28.

Saját érdekében keresse fel még ma

1931. 396. vght. szám.

### ARVERÉSI HIRDETMEY.

Dr. Bárdos Jakab ügyvéd által képviselt Műszaki és elektrotechnikai szaküzlet Bleyer Ernő és tsa javára ellen 282 P 96 f tőke és több követelés járuléka erejéig a debreceni kir. járásbíróóság 1930 évi P. 15.797. sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1931. évi május hó 29-én lefoglalt 4370 P-re becsült ingóságokra a debreceni kir. bíróság fenti sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a alapján a fent megnevezett végrehajtó javára 122 P 12 f. s jár., ennek 1930 jan. 1-től járó 10% kamatai, megállapított költségek 50 P 30 f., továbbá a foglalási íkönyvből ki nem tűnő más foglaltatók javára is, az árverés megtartását elrendelem, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatban nincs, — végrehajtást szenvedő lakásán, Derecskén leendő megtartására határidőtől 1931. évi július hó 10. napjának délutáni 1/3 órája tűzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok, rádió és autó s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fogom adni még akkor is, ha a bejelentő fél a helyszínen nem jelenne meg, ha csak ellenkező kívánságot írásban nem nyilvánítt.

Derecske, 1931. évi június hó 23-án.

Margitay Gyula,

kir. bir. végrehajtó.

an.  
ekék  
atók.

unkákat,  
rgályozást

Samuel  
ucca 37.

kkok

magas fényű,  
olcsó árban

üzletben

am. Bikával  
oska, patkány  
t minőségben,  
ató.

ETMÉNY.

üvegüzletben  
porcellánárúk  
3 órákor bírói  
polthy János,

szükségletét  
lytán igen  
hatja

zka cégnél

28.  
keresse fel

ETMÉNY.

éd által képv.  
chnikai szaküz-  
ára ellen 282 P  
s járuléka ere-  
bíróság 1930 évi  
elrendelt kié-  
n végrehajtást  
us hó 29-én le-  
ingóságokra a  
enti sz. végzé-  
ltetvén, annak  
s-a alapján a  
ajtató javára  
1930 jan. 1-től  
lapított költsé-  
a a foglalási  
ás foglaltatók  
tartását elren-  
setre, ha kielé-  
és ha ellenük  
ereset folya-  
jtást szenvedő  
megtartására  
s hó 10. nap-  
ja tüzetik ki,  
lalt butorok,  
ngóságokat a  
mfizetés mel-  
ron alul is el-  
s, ha a beje-  
jelenne meg,  
ságot írásban

us hó 23-án.  
gitay Gyula,  
ir. végrehajtó.

**Mi olcsóbbak vagyunk!**

**FÜRDŐTRIKOK**  
1a Maccó anyagból . . . 1.90  
Kétféle gyapjuból . . . 950, 1050, 750  
Gyermek la . . . 2.70  
Gyermeksockeri, sok szám . . . —20  
1a Viskose selyemharisnya . . . 1.60  
Dívat női kezesgömb . . . —90  
Dáfium fürdővíz . . . —44  
stb. Az összes cikkek ilyen olcsók!

**Csipke-Rövidáruszaküzlet**  
Hatvan ucca 1., (Püspöki palota.)

**APRÓ HIRDETÉSEK**

Üvegajtó, ablakok, szobára, poncéré  
eladók. Hatvan ucca 4. 847a  
Zongora, rövid, bécsi gyártmány el-  
adó. Hatvan ucca 4. 348a

**HIRDETMÉNY.**

Debrecen sz. kir. város epre-  
kerti méntelepén eladó, vagy szal-  
mával elcserélhető circa 3000 mé-  
termázsa érett marhatrágya.

Ajánlatok a városgazdai hivatal-  
hoz nyújtandók be, ahol bővebb  
felvilágosítás nyerhető.

Debrecen, 1931 július 4-én.

Városgazdai hivatal.

**Azonnal kiadó lakások:**

**Egy II. emeleti garszon lakás,**  
mely áll egy nagy szobából, előszoba és fürdőszobából

**Egy III. emeleti uccai lakás,**  
mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s  
minden más komforttal.

**Valamennyi lakás központi fűtéssel.** A házban  
**személyfelvonó van,** amely a lakók által ingyen  
vehető igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. könyv-  
kereskedésben.



**Uj! Épületfa-üzlet. Uj!**

Az építető közönség szives tu-  
domására hozom, hogy **Hid ucca**  
**1. sz. alatt** (Horvát-telepen) az  
építkezéshez szükséges minden-  
nemű anyagot raktáron tartok a  
mai **legkedvezőbb árban.**  
Ugyszintén **asztalos árukat**  
nagy választékban, valamint **tűzl-  
fát** felaprítva és hasábosan.

**BURGER BÉLA.**

Telefon 11-58.

A LEGJOBB HIRDETÉSI OR-  
GANUM A DEBRECENI FÜG-  
GETLEN UJSÁG.

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓJO HARMING-FILLER  
ÉS EGYZERRE KÉT REGORI LAPBAN JELENIK  
MÉG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLER. VASTA-  
GABB BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁ-  
MITTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA.  
FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

**APRÓHIRDETÉSEK**

APRÓHIRDETÉSÉR FELADHATÓK: FOKIADHIVAT-  
TALONKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49.  
SZÁM, FÜGGETLENHIVATALONKBAN SZÉCHENYI  
UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŐS ÉS SÁNDOR RT.  
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM  
ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

**Levelezés**

**Kétheti**

üdüléshez keres uriember  
egy csinos, vigkedély ker.  
független fiatal leánykát,  
kivel a Bükk hegyeit be-  
barangolnánk. „Mikor két  
szem összekacag” jeligére a  
kiadóhivatalba. 81a

**Házasság**

**56 éves**

jólelkű ember feleséget keres  
csekély hozománnyal. „Jó  
bánásmód” jelige. 20-a

**Nyugdíjas**

Máv. tisztviselő nősülés cél-  
jából megismerkedne 30—  
35 éves nővel, némi hozom-  
ánnyal. Levelék: Szabó  
István, Simonffy ucca 33.”  
755-a

**Betöltendő állás**

**Ügyes**

kézi varróleányokat és ta-  
nulólányokat azonnalra fel-  
veszek. Szabó Kata nőidivat-  
terem, Piac ucca 63., I. em.  
951-d

**Jómegejelenésű**

**urak és hölgyek,** akik jó be-  
szélőképességgel bírnak, fix  
fizetéssel és jutalékkal fel-  
vétetnek. Cim a kiadóban.  
408-d

**Orvos**

által megvizsgált szoptatós  
dajkát keresek. Cim a ki-  
adóban. 711-b

**Azonnali**

belépésre gyermektelen ház-  
mestert keresek. Szent Anna  
u. 42. 761-a

**Tanuló,**

középiskolát végzett, felvé-  
tetik. Gyürky papirkeres-  
kedése, Kossuth ucca. —  
Ugyanott üres láda eladó. 828a

**Intelligens**

fűszerkereskedőségét biztos  
állást nyerhet 500 pengővel.  
„Szakértő” jeligére. 750-a

**Gyermektelen**

házmestert fizetéssel felve-  
szek. Rákóczi u. 29. 67-a

**Bejáró**

szakácsnőt keresek azonnali  
belépésre. Olyanok jelent-  
kezzenek, akik sokáig voltak  
kifőzdében. Vigkedvű Mi-  
hály ucca 16. 84-a

**Pénzkezelő**

szerény gépirónót kevés  
kézpénzbiztosítékkal iroda-  
kezelőnek állandó alkalma-  
zásra azonnal felvesszünk. —  
Jelentkezés személyesen dél-  
utánonként. Cim a kiadóhi-  
vatalban. 747-a

**Fodrásztanulót,**

jó családból való fiút felve-  
szek. Balogh, Nyugoti u.  
16., vagy a lakáson, Csapó  
ucca 36. sz. lehet értekezni.  
748-a

**Fiatal**

kezdő segéd felvétetik, Sám-  
soni ut 9. szám, fűszerüzlet.  
Jelentkezni hétfőn. 763-a

**Magános**

férfi magános nőt keres  
délutáni „munkáért” lakást,  
kosztot adok. Kinizsi ucca  
14. 738-a

**Arcképes**

igazolvánnyal rendelkező  
rikkanccokat fixfizetéssel és  
jutalékkal felvesszünk. Deb-  
receni Független Ujság ki-  
adóhivatala, Piac u. 49.

**Gyakorlott**

tarhonya és makaróni ké-  
szítő felvétetik. Bercsényi  
u. 67. 92a

**Kondást**

keresek süldők mellé, eset-  
leg azonnalra is. Cim a ki-  
adóban. 61-b

**Családost**

kommenciós majoros azon-  
nal felvétetik. Jelentkezni:  
Deák Ferenc ucca 5. 839a

**Jómunkás**

csizmadia segédeket, iparo-  
soka zsiros munkára kere-  
sek. Árpád tér 34. 838a

**Tanoncokat**

fizetéssel lakatos és fényező  
iparra szerződött Vasbutor-  
gyár Részvénytársaság. 836a

**Főzőnő,**

ki varrásban jártas, uriház-  
hoz felvétetik. Csapó u. 19.  
Bornyi hentesüzlet. 818a

**Kifutó**

fiút felvesz Silber, Erzsébet  
u. 22. 821a

**Irodai**

teendőkben és levelezésben  
jártas szerény igényű tiszt-  
viselőt azonnali belépésre  
keresünk. Igénye bejelenté-  
se mellett írásbeli ajánlatok  
„Szorgalmas” jeligére a ki-  
adóba beadni kérem. 636-a

**Tanulót**

jó családból felvesz Faragó  
István fűszerkereskedő Csa-  
pó u. 88. 781-a

**Bejáró**

mindenes, aki főzni tud, —  
Werbőczy 4. szám, három  
emelet 6. felvétetik. 786-a

**Ügyes eladók**

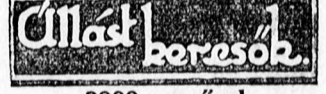
jó keresetre felvesszünk. —  
Arany János ucca 13. 789-a

**Varni**

tanuló leányt fölvesz —  
Stampf női szabó. Kossuth  
18. 93a

**Kifutófiu**

felvétetik. Békeáruház, —  
Szent Anna u. 2. sz. 80-a



**3000 pengővel**

betársulnék vagy állást vál-  
lalok fix fizetéssel, esetleg  
vidéken is. Cim a kiadóban.  
747-a

**Szoptatós**

dadának elmegyek. Bercsé-  
nyi u. 34. 814-a

**Helyben**

hentes, pék, fűszeres és ven-  
déglősöknél bevezetett ügy-  
nök alkalmazást keres. Meg-  
keresést „Ambició” jeligére a  
kiadóba kérek. 46-a

**Kaucióval**

szerény tisztviselő elhelyez-  
kedne. Levelét „Ügyes üz-  
letember” jeligére kiadóba  
kér. 844a



**Üzlet**

kiadó Hunyadi u. 18., for-  
galmas helyen. 4323-b

**Üzlethelyiség**

két szobával, egy szoba  
konyhával olcsón azonnal  
kiadó. Csapó u. 86. 545-b

**Üzlethelyiség**

Ferenc József ut, Piac 70.  
szám alatt, nagy üzlethelyi-  
ség külön raktárral, nagy  
munkateremmel 1931 no-  
vember 1-től kiadó. Felvilá-  
gosítást ad a Tiszántúli Me-  
zőgazdasági Hitelintézet, —  
Kossuth u. 8. 4440-d

**Fodrászüzlet**

elköltözés miatt eladó. Cim  
a kiadóban. 4464-c

**Üzlethelyiség**

kiadó. Hatvan u. 15. 4175-b

**Téglavetőben**

levő 3 lakószobás házam,  
melyben italmérési üzlet,  
valamint fűszerüzlet is van,  
olcsón kiadó. — Reichmann,  
Széchenyi u. 22. 756-b

**Bolthelyiség**

és egy szoba, konyha olcsón  
kiadó. Ugyanott egy fél ház  
eladó. Csapó ucca 86. 762-b

**Keresek**

fűszerüzletet vagy fűszertü-  
letnek alkalmas helyet. Paus  
József, Csapó u. 29. 740-a

**Kereskedőkhöz.**

Józsa község központjában,  
legforgalmasabb helyen be-  
rendezett új üzlethelyiség  
lakással azonnal kiadó. —  
Pathó Lajos, Józsa. 778-a

**Üzlethelyiség**

raktár és pince azonnalra  
kiadó. Hunyadi ucca 21.  
779-a

**Üzlethelyiség**

kiadó Széchenyi ucca 1. Ér-  
tekezni a szerelő üzletben.  
799-b

**KIADÓ**

üzlethelyiség. Piac u. 37.  
Kistemplom mellett. 4559-c

**Jómenetelű**

fűszerüzlet a Csapó ucca  
legforgalmasabb helyén át-  
adó. Cim a kiadóban. 718-b



**Nyilastelep,**

Halasi ucca 10. sz. ház el-  
adó. Értekezni: Huszár Gál  
ucca 3. sz. 64-a

BY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG HARMING FILLÉR  
ÉS EGYSEZER KÉT RÉGGELI LAPBAN JELENIK  
MINDEN TÖVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTA-  
GABB BETŐVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁ-  
MITTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA.  
BEVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

# APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FOLADHATÓK: FŐKIADÓHIVA-  
TALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49.  
SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHÉNYI  
UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŐS ÉS SÁNDOR RT.  
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM  
ALATT ÉS A „MARGIT” FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

**Kondor ucca**  
3. szám alatt még kilenc  
építkezési hely részletfize-  
tésre eladó. Szent Anna 4.  
4269-c

**Eladó**  
adómentes új ház, két szoba,  
konyha, előszoba, fürdőszo-  
ba, kamara. Homok u. 53.  
741-a

**Házhelyek**  
Pozsonyi ut 14. és Bezerédi  
ucca 13. négyszögölenként  
6 és 4.50 pengőért eladók.  
Balázs, Piac 89. 753-a

**Házhelyek**  
Kerekes telepen, Szávay  
Gyula ucca 2. szám alatt  
előnyös törlesztésre eladók.  
53-a

**Eladó**  
ház Rothermere (Darabos)  
ucca 53. számú ház igen ol-  
csón eladó. Értekezhetni:  
Csokonai ucca 37., háztu-  
hajdonosnál. 66-a

**Baromfitenyésztésre,**  
méhészkedésre kiválóan al-  
kalmatlan nagytelekű családiház  
olcsón eladó. Eötvös u. 59.  
75-d

**Eladó**  
Ajtó ucca 11., Eötvös ucca  
12. számú ház. 808-a

**Építetők!**  
Ispotály uccában háztelek  
részletfizetésre eladó. Érte-  
kezni Salétrom ucca 34. sz.  
Trafikban. 777-a

**Létai ut**  
és Rázsó Gyula ucca sarok  
1700 kvadrát házhelyeknek  
jutányosan eladó. Bővebbet:  
Cegléd ucca 4. szám. 783-a

**Eladó**  
ház, 2 szoba, konyha, 500  
négyzetgöl gyümölcsös.  
István ut 17. sz. 791-a

**Eladó**  
Arany János ucca 13. számú  
ház, esetleg bérbeadó. 790-a

**35 holdas**  
hajduszováti földemet ta-  
nyástól bérbe adom 3 évre.  
Megegyezés a helyszínen,  
özv. Somogyi Lajosnál.  
712-b

**Szép**  
telkes családi ház eladó. —  
Korponai ucca 8. sz. 95a

**Kondor ucca 3.**  
alatt kilenc építkezési ház-  
hely részletfizetésre eladó.  
Szent Anna 4. 91a

**Eladó**  
egy nagy szőlőtáposó kád.  
Megtekinthető: Szent Anna  
u. 47. 88a

**Eladó**  
belvárosi ház. Baross u. 7.  
Évi ezer pengő jövedelem-  
mel, 5 ezerrel átvehető. 99a

**Eladó**  
300 négyszögöl házhely, ami  
részben szőlő s gyümölcsös.  
Dorottya u. 1. Hatvan uccai  
kert. 125a

## DIENES JÓZSEF

OFB. ingatlanforgalmi iro-  
dájának hirdetései. Iroda:  
Füvészkert ucca 16. sz. Te-  
lefon: 14-98.

### ELADÓ HAZAK:

Aczél 37.  
Agárdi 13., 12.  
Ajtó 4.  
András ucca 2., 12.  
Apaffy 14.  
Apponyi 17., 25.  
Ág 3.  
Bajnok 21.  
Balogh Mihály 1-8.  
Bálintpap 9.  
Bárczi 7.  
Báthory 44.  
Bethlen 42.  
Bihari 4.  
Boldogfalva 11., 14.  
Böszörményi 79.  
Buday Ézsaiás 8, külső 14.  
Csillag 49., 79.  
Csokonai 29.  
Csók 3.  
Dévai 30.  
Diófa 35.  
Domb 18.  
Dózsa 10.  
Eröss Lajos 11., 18.  
Fülöp 55-b.  
Gróf Tisza István 10.  
Gróf Vecsey 11.  
György 7., 3.  
Hadházi ucca 37.  
Hegy Mihályné 12.  
Homok 117.  
Honti 4-a.  
Honvéd 9/e.  
Iren 4.  
István 20.  
Jerikó 42, 20.  
Kar 19.  
Kemény 5.  
Keresztesi 23-b, 27.  
Kinizsi 61.  
Király Ferenc 18.  
Kiss Áron 4.  
Kisfaludy 9.  
Kömlössy 14.  
Korponai 5.  
Köleséry Sámuel 27.  
Könyves Tóth Kálmán 3.  
Kuruc 110-11., 112.  
Külsővásártér 8.  
Laktanya 11.  
Létai ut 12.  
Létai ucca 92.  
Lorántffy 42.  
Magyar 2. 11.  
Malvin 10.  
Maróthy György 39.  
Mező 7., 12.  
Munkás 55., 98-b.  
Nap 2.  
Nádor 24.  
Nyil 132.  
Pereces 19.  
Pozsonyi 33.  
Puskástelep 16.  
Rákóczi 23.  
Rigó 12-b.  
Rudolf 12.  
Sámsoni ut 27., 12., 15.  
Sebes 5., 21.  
Szabolcs 10.  
Szeder 20., 40.  
Szegedy Gergely 11.  
Szegényházsor 32.  
Szabó Kálmán 30-a.  
Szeremley 5. fele.  
Szép 21.  
Szikszay 7.

Szoboszlói 4-d.  
Szoboszlai Papp István 6.,  
14.

Thaly Kálmán 14.  
Táncsics Mihály 47.  
Teleki 46., 58.  
Thököly 3.  
Tordai Gábor 7.  
Tury András 5., 12.  
Türr István 8.  
Uj 19.  
Vass Gereben 7.  
Vargakert ucca 18.  
Vendég 44.  
Wesselényi 85.  
Vörösmarty u. 28.

### ÜZLETES HAZAK:

Diószegi ucca 6.  
György 3.  
Thury András 6.  
Erzsébet 22.  
Kassai ut 6.  
Kishegyesi 38  
Kuruc 108.  
Márton Kálmán 2., 42.  
Német 1.  
Szabó Kálmán 6., 53.

### SZÖLÖK:

Tarcalon 3 hold.  
Hajdusámsonban.  
Köntöskertben.  
Zeleméren.  
Martinkán.  
Vámospércsen.  
Ungváry-kertben.

### FÖLDEK:

Szatmárban 1500 hold.  
Kondorosnál 35.  
Nagyléta ligetben 30.  
Nyiracsádi uton 10.  
Látóképi cs. 9.  
Nagyserén 9.  
Perec dűlőben 8.  
Nagyhegyesen 6.  
Vedres dűlőben 5.  
Vámospércsi uton 4 hold.

### TELKEK:

Déri-muzeum parkjára néző  
értékes szép telek.  
Tüzlaktanyával szemben.  
Porozlay 50.  
Károly Ferenc József uton.  
Vass Gereben uccán.  
Andrássy 27., 75.  
Lehel 47.  
Jerikó 67.  
Dózsa ucca 10.  
Domokos Lajos 18.  
Honvédtemető uccán.  
István ut 28.  
Aczél 12.  
Bezerédi 27., 25.  
Diószegi uton.  
Böszörményi uton a „Han-  
gya” mellett.  
Buday Ézsaiás 35.  
Rigó uccán részletre.  
Kuczik-telepen.  
Köleséry Sámuel 21.  
Alsójózsai megállónál, havi  
10 pengős részletre.

### KERESEK

eladó házakat, földeket, tel-  
keket, földbérleteket, szőlő-  
ket és nagyobb kiadó laká-  
sokat.

### DIENES JÓZSEF

OFB ingatlanforgalmi iro-  
dája, Debrecen, Füvészkert  
ucca 16. 906-d

## Kiadó lakás

### Orvosi

rendelőnek legalkalmasabb  
főlépcsőházi kettő szoba,  
fürdőszoba kiadó. Piac 75.  
827a

### Töbrendbeli

2 szoba, konyha, kamarás  
lakások ujonnan átalakítva  
Szent Anna ucca 54. sz.  
alatt azonnalra vagy augusz-  
tus 1-re kiadók. 530-d

### Két

szoba, konyha, speiz mellék-  
helyiségekkel július 1-re ki-  
adó. Arany János ucca 16.  
704-b

### 3-5 szobás

modern II. emeleti lakás  
augusztus 1-re kiadó. Piac  
68. 2-c

### Kiadó

kettőszobás lakás mellékhe-  
lyiségekkel azonnal. Timár  
52. 679-c

### Kiadó

egy szoba, konyhás lakás  
augusztus 1-re. Timár 52.  
679-c

### Kiadó

három szobás parkettes, für-  
dőszobás lakás augusztus el-  
sejére. Timár 52. 680-c

### Püspöki

palotában, főposta mellett  
egy szépen butorozott nagy  
uccai szoba 1-2 személynek  
fürdőszoba és zongorahasz-  
nálattal nagyon olcsón ki-  
adó. III. kapu, II. e. 17.  
664-d

### Varga uccán

kertes lakás, két szoba,  
konyha, kamara kiadó. Cim  
a kiadóhivatalban. 635-b

### KÖZPONTON

egészséges, napos szoba 1-2  
személy, esetleg házaspár  
részére és egy szerényen bu-  
torozott szoba azonnalra ol-  
csón kiadó. Cim a kiadóban.  
927-d

### Három

szobás, fürdőszobás lakás —  
mindenféle közüzemmel, —  
nagy kerttel egyetem mel-  
lett azonnal kiadó. Értekez-  
hetni: Honvéd ucca 9-B.  
792-d

### Kiadó

augusztus elsejére kettő szo-  
ba, előszoba, fürdőszoba,  
konyha, kamara és egyéb  
mellékkelhelyiséges lakás Te-  
leki ucca 17. alatt. 20-b

### Különbejáratu

csinosan butorozott szoba ki-  
adó. Simonffy ucca 44. 168d

### Iparüzemnek

villany és vízvezetékekkel 50  
négyzetméteres helyiség  
lakással kiadó. Deák Ferenc  
ucca 6. 633-b

### Egy

szoba, konyha, speiz kiadó.  
Csokonai u. 17. 1-c

### Egy

szoba kamarával kiadó gyer-  
mektelennek. József kir. her-  
ceg u. 50. 725-d

### Különbejáratu

butorozott szoba azonnal  
kiadó. Arany János u. 14.,  
földszint. 728-a

### Négyszobás

uccai lakás augusztus 1-re  
kiadó. József királyi herceg  
41. 766-a

### Kiadók

egyszobás, konyha, kamrás  
lakások, vilanyvezeték, mel-  
lékkelhelyiségekkel. Kassai 33.  
765-a

### Két

szobás udvari lakás minden  
mellékkelhelyiséggel augusz-  
tusra kiadó. Vörösmarty 24.  
742-a

### Két

szoba, előszobát a közpon-  
ban keresek. Cim a kiadó-  
ban. 743-a

### 6 szobás

modern urilakás november  
1-re kiadó. Hunyadi ucca  
24. Érdeklődni házfelügye-  
lőnél. 746-a

### Kiadó

kétszobás, fürdőszobás, mel-  
lékkelhelyiséges lakás augusz-  
tus egyre. Borz 9. 751-a

### Kiadó

magasföldszintes tiszta ket-  
tő szoba, előszoba mellékhe-  
lyiségekkel, jobb családnak  
augusztus elsejére. Árpádtér  
44. 50-a

### 3 szobás

udvari lakás novemberre  
kiadó. Csapó ucca 22. 52-a

### Két

szobás udvari lakás kiadó.  
Széchenyi ucca 18. 48-a

### Komfortos

pedánsan tiszta elegáns szo-  
bák földszinten kimondottan  
uri férfiaknak Svetits bér-  
házban kiadó. Hegedűsné.  
666-c

### Kiadó

három szoba, fürdőszobás  
komplett lakás ujonnan fest-  
ve, cyánözva. Deák Ferenc  
ucca 10. 714-b

### Egy

szoba, konyhás lakás azon-  
nal kiadó. Arany János u.  
29. 705-b

### Két

szoba, konyha azonnalra ol-  
csón kiadó. Bónis, Csokonai  
u. 23. 691-b

### Csinosan

butorozott uccai szép szoba  
egy-két személy részére ki-  
adó. Hatvan u. 1., II. em.  
17. 754-d

### Két

szoba, előszobából és mellék-  
kelhelyiségekből álló uccai la-  
kás gázzal és villannyal ki-  
adó. Iskola ucca 8. Balra.  
682-c

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG HARMINC FILLÉR ÉS HOVSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG MINDEN TÖVÁRBI SZÓ 3 FILLÉR VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITTATHATK — ÖZLETI HIRDETÉSRE MÁS TÁRIFA FELVILÁGOSÍTÁS 18 ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON

# APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK BEADHATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHÉNYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-PÜRDŐ PÉNZTÁRÁNL —

kiadó gyer-  
sef kir. her-  
725—d

ratu  
a azonnal  
nos u. 14.,  
728—a

bás  
isztus 1-re  
ályi herceg  
766—a

na, kamrás  
zeték, mel-  
Kassai 33.  
765—a

ás minden  
augusz-  
smarty 24.  
742—a

a közpon-  
a kiadó-  
743—a

november  
radi ucca  
áfelfügge-  
746—a

obás, mel-  
augusz-  
751—a

szta ket-  
mellékhe-  
családnak  
Árpádtér  
50—a

vemberre  
22. 52—a

s kiadó.  
48—a

ás szon-  
ondottan  
its bér-  
düsne.  
666—c

őszobás  
nan fest-  
Ferenc  
714—b

s azon-  
ános u.  
705—b

alra ol-  
soknai  
691—b

szoba  
ére ki-  
II. em.  
754—d

mellék-  
cai la-  
val ki-  
alra.  
582—c

**Öt szoba,**  
nallas modern lakás köz-  
pontban augusztus 1-re ki-  
adó. Érdeklődni Lux gyógy-  
szertárban, Piac u. 26. 787d

**Salétrom**  
ucca 2. szám alatt mészár-  
osnak igen alkalmas üzlet-  
helyiség esetleg más ipari  
célra is kiadó. Goldmann,  
Külsővásártér 13. 792—a

**Kiadó**  
egy szobás lakás kis család-  
nak. József kir herceg ucca  
22. 794—a

**Különbejárati**  
butorozott szoba kiadó, nya-  
ralásra is alkalmas. Széche-  
nyi ut 10. sz. 795—a

**Egy**  
szoba takarításért és egy  
butorozott szoba kiadó. Szé-  
chenyi 10. sz. 796—a

**Nagyállomás**  
közlekedés kiadó szoba, elő-  
szoba, konyha, speiz. Leinin-  
gen ucca 7. 82—a

**Két**  
kisebb uccai szoba mellék-  
helyiségekkel kiadó. Rákóczi  
u. 29. 68—a

**Egy**  
szoba, konyha, fűskamara  
azonnal kiadó. Mikos Kele-  
men u. 19. 70—a

**Különbejárati**  
szépen butorozott szoba ma-  
gános urnak ágyneművel 25  
pengőért azonnal kiadó. Pé-  
terfia 53. sz. 69—d

**Ötszobás**  
modern ház kerttel és ház-  
mesterlakással kiadó novem-  
berre. Bornemissza u. 6. Ér-  
tekezhetni: villanytelepen,  
Aberle. 73—k

**Szoba,**  
konyha, kamara kiadó Thaly  
Kálmán u. 4. 72—e

**Kiadó**  
augusztus hó 1-re 3 szoba,  
előszoba, konyha, speiz, vil-  
lanyvilágítással, disznótár-  
tás, baromfiudvar és föld-  
használat. Csapó uccai villa-  
mos végállomás, kaszárnyá-  
tól 5 percnnyire, volt Trnka-  
malom hátamegett, Vasvári  
u. 16. 71—b

**Kiadó**  
július 15-re két szoba, kony-  
ha, speiz, egész udvar. Dé-  
vai ucca 11-d. Értekezni 13.  
sz. 62—a

**Két**  
szoba, előszoba, konyha,  
speiz uri lakás augusztus  
1-re kiadó. Varga ucca 41.  
56—f

**Kiadó**  
szépen butorozott különbe-  
járati uccai szoba. —  
Batthyány u. 5. sz. 49—a

**Kiadó**  
egy szoba, konyha, speiz  
házaspárnak; tiszta udvar.  
Homok u. 31. 51—a

**Kiadó**  
központban műhely, minden  
célra alkalmas július 15-től.  
Csapó 6. 803—a

**Orvosi**  
rendelőnek vagy magánla-  
kásnak fényes ötszobás föld-  
szinti uccai lakás kiadó. —  
Arany János 20. 771—a

**Butorozott**  
szoba kiadó, ugyanott külön  
szobában kvártély teljes el-  
látással heti 10 pengő. Ké-  
ses ucca 20. sz. 47—a

**Egy**  
szoba, konyha, fűskamara  
kiadó. Vigkedvü Mihály uc-  
ca 24. sz. 44—a

**Meszana ucca**  
12. sz. alatt udvari 2 szobás  
lakás mellékkelhelyiségekkel —  
augusztus 1-re kiadó. 4844—d

**Kiadó**  
szép uccai pinceszoba, kony-  
ha, kamara. Kandia ucca 5.  
sz. 45—a

**Butorozott**  
szoba kiadó olcsón. Zöldfa  
ucca 13. keresztépület. Egy  
függő lámpa eladó. 59—a

**Két**  
szoba, előszoba, mellékkel-  
helyiségekkel, egy szoba mellék-  
kelhelyiségekkel augusztus el-  
sejére kiadó. Vargakert, —  
Herczeg ucca 13. 65—a

**Modern**  
négy szoba, hall, fürdőszoba,  
cselédszoba, 2 szobás lakás  
kiadó. Csapó 59. 60—a

**Butorozott**  
szobák házaspárnak vagy  
más célra — külön-külön is  
— kiadók. Arany János 20.  
772—a

**Kiadó**  
Szoboszlai Papp István u. 4.  
alatt 1 szoba, konyhás lakás.  
774—a

**Kiadó**  
Csapó u. 56. alatt 4 szobás,  
alkóvos, fürdőszobás lakás.  
773—a

**Uccai**  
butorozott szoba kiadó, eset-  
leg ellátással magános nő-  
nél. Kazinczy 12. 809—a

**4 szobás,**  
parkettes, fürdőszobás, Piac  
uccára néző lakás Hungária-  
palotában augusztusra ki-  
adó. Értekezni földszint 1.,  
irodában. 793—a

**Athelyezés**  
miatt nagyon szép szoba,  
konyha, kamara stb. átadó  
szép virágos és konyhakert-  
tel elsejéttől. Cim a kiadóban.  
810—a

**Kiadó**  
kétszobás, egyszobás lakás  
mellékkelhelyiséggel, villany,  
vizvezetékek. Csillag u. 34.  
782—a

**Butorozott**  
szoba 1—2 személyre kiadó.  
Cserepes ucca 16. 74—a

**Különbejárati**  
két uccai butorozott szoba,  
egymásba nyíló, együtt,  
vagy külön kiadó. Bethlen  
ucca 5. 65b

**Különbejárati**  
csinosan butorozott szoba  
azonnal kiadó. Piac ucca 73.  
840a

**Kiadó**  
szép szoba, konyha, speiz  
augusztus 1-re. Erzsébet u.  
12. 841a

**Kiadó**  
július 15-re egy szoba, kony-  
ha és egy butorozott szoba.  
Zugó . 5. 846a

**Kétszobás**  
lakás kertes udvarban ki-  
adó augusztus 1-re. Varga  
u. 27. 830a

**Négyszobás**  
ucca imodern lakás azonnal  
kiadó. Magoss György tér  
25. 831a

**Piac u. 44.**  
Egy 2 szobás iroda és egy  
műhely azonnal; egy 2 szo-  
ba, konyhás kis lakás  
augusztus 1-re kiadó. 834a

**Vargakertben**  
egyszobás lakás külön ud-  
varral Kenyérgyár telepén  
kiadó. Piac 10. 825a

**Piac 10.**  
Komfortos háromszobás  
földszinti azonnalra, három-  
szobás uccai novemberre ki-  
adó. 826a

**Kiadó**  
azonnal is két szobás lakás  
mellékkelhelyiségekkel, ujon-  
nan festve, garantált tiszta.  
Barna ucca 4. 804—a

**Egy**  
szobás, konyhás lakás kiadó.  
Homok u. 74. Megtekinthe-  
tő délután 3-tól. 806—a

**Kiadó**  
tágas szoba, konyha, speiz,  
mosókonyha mellékkelhelyisé-  
gekkel. Teleki ucca 32. 722b

**Kiadó**  
két szoba előszoba augusz-  
tus 1-re. Posta u. 5/b. Mik-  
lós ucca végén. 815a

**Egy**  
3 és 5 szobás lakás és egy  
üzlethelyiség augusztusra  
kiadó. Hatvan ucca 70. 817a

**Kiadó**  
ujjonnan épült 2 szobás uc-  
cai és egy 1 szobás udvari  
lakás július 15-től. Hajnal u.  
25. 823a

**Kiadó**  
világos száraz szoba, kony-  
ha, speiz július 15-re, vagy  
augusztus 1-re. Vargakert,  
Közép ucca 12. 824a

**Egy**  
szoba fűskamarával azonnal  
kiadó. Arany János ucca 45.  
szám. 802—a

**Egy szoba,**  
konyha, speiz reáliskola kö-  
zelében kiadó. Parkirozott  
csendes udvar. Értekezni:  
Böszörményi ut 8. 119a

**Modern**  
két szoba, előszoba, konyha,  
speiz kiadó csendes udvar-  
ban. Böszörményi ut 8. 120a

**Ispotály ucca 7.**  
alatt ujonnan festett uccai 2  
szoba, előszoba, konyha —  
azonnal bérbe adó. 90a

**Butorozott**  
uccai szoba központban  
azonnal kiadó. Hüvelyes u.  
6. 92a

**Butorozott**  
szoba 2 személynek, vagy  
irodának, ugyanott kisebb  
szoba kiadó, ára 25 pengő.  
Hunyadi ucca 12. sz. 112a

**Különbejárati**  
butorozott szoba kiadó. Pü-  
pöki palota. I. em. 22. sz.  
111a

**Egy szoba,**  
konyha, speiz, villany beve-  
zetve, azonnalra is kiadó. —  
Késes u. 24. 104a

**Két**  
szoba, konyhás, éléskamrás  
udvari lakás kiadó. Kossuth  
u. 50. 106a

**Két**  
uccai szoba központban ki-  
adó. Rákóczi u. 34. 98a

**Csinosan**  
butorozott szoba július hó  
15-re kiadó. Kossuth ucca  
41. 97a

**Kiadó**  
csinosan butorozott szoba.  
Hadházi ucca 16. Péterfia  
végén. 96a

**Kiadó**  
augusztus elsejére modern  
két uccai szoba, előszoba,  
konyha, speiz. Kassai ut 15.  
94a

**Uccai**  
pincelakás kiadó. Mester u.  
29. 4690a

**Egy**  
uccai szoba, mellékkelhelyisé-  
gekkel kiadó. Mester ucca  
31. sz. 107a

**Kiadó**  
egy szoba, konyha, fűskama-  
ra július 15-re. Bercsényi u.  
105. 109a

**Egy**  
esetleg két szoba, konyha,  
speiz, előszobás szuterén la-  
kás kiadó. Gr. Nádasdy u.  
1. sz. Nyulás. A Poroszlay  
ut végén. 101a

**Kiadó**  
már beköltözhető egy szoba,  
konyha, speiz. Jókai ucca  
17. 89a

**Háromszobás,**  
fürdőszobás, komfortos uc-  
cai lakás szép udvarban ki-  
adó augusztusra. Mester u.  
29. sz. 10—12-ig és 4—6-ig.  
4689a

**Lakást keresők**

Nagyerdőn  
vagy Simonyi uton villamos  
közlekedés július 12-től aug.  
1-ig butorozott szobát kere-  
sek. Cim a kiadóban. 629—c

**Kisebb**  
villát, vagy házat, ahol víz-  
vezeték van, bérbe keresek.  
Cim a kiadóban. 768—a

**Vétel**

**Csalánt**  
egy nyersen, mint szárazon  
megveszi Hatvan u. 64. sz.,  
gyógy növényes. 309—d

**Ponni**  
után való kis szekeret, vagy  
kocsit veszek szerszámmal.  
Ajánlatokat „Jókarban” je-  
ligére kiadóra. 657—b

**Megvételre**  
keresek natur hintót. Egy  
kézi féderes kocsit eladó. —  
Neuländer, Erzsébet 28.  
770—a

**Jókarban**  
levő rövid zongorát, vagy  
pianinót megvételre kere-  
sek. Ajánlatot kérek Csen-  
der Irén, Varga u. 41. 53—a

**Keresek**  
jó állapotban kis fogyasztású  
kis autót. Dr. Bentsik. Te-  
lefon 16-23. 780—a

**Zálogcédulát**  
mindenféle tárgyról a leg-  
magasabb áron veszek. Cse-  
repes u. 6. 497—a

**Használt**  
rollós üzletajtót és kizakartót  
keresek. Weinberger László,  
Széchenyi 1. 801—a

**Üzemképes**  
erős hatos kazánt keresek  
bérbe, vagy megvételre. —  
Piac ucca 9. 80a

**Kenyérhaját,**  
tisztát keresek megvételre.  
Eötvös ucca 6. sz. 113a

**Pénz**

**Törlesztéses**  
kölcsönöket 7 1/2% kamattal  
pon földingatlanra gyorsan  
folyósítat Balázs Bankroda  
Ferenc József ut 89. 752—e

**Pénzkölcsönt**  
keresek 500—1000 P-t in-  
gatlan fedezetre. Cim a ki-  
adóban. 784—e

**60 pengő**  
kölcsönre fizetek november  
1-ig 30 pengőt. Cim a kiadó-  
ban. 113a

**Eladás**

**Haláleset**  
miatt egy 6 üléses 6 hen-  
geres Ausztró Daimler-autó  
eladó fizetési kedvezmény-  
nyel. Özv. Rác Andrásné,  
földbirtokos, Turkeve. 739—a

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG HARMINC FILLER ÉS HOVSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLER. VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMÍTANDJAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

# APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓ: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UTCA UCCA 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHÉNYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

**Jókarban**  
levő fürdőkályha és fürdőkád, 4 lovas villanymotor kapcsolókkal és szíjjal, nagyteljesítményű szívó-nyomó kutszivattyu motorhajtásra, kétezer literes viztartányok, sinvasak jutányosan eladók. Széchenyi u. 8. Kovács. 767—b

**Használt**  
4 szárnyasajtó, ablakok és téglá eladó. Csapó u. 29. 735—a

**Üveges**  
kirakat portale, üvegezett fal, cégtábla nagyon olcsón eladó. Piac u. 77., kereszt-épület I. em. 6. ajtó. 953-d

**Hálósobabutor,**  
modern és konyhaberendezés eladó. Szoboszlói ut 10. 567b

**Asztalparher**  
és üstház jó állapotban eladó. Hatvan u. 36. Roth. 759—a

**Eladó**  
használt egy lovaskönnnyű tejes hajtó kocsí. Hatvan ucca 47. 764—a

**Jóhangu**  
egylámpás rádió lámpával együtt 18 pengőért eladó. Koncz, Poroszlay 1-c. 673-c

**Szenzáció**  
olcsó árban vásárolhat férfi, női szöveteket, lüsztereket, vászonruha anyagot Weisz-nál, Piac 73. 241—d

**Ebédő**  
és háló elutazás miatt olcsón sürgősen eladó. Arany János 59., uccai lakás. 668-b

**CEMENTLAPOK,**  
betoncsövek, kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére cementárúgyárában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 881—d

**Antik**  
butorok. Olcsó árak! Nagy váiasztékban. Eredeti teljes garnitúrák, egyes berzserek, fotelek, vitrinek, komótok, könyvszekrények. Hunyadi u. 11. Butorüzlet. 708-b

**Gyenge**  
liba egészben, felvágva, legolcsóbban Kornhausernél, Simonffy u. 5. 641—c

**„Fogászati”**  
és stukator gipsz, kartellen kívüli, prima minőségben beszerezhető. Pollák, Miklós u. 13. Telefon 4-41. 947—d

**Jégszekrények,**  
sörkímérő puldok, henteseknek, italmérőknek, háztartásoknak kedvező fizetéssel. Klement, Piac ucca 42. 669b

**Kiárúsítok**  
mindenfélét finom, egyszerű butorokat fejtűnő olcsón. — Széchenyi 6. Klein. 645—b

**Építő urak!**  
Kész új ablakok és ajtó olcsón kapható. Kossuth u. 60. 842a

**Eladó**  
gyermekágy, könyvszekrény és sparherd. Dr. Miklós, Hunyadi u. 10. 775-a

**Eladó**  
jókarban levő butorok, szekrények, ágyak, asztalok, kredencek. Eötvös 62. 57—a

**Eladó**  
2 jó állapotban levő könyv-állvány. Nyil ucca 114. 807b

**Mostan**  
vásároljon mindenki bembert, crep de schint, georget, nyersselymet, mivel e cikkeket teljesen kiárurolom, minden elfogadható olcsón. Batthyány 16. sz., udvari üzletben. Ezen kívül rendkívül olcsón férfiruhára gyönyörű gyapjú anyagok. 745a

**Eladók**  
4 hónapos malacok. Széchenyi ut 5. Értekezhetni délután öttől. Kiadó kis szoba 12 pengőért. Széchenyi ut 5. Értekezhetni délután öttől. 819a

**Sodronyágybetét**  
5 darab rugóval 13 pengő, továbbá összecukós vaságyak, állóruha fogások és gyermekágyak, mosdók stb. olcsón készülnek Ottónál, Rákóczi u. 13. 835a

**700 drb.**  
ócska szováti cserép eladó. Apaffy ucca 113. 805—a

**Fekete**  
hintó kocsí, jókarban levő, olcsón eladó. Kardos ucca 6. Nagyerdő. 100a

**Körforgó**  
szivattyu és motorszíj olcsón eladó. Szoboszlai ut 11-b. 776—a

**Egy**  
takaréktűzhely eladó. Magoss György tér 3. sz. 85a

**Eladó**  
szívó-nyomó szivattyu, kerek, vagy motor hajtásra. Bekecs ucca 9. 87a

**Egy**  
buzás hombár eladó. Széchenyi ut 29. alatt. 108a

**Egy**  
kifogástalan keményfából készült nagyszerű állapotban levő íróasztal eladó. — Varga ucca 31. szám alatti trafik. 83—c

**Különféle**

**Mérlegjavítás**  
hitelesítéssel legjutányosabban Garainál, Zsák ucca 11. (Csokonai uccánál.) Használt hitelesített mérlegek eladása. 843a

**Tátrai**  
üdüléshez zsidó fiatal ur-asszony partnert keres. Cim a kiadóban. 650—b

**Budapesti képviselő**  
ingeket, brokat legszebben, legolcsóbban 4 nap alatt tisztít. Ruhafestés, tisztítás. Simonffy ucca 7. 147d

**Poloskairtást**  
ciángázzal és lakások vizsgálatát felelősséggel és megbízhatóan végzi Nánássy, Kossuth ucca 47. 548—c

**CHAMOTTE TEGLA**  
és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 881—d

**Leirási**  
és sokszorosítási munkák azonnal elkészítenek. Gépkölcsonzés. Remington, Piac ucca 58. 470—d

**Női kalapokat**  
gyorsan, olcsón festek, alakítok. Cserpes u. 16. 4808a

**Fehérnemű**  
varrást és javítást legjutányosabban vállalok. Csonka u. 5. 4659—d

**HUSFUSTÖLES**  
olcsón, kifogástalanul Zölcfa ucca 3. szám alatt. 1231-d

**Poloskairtást**  
cyángázzal és lakások vizsgálatát felelősséggel és megbízhatóan végzi Nánássy, — Kossuth ucca 47. 873—c

**Vizvezeték,**  
csatornázás, gáz- és központi fűtés, valamint kutszivattyuk szerelését és javítását a legsolidabb árak mellett pontosan és felelősséggel készítem. Pásztor Károly szerelő, Nyomatató ucca 16. 845a

**Elveszett**  
Sipos Mária adásvételi szerződése a hozzá csatolt aktákkal együtt. A becsületes megtaláló 30 pengő jutalomban részesül. — Sipos Mária, Luther u. 16. 833a

**Kézimunka**  
himzést, monogramozást, — mindenfélét nagyon olcsón készítek. Miklós u. 25. 837a

**Késműves**  
és műköszörüs Bartha és Kun, Debrecen, Széchenyi 1. 758—a

**Kiss Testvérek**  
elvallálnak bármilyen motor, autó, traktor, mezőgazdasági gépjávitást, továbbá bármilyen mélységű kutfurást és szivattyu javítást a leg-hosszabb garanciával készí-tünk. 100 f. m. 2 col. horg. használt cső eladó, f. m. 4.50 fill. Csapó u. 25. 832a

**„Luhacsevicsze”**  
fürdőbe középkorú izr. urinő partnert keres. Cim a kiadóban. 812—a

**10 apróhirdetését 30 szavas hétköznap fillérért**

**vasárnap 50 fillérért két reggeli napilapban közöljük.**

**Apróhirdetését**

feladhatja: **reggel 8 órától d. u. 6-ig:**

a Hegedűs és Sándor Rt. könyvkereskedés pénztáránál, vagy Piac ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban, vagy Széchenyi ucca 2. sz. alatti főkiadóhivatalunkban.

**Délután 6-tól este 9-ig:**

(szombaton este 8 óráig) főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.

**Aki vasárnapra egy apróhirdetést felad, ingyen kap egy érdekesítő regényt.**

**Olcsó**  
sparherd, varrógép és szép függő petróleumlámpa eladó. Iskola ucca 8. Balra. 811—a

**Bor,**  
kitűnő zamatu, 5 liter vételnél 48 fillér. Arató pálinka 1 liter 1 pengő 50 Dénes-nél, Cegléd u. 22. 785—a

**Írógép,**  
modern, kitűnő állapotban, kofferos gramofon, „Singer” varrógép, páncélszekrény eladó. Cserpes u. 6. 798—a

**Transmissió**  
csapágyakkal, szijkorongokkal és egy fehér ruhaszekrény jutányosan eladó. Szoboszlói ut 10. 757—a

**Eladó**  
barna brokát selyem garnitúra, szalon szekrény, villanylámpa, virágállvány, tükkör. Bethlen ucca 34. sz. 63—a

**Bécsi**  
mesterhegedű és kamara-zene kották, tudományos M. T. A. kiadványai, lexikon, nyelvtanok eladók. — Megtekinthető 2—4 óra között. Timár u. 9. 124a

**Takaréktűzhelyek,**  
leggyorsabbtól legdiszesebbig kaphatók. Esetleg kedvező fizetéssel. Kandia 15. 829a

**Rádió**  
két lámpás Philips, hangszóróval és teljes felszereléssel eladó. Hegyi Mihály-né u. 36. Homokkert. 816a

**Antik**  
fotelek, dísz szekrények, asztalkák, hegedű eladók — műasztaloknál, tanuló felvétetik. Miklós u. 51. 822a

**Egy**  
jókarban levő önfűtő fürdőkád eladó. Miklós u. 26. 54—a

**Van szerencsém**  
a tisztelt közönség tudomására hozni, hogy bádogos műhelyemet Batthyány ucca 13. sz. alól Hatvan ucca 55. szám alá helyeztem s a legolcsóbban készítek új és javításokat. — Tisztelettel: Steiner Mór bádogosmester. 749—a

**Művészi**  
cégtáblákat, világító táblát, reklámot, betűket készít Nussbaum, Kossuth 18. Tanuló felvétetik. 752-a

**Patkányfogó**  
foxi kutyát bárkinek aján-dékba adom, ki érte jön. Cim a kiadóban. 58—a

**Szabni**  
tanítok uriháznál, varrok vidéken is. Jeneyné, Varga ucca 39. sz. 25—a

**Női kalapok**  
alakítása 2 pengő Abrahám-nál, Varga u. 1. 788—a